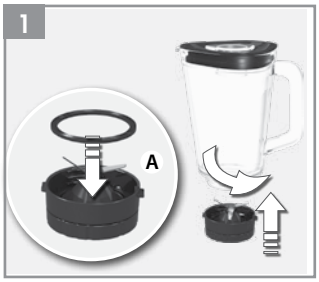
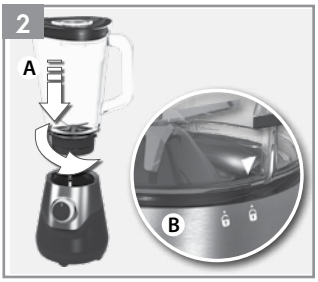
Instruction Book

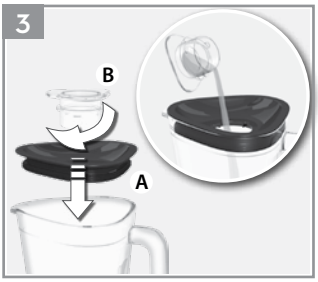
ESB54XX, ESB57XX
Blender

GB INSTRUCTION BOOK
FR MODE D'EMPLOI
BG БРОШУРА С ИНСТРУКЦИИ
CZ NÁVOD K POUŽITÍ
DE GEBRAUCHSANWEISUNG
DK VEJLEDNING
EE KASUTUSJUHEND
FI OHJEKIRJA
HR KNJIŽICA S UPUTAMA
HU HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ
IT ISTRUZIONI
LT INSTRUKCIJŲ KNYGA
LV LIETOŠANAS INSTRUKCIJA
NO BRUKSANVISNING
PL INSTRUKCJA OBSŁUGI
RS UPUTSTVO
RU ИНСТРУКЦИЯ
SE BRUKSANVISNING
SI NAVODILA
SK NÁVOD NA POUŽÍVANIE
TR EL KITABI
UA ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

D
B
C
A
1500 ml
1250 ml
1000 ml
500 ml
E
F
G
H
I


1
A


2
A
B


3
B
A

4

5
OFF
2
4
6
8

6

7

8

9

CONTENTS

ENGLISH	6	**HRVATSKI**	45	**SRPSKI**	70
FRANÇAIS	10	**MAGYAR**	42	**РУССКИЙ**	74
БЪЛГАРСКИ	14	**ITALIANO**	46	**SVENSKA**	78
ČEŠTINA	17	**LIETUVIŠKAI**	50	**SLOVENŠČINA**	81
DEUTSCH	22	**LATVIEŠU**	54	**SLOVENČINA**	86
DANSK	26	**NORSK**	58	**TÜRKÇE**	90
EESTI	30	**POLSKI**	62	**УКРАЇНСЬКА**	94
SUOMI	34	**ROMÂNĂ**	66		

WE'RE THINKING OF YOU

Thank you for purchasing an Electrolux appliance. You've chosen a product that brings with it decades of professional experience and innovation. Ingenious and stylish, it has been designed with you in mind. So whenever you use it, you can be safe in the knowledge that you'll get great results every time.

Welcome to Electrolux.

Visit our website to:

Get usage advice, brochures, trouble shooter, service information: **www.electrolux.com**

Register your product for better service: **www.electrolux.com/productregistration**

Buy accessories and consumables for your appliance: **www.electrolux.com/shop**

CUSTOMER CARE AND SERVICE

When contacting Service, ensure that you have the following data available:

- Model Number
- PNC number
- Serial number

The information can be found on the rating plate.

ENGLISH

Thank you for choosing an Electrolux product. In order to ensure the best results, always use original Electrolux accessories and spare parts. They have been designed especially for your product. This product is designed with the environment in mind. All plastic parts are marked for recycling purposes.

COMPONENTS

A. Jug
B. Spout
C. Lid with filler hole
D. Measuring cup
E. Blade assembly, detachable
F. Motor housing
G. Speed selector (with PULSE, ICE CRUSH function)*
H. Cord storage device (underside of appliance)
I. Non-slip feet

*depending on model

Picture pages 2-3

GETTING STARTED (*depending on model)

1 **Before using the blender for the first time**, wash all parts except for the motor housing. **Assembling:** Place the rubber seal on the blade assembly **(A)** and insert it under the jug. Turn the blade assembly counter-clockwise **(B)** to fasten.
Caution! The blades are very sharp!

2 **Place the blender on a flat surface** and lock the jug into position on the motor housing. When the arrow is aligned with the "Locked" indicator, the jug is locked in position. Put the ingredients in the jug. **(Do not exceed the maximum level as indicated on the jug.)**

3 **Close the lid (A)** and insert the measuring cup in the filler hole and **(B)** lock into position. (You can use the measuring cup to add ingredients while the blender is running. Close the filler hole immediately after, to avoid splashing.)
Caution! When processing hot liquids, see paragraph 4.

4 **Processing hot liquids:** allow hot liquids to cool down until lukewarm before filling the jug. Fill the jug only half full and start processing on low speed. **The blender jug can become very warm** – take care to protect your hands and to ventilate steam out through the filler hole. **Always replace the lid before use.Push and hold the On-Off button to start mixing.** The indicator light will illuminate until the On-Off button is released. Release the On-Off button to stop mixing. **Caution!** If the motor stalls, turn the blender off immediately, unplug the appliance and let it cool for at least 10 minutes.

5 **Start the blender:** Make sure the speed selector is set to the "OFF"-position. Plug into mains. Turn the speed selector to your desired setting.* The LED light turns on when you operate the speed selector.*
Note: Turn the speed selector to "PULSE, ICE CRUSH" without releasing it, to accelerate the process of blending. Release to stop.

6 **Ice crushing:** Turn the speed selector to "PULSE, ICE CRUSH" for 3-5 seconds several times until you obtain a satisfactory result.
Note: You can add more ice through the filler hole while the blender is running.

CLEANING AND CARE

7 **Quick cleaning:** Pour warm water into the jug, add a few drops of detergent. Mix water and detergent by turning the speed selector to "PULSE, ICE CRUSH" briefly. Finally, rinse the jug under running water.

8 **Thorough cleaning:** Turn the blender off and unplug the power cord. Wipe the motor housing with a damp cloth.

Warning! Never immerse the housing, plug, and cord in water or any other fluid

9 **T**Remove the lid and jug. Turn the blade assembly clockwise and remove it. Rinse the blade assembly in water and detergent. **Caution! Handle carefully, the blades are very sharp!** The lid, jug and measuring cup can be washed in the dishwasher.

Enjoy your new Electrolux product!

SAFETY ADVICE

Read the following instruction carefully before using the appliance for the first time.

- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children. Appliances can be used by persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and if they understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance.
- The appliance may only be connected to a power supply whose voltage and frequency comply with the specifications on the rating plate!
- Never use or pick up the appliance if
  – the supply cord is damaged,
  – the housing is damaged.
- If the appliance or the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified person, in order to avoid hazard.
- Always place the appliance on a flat, level surface.
- Always disconnect the appliance from the supply if it is left unattended and before assembling, disassembling or cleaning.
- Never touch the blades or inserts with your hand or any tools while the appliance is plugged in.
- The blades and inserts are very sharp! Danger of injury! Caution when assembling, disassembling after use or when cleaning! Ensure that the appliance is disconnected from the mains supply.
- Do not immerse the appliance in water or any other liquid.
- Do not let the blender run for more than 2 minutes at a time using heavy loads. After running for 2 minutes with heavy loads, the blender should be left to cool for at least 10 minutes.
- Do not exceed the maximum filling volume as indicated on the appliances.
- Never process boiling liquids (max 90 °C).
- Do not use this appliance to stir paint. Danger, could result in an explosion!
- Never operate appliance without lid.
- Do not let the power cord touch hot surfaces or hang over edge of table or counter.
- Never use accessories or parts made by other manufactures not recommended or sold; may cause a risk of injury to persons.
- The appliance can not be used for blending or grinding hard and dry substance, except for ice cubes.
- Keep hands and utensils out of the blender during operation to reduce the risk of severe injury to persons or damage to the blender.
- Ensure that the blender is switched off before removing it from the stand.
- This appliance is intended for domestic use only. The manufacturer cannot accept any liability for possible damage caused by improper or incorrect use.

- This appliances is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and others working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.

RECIPES

MAXIMUM PROCESSING TIME WITH HEAVY LOAD
2 min

WHISKING/WHIPPING QUANTITIES AND PROCESSING TIMES				
Ingredients	Quantity		Time	Speed
Cream	200-400	g	50~60 sec	1
Note: The temperature of the cream should be between 4 and 8 Degree Celsius.				

RECOMMENDED BLENDING SPEED					
Recipe	Ingredients	Quantity		Time	Speed
Pureeing raw vegetables	Carrots	20~80	g	20~30 sec	8
	Potatos	20~80	g		
	Onions	20~80	g		
	Water	60~160	g		
Strawberries margaritas (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤120 sec	8
	Triple sec	60	ml		
	Frozen strawberries	225	g		
	Frozen Lemonade concentrate	145	g		
	Ice cubes	150	g		
Pineapple-apricots Smoothie	Pineapple in slices	250	g	≤120 sec	8
	Dried Apricots	40	g		
	Yoghurt	300	g		
Milkshake	Milk	150-300	ml	20~30 sec	4
	Vanilla Ice cream	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	pcs		
	Chocolate syrup	30-60	g		
Potato leek soup	Potatoes	300	g	50~60 sec	4
	Leek	300	g		
	Water	600	g		
Pancake (Batters)	Wheat flour	150	g	40~50 sec	4
	Salt	1	Pinch		
	Eggs	3	pcs		
	Milk	250	ml		
	Water	140	ml		
	Butter	50	g		

CHOPPING QUANTITIES AND PROCESSING TIMES									
Ingredients	Quantity		Quality	Time	Quality	Time	Quality	Time	Speed
Bread crumbs	100-200	g	Coarse	3 sec	Medium	3~5 sec	Fine	5~10 sec	Pulse
Almonds	100-200	g		3 sec		3~5 sec		5~10 sec	Pulse
Peppar	20-100	g		3 sec		5 sec		5~10 sec	Pulse

TROUBLESHOOTING

SYMPTOM	CAUSE	SOLUTION
The blender does not switch on.	Components are not fixed properly.	Check if all the components are properly locked into position.
	The speed selector is not on the right position.	Choose the appropriate speed. To use PULSE function, make sure the speed selector is on PULSE position.
	The jug is overfilled.	Empty the jug so you do not exceed the maximum level.
	The plug is not properly connected to the power outlet.	Check the connection of the plug to the outlet or try another outlet.
	Power outage.	Wait until power outage is over.
	Functional problem.	Contact authorized service.

DISPOSAL

This symbol on the product indicates that this product contains a battery which shall not be disposed with normal household waste.

This symbol on the product or on its packaging indicates that the product may not be treated as household waste. To recycle your product, please take it to an official collection point or to an Electrolux service center that can remove and recycle the battery and electric parts in a safe and professional way. Follow your country's rules for the separate collection of electrical products and rechargeable batteries.

Electrolux reserves the right to change products, information and specifications without notice.

FRANÇAIS

Merci d'avoir choisi un produit Electrolux. Pour garantir les meilleurs résultats, utilisez toujours des accessoires et pièces de rechange Electrolux d'origine. Ils ont été spécialement conçus pour votre produit. Ce produit est conçu dans le souci du respect de l'environnement. Tous les éléments en plastique sont marqués d'un symbole de recyclage.

COMPOSANTS

A. Bol
B. Bec verseur
C. Couvercle avec orifice de remplissage
D. Bouchon doseur
E. Couteau, amovible
F. Bloc moteur
G. Sélecteur de vitesse (avec la fonction PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace))*
H. Rangement du cordon d'alimentation (sous l'appareil)
I. Pieds antidérapants

*selon le modèle

Illustration page 2-3

PREMIÈRE UTILISATION (*selon le modèle)

1 **Avant la première utilisation du blender**, nettoyer toutes les pièces à l'exception du bloc moteur. **Montage :** placez le joint d'étanchéité en caoutchouc du bloc de coupe **(A)** et insérez-le sous le bol. Faites tourner le bloc de coupe dans le sens inverse des aiguilles d'une montre **(B)** pour le visser.
Attention ! Les lames sont très coupantes !

2 **Placer le blender sur une surface plane** et enclencher le bol sur le bloc moteur. Lorsque la flèche est alignée avec l'indicateur « verrouillé », la verseuse est bloquée en position. Ajouter les ingrédients dans bol. **(Ne pas remplir le bol au-delà de sa capacité maximale).Placez la base du mixeur sur une surface plane**. Branchez sur le secteur.

3 **Fermer le couvercle (A)** et insérer le bouchon doseur dans l'orifice de remplissage puis **(B)** verrouiller. (Il est possible d'utiliser la le bouchon doseur pour ajouter des ingrédients pendant que le blender fonctionne. Fermer l'orifice de remplissage immédiatement après ajout, pour éviter les éclaboussures.) **Attention ! Pour la préparation des liquides chauds, voir le paragraphe 4.**

4 **Préparation des liquides chauds :** laisser les liquides chauds refroidir jusqu'à ce qu'ils soient tièdes avant de remplir le bol. Remplir le bol uniquement à moitié et commencer à vitesse lente. **Le bol du blender peut atteindre une température élevée :**se protéger les mains et prendre garde à la vapeur s'échappant de l'orifice de remplissage. **Avant utilisation, toujours remettre le couvercle en place.**

5 **Comment démarrer le mixer :** assurez-vous que le sélecteur de vitesse est réglé sur la position OFF. Branchez l'appareil à la prise. Placez le sélecteur de vitesse sur le réglage choisi.* Le voyant s'allume lorsque vous utilisez le sélecteur de vitesse.*
Remarque : maintenez le sélecteur de vitesse sur PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace) sans le relâcher pour accélérer le processus de mixage. Lâchez-le pour l'arrêter.

6 **Broyage de la glace :** Tournez plusieurs fois le sélecteur de vitesse PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace) pendant 3 à 5 secondes pour obtenir un résultat satisfaisant.
Remarque : vous pouvez ajouter de la glace par le trou de remplissage lorsque le mixeur tourne.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

7 **Nettoyage rapide :** Verser de l'eau chaude dans le bol avec quelques gouttes de produit nettoyant. Mélangez l'eau et le détergent en plaçant brièvement le sélecteur de vitesse sur PULSE, ICE CRUSH (broyeur à glace). Enfin, rincer le bol à l'eau courante.

8 **Nettoyage en profondeur :** Éteindre le blender et débrancher le cordon d'alimentation. Nettoyer le bloc moteur avec un chiffon humide.

Attention ! Ne plongez jamais le boîtier, la prise et le cordon dans de l'eau ou tout autre liquide.

9 **Retirer le couvercle et le bol.** Faites tourner le bloc de coupe dans le sens des aiguilles d'une montre avant de le retirer. Rincer le couteau à l'eau courante avec un peu de produit nettoyant. **Attention ! Manipuler avec précaution, les lames sont très coupantes !** Le couvercle, le bol et le bouchon doseur peuvent être nettoyés au lave-vaisselle.

Régalez-vous avec votre nouveau produit Electrolux!

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Les instructions suivantes doivent être lues attentivement avant d'utiliser la machine pour la première fois.

- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants. Tenez l'appareil et son cordon hors de la portée des enfants. Cet appareil peut être utilisé par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances si elles sont sous surveillance, si elles ont reçu les instructions d'utilisation de l'appareil qui conviennent et si elles ont compris les risques associés. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil.
- L'appareil doit être branché sur un réseau électrique correspondant à la tension et à la fréquence d'alimentation indiquées sur la plaque signalétique.
- Ne jamais utiliser ou mettre en marche l'appareil si
  – le cordon d'alimentation est endommagé
  – le corps de l'appareil est endommagé.
- Si l'appareil ou le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, l'un de ses réparateurs ou toute autre personne dûment qualifiée afin d'éviter tout danger.
- L'appareil doit toujours être placé sur une surface de travail plane et horizontale.
- Toujours débrancher l'appareil de l'alimentation s'il est laissé sans surveillance et avant assemblage, démontage ou nettoyage.
- Ne jamais toucher les lames ou autres accessoires, que ce soit avec la main ou un outil, pendant que l'appareil est branché.
- Les lames et autres accessoires sont très coupants ! Danger de blessure ! Prudence lors de l'assemblage, du démontage après utilisation et du nettoyage ! S'assurer que l'appareil est débranché de la prise secteur.
- Ne pas plonger l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Ne pas laisser le mixeur fonctionner pendant plus de 2 minutes d'affilée avec une charge lourde. Après 2 minutes d'utilisation avec une charge lourde, laisser le mixeur refroidir pendant au moins 10 minutes.
- Ne pas dépasser le volume de remplissage maximum indiqué sur l'appareil.
- Ne mixez jamais de liquides bouillants (max. 90 °C).
- Ne pas utiliser l'appareil pour remuer de la peinture. Danger, risque d'explosion !
- Ne jamais faire fonctionner l'appareil sans couvercle.
- Ne laissez pas le cordon au contact de surfaces chaudes ou pendre dans l'angle d'une table ou d'un plan de travail.
- N'utilisez jamais des accessoires ou des pièces fabriqués ou vendus par d'autres fabricants non recommandés au risque de blesser des personnes.
- L'appareil ne peut pas être utilisé pour mélanger ou broyer des substances dures et sèches, à l'exception des glaçons.
- Gardez les mains et les ustensiles à l'extérieur du robot pendant son fonctionnement afin de réduire les risques de blessures graves ou les dommages sur le mixeur.
- Assurez-vous que le mixeur est éteint avant de le retirer de son socle.

- Cet appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommages résultant d'une utilisation incorrecte ou inadaptée de l'appareil.
- Cet appareil est conçu uniquement pour un usage domestique et des situations telles que :
  - cuisines réservées aux employés dans des magasins, bureaux et autres lieux de travail ;
  - bâtiments de ferme ;
  - pour une utilisation privée, par les clients, dans des hôtels et autres lieux de séjour ;
  - en chambre d'hôte.

RECIPES

TEMPS DE MIXAGE AVEC UNE LOURDE CHARGE
2 minutes

QUANTITÉS À FOUETTER ET DURÉES DE FOUETTAGE				
Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Crème	200-400	g	50~60 s	1
Remarque : La température de la crème doit être comprise entre 4 et 8 °C				

VITESSE DE MIXAGE RECOMMANDÉE					
Recette	Ingrédients	Quantité		Durée	Vitesse
Purée de légumes crus	Carottes	20~80	g	20 à 30 s	8
	Pommes de terre	20~80	g		
	Oignons	20~80	g		
	Eau	60~160	g		
Margaritas à la fraise (cocktail)	Tequila	240	ml	120 s max.	8
	Triple sec	60	ml		
	Fraises surgelées	225	g		
	Jus de citron vert glacé	145	g		
	Glaçons	150	g		
Smoothie à l'ananas et à l'abricot	Tranches d'ananas	250	g	120 s max.	8
	Abricots secs	40	g		
	Yaourt	300	g		
Milkshake	Lait	150-300	ml	20 à 30 s	4
	Glace à la vanille	200-400	g		
	Banane	¼ - ½	morceaux		
	Coulis de chocolat	30-60	g		
Soupe de poireaux et pommes de terre	Pommes de terre	300	g	50 à 60 s	4
	Poireaux	300	g		
	Eau	600	g		
Pâte à crêpes	Farine de blé	150	g	40 à 50 s	4
	Sel	1	Pincée		
	Œufs	3	unités		
	Lait	250	ml		
	Eau	140	ml		
	Beurre	50	g		

QUANTITÉS À HACHER ET DURÉES DE HACHAGE									
Ingrédients	Quantité		Qualité	Durée	Qualité	Durée	Qualité	Durée	Vitesse
Chapelure	15~30	g	Grossière	3 s	Moyenne	3 à 5 s	Fine	5 à 10 s	Pulse
Amandes	20-100	g		3 s		3 à 5 s		5 à 10 s	Pulse
Poivre	20-100	g		3 s		5 s		5 à 10 s	Pulse

GESTION DES PANNES

PROBLEME	CAUSE	SOLUTION
Le blender ne fonctionne pas.	Les éléments ne sont pas correctement assemblés.	S'assurer que les différents éléments du blender soient correctement assemblés.
	Le sélecteur de vitesse n'est pas dans la bonne position.	Sélectionner la vitesse appropriée. Pour utiliser la fonction Turbo, s'assurer que le sélecteur de vitesse est sur Turbo.
	Le bol est trop plein.	Vider le surplus du bol du blender afin de ne pas dépasser sa capacité maximale.
	La prise n'est pas correctement branchée.	Vérifier le branchement, ou essayer une autre prise.
	Coupure de courant.	Attendez que le courant soit à nouveau rétabli.
	Problème fonctionnel.	Contacter un centre agréé.

MISE AU REBUT

Ce symbole sur le produit indique qu'il contient une batterie qui ne doit pas être mise au rebut avec les déchets ménagers normaux.

Ce symbole sur le produit ou son emballage indique que le produit ne peut pas être traité comme un déchet ménager Pour recycler votre produit, apportez-le dans un point de récupération officiel ou un service après-vente d'Electrolux qui pourra retirer et recycler la batterie et les parties électriques de façon sûre et professionnelle. Suivez les réglementations de votre pays concernant la récupération séparée des parties électriques et des batteries rechargeables.

Electrolux se réserve le droit de modifier un produit, ses informations ou ses caractéristiques sans notification préalable.

БЪЛГАРСКИ

Благодарим Ви, че избрахте продукт на Electrolux. За да си гарантирате най-добрите резултати, винаги използвайте оригинални аксесоари и резервни части на Electrolux. Те са произведени специално за Вашия продукт. Този продукт е разработен с мисъл за околната среда. Всички пластмасови части са обозначени с цел рециклиране.

КОМПОНЕНТИ

A. Кана
B. Чучур
C. Капак с отвор за пълнене
D. Мерителна чашка
E. Комплект ножове, разглобяеми
F. Корпус на електромотора
G. Копче за избор на скорости (с функции PULSE, ICE CRUSH (Импулсно, разбиване на лед))*
H. Отделение за прибиране на кабела (разположено отдолу на уреда)
I. Непързалящи се крачета

*в зависимост от модела

Страница с изображения 2-3

ПЪРВИ СТЪПКИ (*в зависимост от модела)

1 **Преди използване на пасатора за първи път**измийте всички части с изключение на корпуса на мотора. **Сглобяване:** Поставете гуменото уплътнение на набора от остриета **(A)** и го сложете в каната. Завъртете набора от остриета обратно на часовниковата стрелка **(B)**, за да го закрепите.
Внимание! Ножовете са много остри!

2 **Поставете пасатора на равна повърхност** и закрепете каната върху корпуса на мотора. Когато стрелката е подравнена с индикатор „Заключен", чашката е в заключена позиция. Поставете съставките в каната. **(Не надвишавайте максималния капацитет.)**

3 **Затворете капака (A)** и поставете мерителната чашка в отвора за пълнене, след което **(B)** се уверете, че тя е заела правилна позиция. (Можете да използвате мерителната чашка за добавяне на продукти, докато пасатора работи. Веднага след това затворете отвора за пълнене, за да избегнете пръскане.) **Внимание! За работа с горещи течности вж. параграф 4.**

4 **Работа с горещи течности:** оставете горещите течности да се охладят, преди да ги изсипете в каната. Напълнете каната до средата и включете уреда на ниска скорост. **Каната на пасатора може да стане много гореща** – предпазвайте ръцете си и изпуснете парата през отвора за пълнене. **Винаги отстранявайте капака преди използване.**

5 **Пускане на блендера:** Уверете се, че копчето за избор на скорост е на позиция „OFF" (Изключено). Включете в електрическата мрежа. Завъртете копчето за избор на скорост до желаната настройка.* Светодиодната лампа се включва, когато завъртите копчето за избор на скорост.* **Забележка:** Завъртете копчето за избор на скорост на „PULSE, ICE CRUSH" (Импулсно, разбиване на лед), без да го пускате, за да ускорите процеса на смилане. Пуснете, за да спрете.

6 **Разбиване на лед:** Завъртете копчето за избор на скорост на „PULSE, ICE CRUSH" (Импулсно, разбиване на лед) за 3-5 секунди, докато постигнете желания резултат.
Забележка: Можете да добавите още лед през отвора за пълнене, докато блендерът работи.

ГРИЖИ И ПОЧИСТВАНЕ

7 **Бързо почистване:** Изсипете топла вода в каната и добавете няколко капки препарат. Смесете вода и почистващ препарат, като завъртите копчето за избор на скорост на „PULSE, ICE CRUSH" (Импулсно, разбиване на лед) за кратко. След това изплакнете каната под течаща вода.

8 **Дълбоко почистване:** Изключете пасатора и извадете кабела. Избършете корпуса на електромотора с влажна кърпа. **Предупреждение! Никога не потапяйте корпуса, щепсела или кабела във вода или друга течност.**

9 **Отстранете капака и каната.** Завъртете набора от остриета по часовниковата стрелка и го отстранете. Измийте комплекта ножове с вода и препарат. **Внимание! Работете внимателно, ножовете са много остри!** Капакът, каната и мерителната чашка могат да се почистват в съдомиялна машина.

Насладете се на своя нов продукт от Electrolux!

УКАЗАНИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

Прочетете следните инструкции внимателно, преди да използвате уреда за първи път.

- Този уред не бива да се използва от деца. Дръжте уреда и кабела му далеч от достъпа на деца. Уредите могат да се използват от хора с нарушени физически, сетивни или умствени способности или липса на опит и познания, ако те са под надзор или са обучени относно използването на уреда по безопасен начин и ако те разбират свързаните с използването му опасности. Децата не бива да играят с уреда.
- Този уред трябва да се свързва само към източник на електрозахранване, чието напрежение и честота съответстват на спецификациите на табелката с данни!
- Никога не използвайте и не вдигайте уреда, ако захранващият кабел или корпусът е повреден.
- Ако уредът или захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде сменен от производителя, негов сервизен агент или лице с аналогична квалификация, за да се избегне опасност.
- Винаги поставяйте уреда върху равна повърхност.
- Винаги изключвайте уреда от захранването, ако е оставен без надзор, както и преди сглобяване, разглобяване или почистване.
- Никога не докосвайте ножовете или подложките с ръка или инструменти, докато уредът е включен.
- Ножовете и подложките са много остри! Опасност от нараняване! Внимавайте при сглобяването и разглобяването, както и след използване или по време на почистване! Уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването.
- Не потапяйте уреда във вода или друга течност.
- Не позволявайте на пасатора да работи непрекъснато повече от 2 минути с пълен резервоар. След 2-минутна работа с пълен резервоар пасаторът трябва да се остави да изстине за най-малко 10 минути.
- Не надвишавайте максималния обем на пълнене, както е указано на уредите.
- Никога не обработвайте врящи течности (макс 90 °C).
- Не използвайте този уред за разбъркване на боя. Опасност от експлозия!
- Никога не използвайте уреда без капак.
- Не позволявайте захранващият кабел да докосва горещи повърхности или да виси от ръба на масата или плота.
- Никога не използвайте аксесоари или части, произведени от други производители, които не се препоръчват или продават; това може да причини риск от нараняване на хората.
- Уредът не може да се използва за смилане или счукване на твърди и сухи вещества, с изключение на ледени кубчета.
- Дръжте ръцете си и приборите далеч от блендера по време на работа, за да намалите риска от сериозни наранявания на хора или повреда на блендера.
- Уверете се, че блендерът е изключен, преди да го извадите от поставката.

- Този уред е предназначен само за битова употреба. Производителят не може да поеме каквато и да е отговорност за вероятно повреждане причинено от неправилно или неподходящо използване.
- Тези уреди са предназначени за ползване в домакинство и за следните приложения:
  - места за кухненски персонал в магазини, офиси и други вид работна среда;
  - ферми;
  - от клиенти в хотели, мотели и друг вид настаняване;
  - хотели, които предлагат нощувка и закуска.

РЕЦЕПТИ

ВРЕМЕ ЗА МАКСИМАЛНА ОБРАБОТКА ПРИ ГОЛЯМО ЗАРЕЖДАНЕ
2 МИН

КОЛИЧЕСТВА И ВРЕМЕНА ЗА ПАСИРАНЕ/РАЗБИВАНЕ				
Съставки	Количество		Време	Скорост
Сметана	200-400	гр	50~60 s	1
Забележка: Температурата на сметаната трябва да е между 4 и 8 градуса по Целзий				

ПРЕПОРЪЧИТЕЛНА СКОРОСТ НА ПАСИРАНЕ					
Рецепта	Съставки	Количество		Час	Скорост
Пюриране на сурови заленчуци	Моркови	20~80	гр	20~30s	8
	Картофи	20~80	гр		
	Лук	20~80	гр		
	Вода	60~160	гр		
Маргарита с ягода (коктейл)	Текила	240	ml	≤120s	8
	Тройна сек	60	ml		
	замразени ягоди	225	гр		
	Замразен лимонадов концентрат	145	гр		
	Лед на кубчета	150	гр		
Смути от ананас и кайсия	Ананас на резенчета	250	гр	≤120s	8
	Сушени кайсии	40	гр		
	Йогурт	300	гр		
Млечен шейк	Мляко	150-300	ml	20~30s	4
	Ванилов сладолед	200-400	гр		
	Банан	¼ - ½	pcs		
	Шоколадов сироп	30-60	гр		
Супа от картофи и праз	Картофи	300	гр	50~60s	4
	Праз	300	гр		
	Вода	600	гр		
Палачинки(тесто за палачинки)	Пшенично брашно	150	гр	40~50s	4
	Сол	1	Щипка		
	яйца	3	pcs		
	Мляко	250	ml		
	Вода	140	ml		
	масло	50	гр		

КОЛИЧЕСТВА И ВРЕМЕНА ЗА НАДРОБЯВАНЕ									
Съставки	Количество		Степен	Час	Степен	Час	Степен	Час	Скорост
Трохи от хляб	15~30	гр	Грубо	3s	Средно	3~5s	Фино	5~10s	Пулс
Бадеми	20-100	гр		3s		3~5s		5~10s	Пулс
Пипер	20-100	гр		3s		5s		5~10s	Пулс

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ

ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ		
Признак	***Причина***	***Решение***
Пасаторът не се включва.	Компонентите не са свързани правилно.	Проверете дали всички компоненти са поставени на място.
	Селекторът на скоростта не е на правилната позиция.	Изберете подходящата скорост. За да използвате функцията PULSE (Импулс), се уверете, че селекторът на скоростта е на позиция PULSE.
	Каната е препълнена.	Изпразнете каната, така че да не превишава максималното ниво .
	Щепселът не е свързан правилно към контакта.	Проверете връзката на щепсела към контакта или опитайте друг контакт.
	Прекъсване на електрозахранването.	Изчакайте захранването да се възобнови.
	Функционален проблем.	Свържете се с упълномощен сервиз.

ИЗХВЪРЛЯНЕ

Този символ върху продукта указва, че продуктът съдържа батерия, която не трябва да се изхвърля с обичайните домакински отпадъци.

Този символ върху продукта или върху опаковката му указва, че продуктът може да не се изхвърля като домакинскии уреди. За рециклиране на продукта ви го занесете на официално място за събиране на електроуреди или център на Electrolux, който може да извади и рециклира безопасно и професионално батерията и електрическите части. Изпълнявайте правната уредба на вашата държава за разделно събиране на електрически продукти и презареждащи се батерии.

Electrolux си запазва правото да променя продукти, информация и спецификации без предизвестие.

ČEŠTINA

Děkujeme vám, že jste si zvolili výrobek značky Electrolux. Nejlepší výsledky vždy zajistíte použitím originálního příslušenství a náhradních dílů značky Electrolux. Toto příslušenství bylo navrženo speciálně pro váš výrobek. Tento výrobek je navržen s ohledem na životní prostředí. Všechny plastové součásti jsou označeny pro účely recyklace.

SOUČÁSTI

A. Nádoba
B. Hubička
C. Víko s plnicím otvorem
D. Odměřovací nádobka
E. Sestava nožů, demontovatelná
F. Plášť motoru
G. Volič rychlosti (s funkcí PULSE, ICE CRUSH (Pulzní drcení ledu))*
H. Zařízení pro uložení šňůry (na spodní straně přístroje)
I. Protiskluzové nožky

*V závislosti na daném modelu

Strana s obrázky 2-3

ZAČÍNÁME (*V závislosti na daném modelu)

1 **Před prvním použitím mixéru** všechny díly kromě pláště motoru umyjte. **Montáž:** Na jednotku s noži nasaďte pryžové těsnění **(A)** a umístěte ji pod džbán. Džbán dotáhněte otáčením jednotky s noži proti směru hodinových ručiček **(B). Varování! Nože jsou velmi ostré!**

2 **Umístěte mixér na rovný povrch** a zajistěte nádobu v příslušné poloze, označené na plášti motoru. Když šipka ukazuje na ukazatel „Zamčeno", je konvice zajištěna na místě. Do nádoby vložte přísady. **(Nepřekračujte maximální kapacitu.)**

3 **Zavřete víko (A)** a vložte do plnicího otvoru odměřovací nádobku a **(B)** zajistěte ji ve své poloze. (Odměřovací nádobku můžete během provozu mixéru používat k přidávání přísad. Abyste zabránili v rozstřikování obsahu, plnicí otvor ihned po naplnění uzavřete.) **Varování! Při práci s horkými tekutinami postupujte podle odstavce 4.**

4 **Práce s horkými tekutinami:** před naléváním do nádoby nechejte horké kapaliny vychladnout, aby byly vlažné. Nádobu naplňte pouze do poloviny a spusťte mixér na nízkou rychlost. **Nádoba mixéru se může silně zahřát** – věnujte pozornost ochraně vašich rukou a odvětrávání páry plnícím otvorem. **Před používáním vždy nasaďte víko.**

5 **Mixér zapněte:** Volič rychlosti musí být v poloze OFF (Vypnuto). Připojte jej do elektrické sítě. Otočte volič rychlosti na požadované nastavení.* Při manipulaci s voličem rychlosti se rozsvítí kontrolka LED.*
Poznámka: Otáčením voliče rychlosti do polohy PULSE, ICE CRUSH (Pulzní drcení ledu) bez jeho uvolnění zrychlíte mixování. Uvolněním voliče mixér zastavíte.

6 **Drcení ledu:** Několikrát otočte voličem rychlosti na 3 až 5 sekund do polohy PULSE, ICE CRUSH (Pulzní drcení ledu), dokud nedosáhnete požadovaného výsledku.
Poznámka: Led můžete plnicím otvorem do mixéru přidávat i za chodu.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

7 **Rychlé čištění:** Do nádoby nalijte teplou vodu a přidejte pár kapek mycího přípravku. Vodu a čisticí prostředek smíchejte krátkým otočením voliče rychlosti do polohy PULSE, ICE CRUSH (Pulzní drcení ledu). Nakonec nádobu opláchněte pod tekoucí vodou.

8 **Důkladné čištění:** Vypněte mixér a odpojte napájení ze zásuvky. Plášť motoru otřete vlhkým hadříkem. **Pozor! Nikdy kryt, zástrčku a kabel nenamáčejte do vody nebo jiné kapaliny.**

9 **Demontujte víko a nádobu.** Otočte jednotkou s noži po směru hodinových ručiček a vyjměte ji. Sestavu nožů opláchněte vodou a mycím přípravkem. **Varování! Při manipulaci zvyšte opatrnost, nože jsou velmi ostré!** Víko, nádobu a odměřovací nádobku lze umývat v myčce na nádobí.

Užijte si váš nový výrobek Electrolux!

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Před prvním použitím přístroje si pečlivě pročtěte následující pokyny.

- Tento spotřebič nesmí používat děti. Uchovávejte tento spotřebič a jeho kabel mimo dosah dětí. Osoby tělesně postižené, osoby se sníženým smyslovým vnímáním, mentálně postižené osoby a osoby s nedostatkem zkušeností či znalostí mohou spotřebiče používat pouze pod dozorem nebo po důkladném předvedení bezpečného používání a za předpokladu, že jsou schopné rozpoznat hrozící nebezpečí. Dbejte na to, aby se zařízením nemanipulovaly děti.
- Přístroj lze zapojit pouze do takového zdroje energie, jehož napětí a kmitočet odpovídají technickým údajům uvedeným na typovém štítku!
- Přístroj nikdy nepoužívejte, pokud je poškozen napájecí kabel nebo plášť.
- Dojde-li k poškození přístroje nebo napájecí šňůry, musí je vyměnit výrobce, pověřený poskytovatel služeb nebo jiná kvalifikovaná osoba, aby nedošlo ke vzniku nebezpečí.
- Přístroj pokládejte vždy na rovný a pevný povrch.
- Pokud má být přístroj ponechán bez dozoru a vždy před montáží, demontáží nebo čištěním jej odpojte od zdroje napájení.
- Jestliže je přístroj připojen k zásuvce, nikdy se nedotýkejte nožů ani nástavců rukama ani žádným nástrojem.
- Nože a nástavce jsou velmi ostré! Nebezpečí zranění! Při montáži, demontáži po použití, nebo během čištění zachovávejte opatrnost! Dbejte na to, aby přístroj byl odpojen od síťového napájení.
- Přístroj neponořujte do vody ani jiných tekutin.
- Při velkém zatížení neponechávejte mixér běžet déle než 2 minuty. Po 2 minutách provozu při těžkém zatížení je třeba mixér nechat zchladnout po dobu nejméně 10 minut.
- Nepřekračujte maximální plnící objem vyznačený na přístroji.
- Nikdy nemixujte vroucí tekutiny (max. 90 °C).
- Tento přístroj nepoužívejte k míchání barvy. Nebezpečí, mohlo by dojít k výbuchu!
- Přístroj nikdy nepoužívejte bez víka.
- Napájecí šňůra se nesmí dotýkat horkých povrchů a nesmí viset přes hranu stolu nebo pultu.
- Nikdy nepoužívejte příslušenství nebo díly od jiných výrobců, které nejsou doporučovány nebo prodávány pro tento spotřebič. Mohlo by vzniknout nebezpečí zranění osob.
- Spotřebič se nesmí používat pro mixování nebo drcení tvrdých a suchých materiálů, vyjma ledových kostek.
- Při provozu do mixéru nestrkejte ruce a nádobí. Sníží se tak nebezpečí zranění osob nebo poškození mixéru.
- Mixér musí být před sundáním ze stojánku vypnutý.
- Tento přístroj je určen pouze pro domácí použití. Výrobce nepřijímá odpovědnost za žádné škody způsobené nevhodným nebo nesprávným používáním.

- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti a pro následující způsoby použití:
  - kuchyňky pro zaměstnance v obchodech, kancelářích a jiných pracovních prostředích;
  - farmářské domy;
  - pro zákazníky hotelů, motelů a jiných ubytovacích zařízení;
  - penziony a ubytovny.

RECEPTY

MAXIMÁLNÍ DOBA MIXOVÁNÍ PŘI VYSOKÉM VÝKONU
2 minuty

DOBY PŘÍPRAVY A MNOŽSTVÍ KE ŠLEHÁNÍ				
Přísady	Množství		Čas	Rychlost
Smetana	200-400	g	50~60 s	1
Poznámka: Teplota smetany by měla být mez 4–8 stupni Celsia				

DOPORUČENÁ RYCHLOST MÍCHÁNÍ					
Recept	Přísady	Množství		Čas	Rychlost
Příprava pyré z čerstvé zeleniny	Mrkev	20~80	g	20–30 s	8
	Brambory	20~80	g		
	Cibule	20~80	g		
	Voda	60~160	g		
Jahodová Margarita (koktejl)	Tequila	240	ml	≤ 120 s	8
	Triple sec	60	ml		
	mražené jahody	225	g		
	Mražený limetkový koncentrát	145	g		
	Kostky ledu	150	g		
Meruňkovo-ananasový koktejl	Ananas na plátky	250	g	≤120 s	8
	Sušené meruňky	40	g		
	Jogurt	300	g		
Mléčný koktejl	Mléko	150-300	ml	20–30 s	4
	Vanilková zmrzlina	200-400	g		
	Banán	¼ - ½	ks		
	Čokoládový sirup	30-60	g		
Bramborovo-pórková polévka	Brambory	300	g	50–60 s	4
	Pórek	300	g		
	Voda	600	g		
Palačinkové těsto	Pšeničná mouka	150	g	40–50 s	4
	Sůl	1	Špetka		
	vejce	3	ks		
	Mléko	250	ml		
	Voda	140	ml		
	máslo	50	g		

DOBY PŘÍPRAVY A MNOŽSTVÍ K SEKÁNÍ ČI MLETÍ									
Přísady	Množství		Kvalita	Čas	Kvalita	Čas	Kvalita	Čas	Rychlost
Strouhanka	15~30	g	Hrubá	3 s	Střední	3–5 s	Jemná	5–10 s	Pulzní
Mandle	20-100	g		3 s		3–5 s		5–10 s	Pulzní
Pepř	20-100	g		3 s		5 s		5–10 s	Pulzní

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD

ODSTRAŇOVÁNÍ ZÁVAD		
Příznak	***Příčina***	***Řešení***
Mixér nelze spustit.	Díly nejsou řádně upevněny.	Zkontrolujte, zda jsou všechny díly řádně zajištěny na správném místě.
	Přepínač rychlosti není ve správné poloze.	Zvolte příslušnou rychlost. Jestliže chcete používat funkci PULSE (krátké zapnutí), zkontrolujte, zda přepínač rychlosti je nastaven v poloze PULSE.
	Nádoba je přeplněna.	Vyprázdněte nádobu tak, abyste nepřekročili maximální obsah.
	Zástrčka není řádně připojena k napájecí zásuvce.	Zkontrolujte připojení zástrčky do zásuvky nebo vyzkoušejte jinou zásuvku.
	Výpadek napájení.	Vyčkejte, dokud nebude napájení obnoveno.
	Problém týkající se funkčnosti.	Obraťte se na autorizovaný servis.

LIKVIDACE

Tento symbol na výrobku označuje, že obsahuje baterie, která by neměla být likvidována společně s běžným domovním odpadem.

Tento symbol na výrobku nebo na jeho obalu znamená, že tento spotřebič nepatří do domovního odpadu. Chcete-li výrobek recyklovat, odneste jej do oficiálního sběrného místa nebo do servisního střediska společnosti Electrolux, kde mohou baterii a další elektrické součásti vyjmout a recyklovat bezpečným a profesionálním způsobem. Postupujte podle zákonů platných ve vaší zemi, které se týkají sběru separovaných odpadních elektrických výrobků a nabíjecích baterií.

Společnost Electrolux si vyhrazuje právo měnit výrobky, informace i technické údaje bez předchozího upozornění.

DEUTSCH

Danke das Sie sich für ein Produkt von Electrolux entschieden haben. Um beste Ergebnisse zu erzielen, empfehlen wir das passende Original-Zubehör von Electrolux zu verwenden. Dieses wurde speziell für Ihr Produkt entwickelt auch unterm dem Aspekt die Umwelt zu schützen, daher sind alle Plastik-Teile recycelfähig.

TEILE

A. Behälter
B. Ausgusstülle
C. Abdeckung mit Einfüllöffnung
D. Messbecher
E. Klingenaggregat, abnehmbar
F. Motorgehäuse
G. Geschwindigkeitsregler (mit Einstellung „PULSE, ICE CRUSH" für Impulsfunktion und zum Zerkleinern von Eis))*
H. Kabelaufwicklung (auf der Unterseite des Geräts)
I. Rutschfeste Füße

*modellabhängig

Abbildung Seite 2-3

ERSTE SCHRITTE (*modellabhängig)

1 **Vor der ersten Verwendung des Mixers** alle Teile außer dem Motorgehäuse reinigen. **Aufbau:** Den Gummidichtungsring an der Messereinheit **(A)** anbringen. Schneidvorrichtung von unten in den Mixbehälter einführen und entgegen dem Uhrzeigersinn drehen **(B)**, bis sie einrastet.
Vorsicht! Die Klingen sind sehr scharf!

2 **Den Mixer auf eine ebene Fläche stellen** und den Behälter auf dem Motorgehäuse einrasten lassen. Wenn der Pfeil auf der Verriegelungsanzeige steht, ist der Behälter fest arretiert. Die Zutaten in den Behälter füllen. **(Die maximale Füllmenge darf nicht überschritten werden.)**

3 **Die Abdeckung schließen (A)** und den Messbecher in die Einfüllöffnung einsetzen und **(B)** einrasten lassen. (Mit dem Messbecher können Zutaten hinzugefügt werden, während der Mixer läuft. Um Spritzer zu vermeiden, die Einfüllöffnung danach sofort wieder verschließen.) **Vorsicht! Zur Verarbeitung heißer Flüssigkeiten siehe Absatz 4.**

4 **Verarbeitung heißer Flüssigkeiten:** Heiße Flüssigkeiten abkühlen lassen und lauwarm in den Behälter füllen. Den Behälter nur zur Hälfte füllen und die Verarbeitung mit geringer Geschwindigkeit beginnen. **Der Mixerbehälter kann sehr warm werden.** Hände schützen und Dampf durch die Einfüllöffnung entweichen lassen. **Vor der Verwendung immer die Abdeckung aufsetzen.**

5 **Bedienung des Mixers:** Vergewissern Sie sich, dass Geschwindigkeitsregler in der Position „OFF" steht. Netzstecker in Steckdose stecken. Geschwindigkeitsregler auf gewünschte Einstellung drehen.* Bei Bedienung des Geschwindigkeitsreglers leuchtet die LED-Lampe auf.*
Hinweis: Um die Mixgeschwindigkeit zu erhöhen, Geschwindigkeitsregler ohne loszulassen auf die Einstellung „PULSE, ICE CRUSH" drehen. Zum Anhalten loslassen.

6 **Zerkleinern von Eis:** Den Geschwindigkeitsregler mehrere Male für 3-5 Sekunden auf die Stufe „PULSE, ICE CRUSH" (für Impulsfunktion und zum Zerkleinern von Eis) drehen, bis ein zufriedenstellendes Ergebnis erreicht ist.
Hinweis: Während des Betriebs können durch die Einfüllöffnung weitere Eisstücke eingefüllt werden.

REINIGUNG UND PFLEGE

7 **Schnelle Reinigung:** Warmes Wasser in den Behälter füllen und ein paar Tropfen Spülmittel hinzufügen. Für einige Sekunden den Geschwindigkeitsregler auf die Einstellung „PULSE, ICE CRUSH" (für Impulsfunktion und zum Zerkleinern von Eis) drehen, um Wasser und Spülmittel zu vermischen. Danach den Behälter unter fließendem Wasser ausspülen.

8 **Gründliche Reinigung:** Den Mixer ausschalten und den Netzstecker ziehen. Das Motorgehäuse mit einem feuchten Tuch abwischen.

Warnhinweis! Gehäuse, Netzstecker und Kabel niemals in Wasser oder eine andere Flüssigkeit eintauchen.

9 **Abdeckung und Behälter abnehmen.** Messereinheit im Uhrzeigersinn drehen und entfernen. Das Klingenaggregat mit Wasser und Spülmittel reinigen. **Vorsicht! Vorsichtig anfassen, die Klingen sind sehr scharf!** Abdeckung, Behälter und Messbecher können im Geschirrspüler gereinigt werden.

Viel Freude mit Ihrem neuen Produkt von Electrolux!

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie sich die folgenden Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.

- Dieses Gerät darf nicht von Kindern bedient werden. Bewahren Sie das Gerät inklusive Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern auf. Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Personen ohne ausreichende Erfahrung und Kenntnis dürfen das Gerät nur unter Aufsicht benutzen oder wenn sie im Vorfeld eine Einweisung in den sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und wenn sie die mit der Verwendung verbundenen Gefahren kennen. Das Gerät ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht damit spielen.
- Das Gerät darf nur an eine Stromversorgung angeschlossen werden, deren Spannung und Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmt!
- Das Gerät niemals verwenden, wenn
  – das Netzkabel oder
  – das Gehäuse beschädigt ist.
- Wenn das Gerät oder das Netzkabel beschädigt ist, muss es zur Vermeidung von Gefahren vom Hersteller, vom Kundendienst oder von einer entsprechend qualifizierten Person ausgetauscht werden.
- Das Gerät immer auf eine ebene Fläche stellen.
- Das Gerät vor dem Zusammensetzen, Auseinandernehmen, Reinigen oder wenn es unbeaufsichtigt ist, immer von der Stromversorgung trennen.
- Die Klingen oder Einsätze nie mit der Hand oder Werkzeugen berühren, wenn das Gerät noch eingesteckt ist.
- Die Klingen und Einsätze sind sehr scharf! Verletzungsgefahr! Vorsicht beim Zusammensetzen, Auseinandernehmen nach Verwendung und bei der Reinigung! Das Gerät muss vom Stromnetz getrennt sein.
- Das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten eintauchen.
- Den Mixer mit schweren Zutaten nicht länger als 2 Minuten am Stück laufen lassen. Nach 2-minütigem Betrieb mit schweren Zutaten muss sich der Mixer mindestens 10 Minuten lang abkühlen.
- Die auf den Geräten angegebene maximale Füllhöhe nicht überschreiten.
- Arbeiten Sie nie mit kochenden Flüssigkeiten (maximal 90 °C).
- Das Gerät darf nicht zum Umrühren von Farbe verwendet werden. Vorsicht, Explosionsgefahr!
- Das Gerät nie ohne Abdeckung betreiben.
- Kabel nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen oder über den Tisch- oder Arbeitsplattenrand hängen lassen.
- Niemals Zubehör oder Teile von anderen, nicht empfohlenen Herstellern verwenden, da dies ein Verletzungsrisiko zur Folge haben kann.
- Mit Ausnahme von Eiswürfeln ist das Gerät nicht für das Mixen oder Mahlen harter, trockener Substanzen geeignet.
- Während des Mixens Hände und Utensilien nicht in den Behälter stecken, um ernsthafte Verletzungen von Personen oder Beschädigungen des Mixers zu vermeiden.

- Vor Entfernung des Mixbehälters immer erst das Gerät ausschalten.
- Dieses Gerät ist nur für den Einsatz im Haushalt geeignet. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für durch unsachgemäßen Einsatz verursachte mögliche Schäden.
- Dieses Gerät ist für die Verwendung im Haushalt und ähnliche Zwecke vorgesehen, wie z. B.:
  - Personalküchenbereiche in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumfeldern;
  - Bauernhöfe;
  - Für Gäste in Hotels, Motels und anderen wohnungsähnlichen Räumlichkeiten;
  - In Pensionen und vergleichbaren Unterbringungsmöglichkeiten.

REZEPTE

MAXIMALE ARBEITSZEIT BEI VOLLER BEFÜLLUNG
2 min

QUIRL-/SCHLAGMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER				
Zutaten	Menge		Zeit	Geschwindigkeit
Sahne	200-400	g	50~60 s	1
Hinweis: Die Sahne sollte eine Temperatur zwischen 4 und 8 Grad Celsius haben.				

EMPFOHLENE MIXGESCHWINDIGKEIT					
Rezept	Zutaten	Menge		Zeit	Geschwidikeit
Pürieren von rohem Gemüse	Möhren	20~80	g	20-30s	8
	Kartoffeln	20~80	g		
	Zwiebeln	20~80	g		
	Wasser	60~160	g		
Erdbeer-Margarita (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤120s	8
	Triple sec	60	ml		
	Erdbeeren, tiefgefroren	225	g		
	Limettenkonzentrat, tiefgefroren	145	g		
	Eiswürfel	150	g		
Ananas-Aprikosen-Smoothie	Ananas, in Scheiben	250	g	≤120s	8
	Getrocknete Aprikosen	40	g		
	Joghurt	300	g		
Milchshake	Milch	150-300	ml	20-30s	4
	Vanilleeis	200-400	g		
	Banane	¼ - ½	Stck.		
	Schokoladensirup	30-60	g		
Kartoffel-Lauch-Suppe	Kartoffeln	300	g	50-60s	4
	Lauch	300	g		
	Wasser	600	g		
Eierkuchen (Teig)	Weizenmehl	150	g	40-50s	4
	Salz	1	Prise		
	Eier	3	Stck.		
	Milch	250	ml		
	Wasser	140	ml		
	Butter	50	g		

ZUTATENMENGE UND VERARBEITUNGSDAUER									
Zutaten	Menge		Qualität	Zeit	Qualität	Zeit	Qualität	Zeit	Geschwindigkeit
Paniermehl	15-30	g	Grob	3s	Mittel	3-5s	Fein	5-10s	Pulse
Mandeln	20-100	g		3s		3-5s		5-10s	Pulse
Pfeffer	20-100	g		3s		5s		5-10s	Pulse

FEHLERSUCHE

FEHLERSUCHE		
Symptom	***Ursache***	***Lösung***
Der Mixer lässt sich nicht einschalten.	Die Teile sind nicht richtig miteinander verbunden.	Sicherstellen, dass alle Teile richtig eingerastet sind.
	Der Drehzahlwahlschalter ist nicht in der richtigen Position.	Die entsprechende Geschwindigkeit auswählen. Zum Verwenden der PULSE-Funktion den Drehzahlwahlschalter auf die Position PULSE drehen.
	Der Behälter ist überfüllt.	Den Behälter leeren, sodass die maximale Füllmenge nicht überschritten wird.
	Der Stecker ist nicht richtig mit der Steckdose verbunden.	Den Sitz des Steckers in der Steckdose überprüfen oder eine andere Steckdose verwenden.
	Stromausfall.	Warten, bis der Stromausfall behoben wurde.
	Funktionales Problem.	Kontakt mit dem autorisierten Kundendienst aufnehmen.

ENTSORGUNG

Dieses Symbol auf dem Produkt zeigt an, dass das Gerät eine Batterie enthält, die nicht im normaler Hausmüll entsorgt werden darf.

Das Symbol auf dem Produkt oder der Verpackung weist das Gerät als ein Produkt aus, das nicht in den Hausmüll gehört. Bitte entsorgen Sie dieses Gerät an einer entsprechenden Sammelstelle oder bringen es zum Kundendienst von Electrolux, bei dem Batterie als auch elektrische Bauteile sicher und professionell entsorgt werden. Beachten Sie die jeweiligen lokalen Vorschriften für die Entsorgung von Elektrogeräten und wiederaufladbaren Batterien.

Electrolux behält sich das Recht vor, Produkte, Informationen und Spezifikationen zu verändern ohne vorherige Ankündigung.

DANSK

Tak fordi du valgte et Electrolux produkt. For at sikre de bedste resultater, skal du altid bruge originalt Electrolux tilbehør og reservedele. De er designet specielt til dit produkt. Dette produkt er designed med miljøet i tankerne. Alle plastikdele er mærket til genanvendelse.

KOMPONENTER

A. Kande
B. Tud
C. Låg med påfyldningslåg
D. Målekop
E. Knivenhed, aftagelig
F. Motorhus
G. Hastighedsvælger (med funktionen PULSE, ICE CRUSH) (isknusning med impulsfunktion))*
H. Ledningsopbevaring (under apparatet)
I. Skridsikre fødder

*afhænger af model

Billede side 2-3

SÅDAN KOMMER DU I GANG (*afhænger af model)

1 **Før du bruger blenderen for første gang**, skal du vaske alle dele, dog ikke motorhuset. Samlevejledning: Anbring gummipakningen på knivenheden **(A),** og sæt den ind under kanden. Drej knivenheden mod uret **(B),** og skru den fast.
Forsigtig! Knivene er meget skarpe!

2 **Anbring blenderen på en plan overflade,** og lås kanden fast på motorhuset. Når pilen står ud for indikatoren "Låst", sidder kanden fast. Fyld ingredienserne i kanden. **(Overskrid ikke maksimumkapaciteten.)**

3 **Sæt låget på (A),** og indsæt målekoppen i påfyldningshullet, og **(B)** lås den fast. (Du kan bruge målekoppen til at tilføje ingredienser, mens blenderen kører. Luk straks derefter påfyldningshullet for at undgå, at det sprøjter.)
Forsigtig! Se afsnit 4 vedrørende håndtering af varme væsker.

4 **Håndtering af varme væsker:** Lad varm væske køle af, indtil den er lunken, før den fyldes på kanden. Fyld kun kanden halvt op, og start blenderen på lav hastighed. **Blenderkanden kan blive meget varm** – sørg for at beskytte dine hænder og lukke damp ud af påfyldningshullet. **Sæt altid låget på før brug.**

5 **Start blenderen:** Sørg for, at hastighedsvælgeren står på "OFF" (slukket). Sæt stikket i en kontakt. Drej hastighedsvælgeren til den ønskede indstilling.* LED-lyset tændes, når hastighedsvælgeren betjenes.*
Bemærk: Drej hastighedsvælgeren til "PULSE, ICE CRUSH" uden at slippe den for at opnå hurtigere blendning. Slip for at stoppe.

6 **Knusning af is:** Drej hastighedsvælgeren til "PULSE, ICE CRUSH" (isknusning med impulsfunktion) i 3-5 sekunder flere gange, indtil du har opnået et tilfredsstillende resultat.
Bemærk: Du kan tilsætte mere is gennem påfyldningshullet, mens blenderen kører.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

7 **Hurtig rengøring:** Hæld varmt vand i kanden, og tilsæt nogle få dråber rengøringsmiddel. Bland vand og rengøringsmiddel ved kortvarigt at dreje hastighedsvælgeren til "PULSE, ICE CRUSH" (isknusning med impulsfunktion). Skyl derefter kanden under rindende vand.

8 **Grundig rengøring:** Sluk blenderen, og træk stikket ud. Aftør motorhuset med en fugtig klud.

Advarsel! Soklen, stikket og ledningen må aldrig nedsænkes i vand eller anden væske.

9 **Fjern låget og kanden.** Drej knivenheden med uret, og tag den af. Skyl knivenheden med vand og rengøringsmiddel. **Forsigtig! Vær forsigtig, da knivene er meget skarpe!** Låget, kanden og målekoppen kan maskinvaskes.

Nyd dit nye Electrolux produkt!

SIKKERHEDSRÅD

Læs følgende instrukser omhyggeligt, før du tager apparatet i brug for første gang.

- Dette apparat bør ikke anvendes af børn. Apparatet og dets ledning skal holdes utilgængelige for børn. Apparatet kan anvendes af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring eller viden, hvis de overvåges eller er oplært i at bruge apparatet på forsvarlig vis, og hvis de forstår, hvilke farer det indebærer. Børn må ikke lege med apparatet.
- Apparatet må kun tilsluttes en stikkontakt med en spænding og frekvens, der er i overensstemmelse med de specifikationer, der er angivet på mærkepladen!
- Apparatet må ikke bruges eller løftes op, hvis
  – ledningen er beskadiget
  – motorhuset er beskadiget.
- Hvis apparatet eller ledningen er beskadiget, skal producenten, en servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret tekniker udskifte den, så der ikke opstår farer.
- Anbring altid apparatet på et plant og jævnt underlag.
- Træk altid stikket ud, hvis apparatet står uden opsyn, og før det samles, skilles ad eller rengøres.
- Rør aldrig knivene eller indsatserne med hånden eller noget andet værktøj, mens apparatet er tilsluttet en stikkontakt.
- Knivene og indsatserne er meget skarpe! Fare for personskade! Pas på, når du samler eller skiller apparatet ad, eller når du rengør det! Kontrollér, at apparatet ikke er tilsluttet en stikkontakt.
- Nedsænk ikke apparatet i vand eller anden form for væske.
- Lad ikke blenderen køre i mere end to minutter ad gangen, når der er høj belastning. Når blenderen har kørt i to minutter med høj belastning, skal den have tid til at afkøle i mindst ti minutter.
- Overskrid aldrig den maksimale påfyldningsmængde, der er angivet på apparatet.
- Du bør aldrig behandle kogende væsker (maks. 90 °C).
- Brug ikke dette apparatet til at røre maling. Det er farligt og kan medføre en eksplosion!
- Brug aldrig apparatet uden låg.
- Strømkablet må ikke berøre varme overflader eller hænge ud over kanten af bordet eller køkkenbordet.
- Anvend aldrig tilbehør eller dele fremstillet af andre producenter, der ikke anbefales eller sælges, da det kan forårsage risiko for personskade.
- Apparatet kan ikke anvendes til at blende eller knuse hårde eller tørre emner, bortset fra isterninger.
- Hold hænder og redskaber ude af blenderen, når den er i brug, for at nedsætte risikoen for alvorlig personskade eller beskadigelse af blenderen.
- Sørg for at slukke for blenderen, inden den tages af soklen.
- Dette apparat er kun til brug i private husholdninger. Producenten påtager sig intet ansvar for eventuelle beskadigelser, der skyldes forkert brug.

- Dette apparat er beregnet til at blive brugt i husholdninger og lignende anvendelser, såsom:
  - personalekøkkener i butikker, på kontorer og i andre arbejdsmiljøer
  - gæstehuse
  - af kunder på hoteller, moteller og andre miljøer af indkvarteringstypen
  - bed and breakfast
  -lignende miljøer.

RECEPTEN

MAKSIMAL BEHANDLINGSTID MED STOR BELASTNING
2 min

RØRE-/PISKEMÆNGDER OG BEHANDLINGSTIDER				
Ingredienser	Mængde		Tid	Hastighed
Fløde	200-400	gram	50~60 s	1
Bemærk! Flødens temperatur bør være mellem 4 og 8 grader celsius				

ANBEFALET BLENDERHASTIGHED					
Opskrift	Ingredienser	Antal		Tid	Hastighed
Purering af rå grøntsager	Gulerødder	20~80	gram	20~30s	8
	Kartofler	20~80	gram		
	Løg	20~80	gram		
	Vand	60~160	gram		
Jordbær margarita (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤120s	8
	Triple sec	60	ml		
	frosne jordbær	225	gram		
	Frossen limeade-koncentrat	145	gram		
	Isterninger	150	gram		
Ananas-abrikos smoothie	Ananas i skiver	250	gram	≤120s	8
	Tørrede abrikoser	40	gram		
	Yoghurt	300	gram		
Milkshake	Mælk	150-300	ml	20~30s	4
	Vaniljeis	200-400	gram		
	Banan	¼ - ½	stk.		
	Chokoladesirup	30-60	gram		
Kartoffel/porre-suppe	Kartofler	300	gram	50~60s	4
	Porre	300	gram		
	Vand	600	gram		
Pandekage (Dej)	Hvedemel	150	gram	40~50s	4
	Salt	1	Knivspids		
	æg	3	stk.		
	Mælk	250	ml		
	Vand	140	ml		
	Smør	50	gram		

FINDELINGSMÆNGDER OG BEHANDLINGSTIDER									
Ingredienser	Antal		Kvalitet	Tid	Kvalitet	Tid	Kvalitet	Tid	Hastighed
Brødkrummer	15~30	gram		3s		3~5s		5~10s	Puls
Mandler	20-100	gram	Grov	3s	Middel	3~5s	Fin	5~10s	Puls
Peber	20-100	gram		3s		5 sek.		5~10s	Puls

FEJLFINDING

FEJLFINDING		
Symptom	***Årsag***	***Løsning***
Blenderen tænder ikke.	Komponenter sidder ikke korrekt fast.	Kontrollér, om alle komponenter sidder korrekt fast.
	Hastighedsvælgeren er ikke i korrekt position.	Vælg den rigtige hastighed. Hvis du vil bruge PULSE-funktionen, skal du kontrollere, at hastighedsvælgeren er i positionen PULSE.
	Kanden er overfyldt.	Tøm kanden, så maksimumniveauet ikke er overskredet.
	Stikket sidder ikke korrekt i stikkontakten.	Kontrollér stikforbindelsen, eller prøv en anden stikkontakt.
	Strømudtag.	Vent, indtil der er slukket for strømmen.
	Funktionsproblem.	Kontakt den forhandler, hvor du har købt produktet.

BORTSKAFFELSE

Symbolet på produktet indikerer, at dette produkt indeholder et batteri, som ikke skal bortskaffes med det normale husholdningsaffald.

Dette symbol på produktet eller på dets emballage indikerer, at produktet ikke må behandles som husholdningsaffald. For at genbruge dit produkt bedes du aflevere det på et officielt indsamlingssted eller på et Electrolux servicecenter, der kan fjerne og genbruge batteriet og elektriske dele på en sikker og professionel måde. Følg dit lands regler for den separate indsamling af elektriske produkter og genopladelige batterier.

Electrolux reserverer retten til at ændre produkter, oplysninger og specifikationer uden varsel.

EESTI

Täname, et valisite Electroluxi toote. Parimate tulemuste saamiseks kasutage alati Electroluxi originaaltarvikuid ja -varuosi. Need on loodud spetsiaalselt teie tootele. Antud toote loomisel on arvestatud looduskeskkonnaga. Kõik plastdetailid on ümbertöötlemist lubava märgistusega.

KOOSTISOSAD

A. Kann
B. Nokk
C. Kaas koos täiteavaga
D. Mõõdistustops
E. Lõiketerad, eemaldatavad
F. Mootori korpus
G. Kiirusregulaator (funktsiooniga PULSE, ICE CRUSH)*
H. Juhtmehoidik (seadme põhja all)*
I. Libisemisvastase kattega alus

*sõltub mudelist

Pilt lk 2-3

ALUSTAMINE (*sõltub mudelist)

1. **Enne kannmikseri esmakordset kasutamist** peske kõiki osasid, v.a mootori korpust. **Seadme kokkupanek:** paigutage kummitihend terakoostule **(A)** ning sisestage see kannu alla. Terakoostu kinnitamiseks pöörake seda vastupäeva **(B).**
Ettevaatust! Lõiketerad on väga teravad!
2. **Asetage mikser lamedale pinnale** ja lukustage kann mootori korpusele. Kui nool jääb kohakuti indikaatoriga "Lukustatud", on kann kohale kinnitunud. Pange koostisosad kannu. **(Ärge ületage maksimaalset.)**
3. **Sulgege kaas (A)** ja sisestage mõõdistustops täiteavasse ning **(B)** lukustage see õigesse asendisse. (Saate mõõdistustopsi kasutada mikseri töö ajal koostisosasade lisamiseks. Pärast seda sulgege kohe täiteava, et hoiduda pritsmetest.) **Ettevaatust! Kuuma vedeliku töötlemisel vt juhendeid jaotisest 4.**
4. **Kuuma vedeliku töötlemine.** Enne, kui valate kuuma vedeliku kannu, laske sellel jahtuda seni, kuni vedelik on leige. Täitke kann ainult poolenisti ja alustage töötlemist madalal kiirusel. **Mikseri kann võib muutuda väga soojaks,** kaitske oma käsi ja eemaldage aur täitmisava kaudu. **Enne kasutamist pange kaas alati tagasi.**
5. **Kannmikseri käivitamine:** veenduge, et kiirusregulaator on asendis OFF (väljas). Ühendage seadme toitejuhe pistikupessa. Pöörake kiirusregulaator soovitud asendisse.* Kiirusregulaatori kasutamise ajal põleb LED-tuluke.*
6. **Jää purustamine:** pöörake kiirusregulaator mitu korda järjest 3–5 sekundiks asendisse PULSE, ICE CRUSH, kuni saavutate soovitud tulemuse.
Märkus. Soovi korral saate kannmikseriga töötamise ajal täiteava kaudu jääd juurde lisada.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS

7. **Kiirpuhastus.** Valage kannu soe vesi ja lisage paar tilka puhastusvahendit. Segage vett ja pesuainet ning pöörake kiirusregulaator korraks asendisse PULSE, ICE CRUSH. Lõpetuseks loputage kannu jooksva vee all.
8. **Põhjalik puhastamine.** Lülitage mikser välja ja eemaldage toitejuhe. Pühkige mootori korpust niiske lapiga.
Hoiatus! Ärge kunagi laske seadme korpusel, juhtmel või pistikul üleni vee või mõne muu vedeliku alla sattuda.
9. **Eemaldage kaas ja kann.** Pöörake terakoostu päripäeva ja eemaldage see. Loputage lõiketerasid vee ja pesuvahendiga. **Ettevaatust! Käsitsege hoolikalt, lõiketerad on väga teravad!** Kaant, kannu ja mõõdistustopsi võib pesta nõudepesumasinas.

Tundke rõõmu oma uuest Electroluxi tootest!

OHUTUSSOOVITUSED

Enne seadme esmakordset kasutamist lugege tähelepanelikult järgmiseid juhendeid.

- Seda seadet ei tohi kasutada lapsed. Hoidke seade ja selle juhe laste käeulatusest eemal. Vähendatud füüsiliste, sensoorsete või vaimsete võimetega inimesed või eelneva kasutuskogemuse ja vastavate teadmisteta isikud võivad kasutada seadet juhul, kui neid seadme kasutamisel jälgitakse või kui neile seadme ohutut käsitsemist õpetatakse ja kui nad mõistavad seadmega kaasnevaid ohte. Lapsed ei tohi seadmega mängida.
- Seadme võib ühendada ainult sellise toitevõrguga, mille pinge ja sagedus vastavad tüübisildil toodud andmetele!
- Ärge kunagi kasutage seadet, kui:
  – toitejuhe on kahjustatud;
  – korpus on kahjustatud.
- Seadme või toitejuhtme kahjustuse korral peab tootja, tootja volitatud teenindus või sarnane kvalifitseeritud isik selle ohu vältimiseks välja vahetama.
- Asetage seade alati lamedale ja tasasele pinnale.
- Juhul kui seadet ei kasutata ning seadme kokkupanemisel, lahtivõtmisel või puhastamisel eemaldage see alati vooluvõrgust.
- Kui seade on ühendatud vooluvõrguga, siis ärge kunagi katsuge lõiketerasid või vahetatavaid osasid käe või tööriistaga.
- Lõiketerad ja vahetatavad osad on väga teravad! Vigastuse oht! Olge puhastamisel, kokkupanemisel või lahtivõtmisel ettevaatlik. Veenduge, et seade on eemaldatud toitevõrgust.
- Ärge asetage seadet vette või mõnda muusse vedelikku.
- Suurel koormusel ärge laske mikseril järjest üle kahe minuti töötada. Pärast seda, kui seadet on kaks minutit suurel koormusel kasutatud, peab kannmikser vähemalt 10 minutit jahtuma.
- Ärge ületage seadmel näidatud maksimaalset täitekogust.
- Ärge kunagi segage keevaid vedelikke (maks. 90 °C).
- Ärge kasutage seadet värvi segamiseks. See on ohtlik ja võib põhjustada plahvatuse!
- Ärge kasutage seadet ilma kaaneta.
- Ärge laske toitejuhtmel kokku puutuda kuumade pindadega või rippuda üle laua-/letiserva.
- Ärge kunagi kasutage teiste tootjate valmistatud/müüdavaid tarvikuid või osasid, mida me pole heaks kiitnud: vastasel juhul riskite kehavigastustega.
- Seadet ei tohi kasutada kõvade ja kuivade toiduainete segamiseks või purustamiseks (erandiks on jääkuubikud).
- Raskete kehavigastuste ning kannmikseri kahjustuste vältimiseks hoidke käed ja sööginõud kannmikserist eemal.
- Veenduge enne kannmikseri eemaldamist aluselt, et mikser on välja lülitatud.
- Seade on mõeldud üksnes koduseks kasutamiseks. Tootja ei vastuta mingil juhul vale või mittesihtotstarbelise kasutamise tagajärjel tekkinud võimalike kahjude eest.

- See seade on mõeldud kasutamiseks koduses majapidamises või muudes sarnastes kohtades, näiteks:
  - kauplustes, kontorites ja mujal, kus on töötajatele mõeldud köögid;
  - puhkemajades;
  - hotellides, motellides ja muudes majutuskohtades;
  - hommikusöögiga ööbimiskohtades.

RETSEPTID

MAKSIMAALNE TÖÖTLUSAEG SUURE KOGUSE PUHUL
2 min

KLOPPIMINE/VAHUSTAMINE, KOGUSED JA TÖÖTLEMISAJAD				
Koostisained	Kogus		Aeg	Kiirus
Koor	200-400	g	50~60 s	1
Märkus. Koore temperatuur peaks olema 4 kuni 8 kraadi Celsiuse järgi				

SOOVITATAV SEGAMISKIIRUS					
Retsept	Koostisained	Kogus		Aeg	Kiirus
Värske köögivilja püreestamine	Porgandid	20~80	g	20-30 s	8
	Kartulid	20~80	g		
	Sibulad	20~80	g		
	Vesi	60~160	g		
Maasikamargariita (kokteil)	Tequila	240	ml	≤ 120 s	8
	Triple sec	60	ml		
	külmutatud maasikad	225	g		
	Külmutatud laimimahla kontsentraat	145	g		
	Jääkuubikud	150	g		
Ananassi-aprikoosi smuuti	Viilutatud ananass	250	g	≤ 120 s	8
	Kuivatatud aprikoosid	40	g		
	Jogurt	300	g		
Piimakokteil	Piim	150-300	ml	20-30 s	4
	Vaniljejäätis	200-400	g		
	Banaan	¼ - ½	tk		
	Šokolaadisiirup	30-60	g		
Kartuli-porru supp	Kartulid	300	g	50-60 s	4
	Porru	300	g		
	Vesi	600	g		
Pannkoogid	Nisujahu	150	g	40-50 s	4
	Sool	1	näpuotsatäis		
	Munad	3	tk		
	Piim	250	ml		
	Vesi	140	ml		
	või	50	g		

PURUSTATAVAD KOGUSED JA TÖÖTLEMISAJAD									
Koostisained	Kogus		Jahvatus	Aeg	Jahvatus	Aeg	Jahvatus	Aeg	Kiirus
Riivsai	15~30	g	Jäme	3 s	Keskmine	3-5 s	Peen	5-10 s	Pulse
Mandlid	20-100	g		3 s		3-5 s		5-10 s	Pulse
Pipar	20-100	g		3 s		5 s		5-10 s	Pulse

VEAOTSING

RIKETE KÕRVALDAMINE		
Tunnus	***Põhjus***	***Lahendus***
Kannmiksrit ei saa sisse lülitada.	Komponendid ei ole õigesti paigaldatud.	Kontrollige, kas kõik komponendid on õigesse asendisse lukustunud.
	Kiiruse valija pole õiges asendis.	Valige sobilik kiirus. Funktsiooni PULSE kasutamiseks veenduge, et kiiruse valija on asendis PULSE.
	Kann on liiga täis.	Tühjendage kann nii, et see ei ületaks maksimumkogust.
	Pistik pole vooluvõrguga korralikult ühendatud.	Kontrollige pistiku ja vooluvõrgu ühendust või proovige muud pistikupesa.
	Elektrikatkestus.	Oodake, kuni elektrikatkestus möödub.
	Funktsiooni probleem.	Võtke ühendust volitatud teenindusega.

JÄÄTMEKÄITLUSSE ANDMINE

See tootel asuv sümbol näitab, et tootes on aku, mida ei tohi visata ära koos tavalise olmeprügiga.

See tootel või selle pakendil olev sümbol näitab, et toodet ei tohi käsitleda olmeprügina. Viige toode ümberkäitlemiseks ametlikku kogumispunkti või Electroluxi teeninduskeskusesse, kus aku ja elektriosad suudetakse turvaliselt ja professionaalselt eemaldada. Järgige oma riigi elektritoodete ja akude eraldi kogumist käsitlevaid reegleid.

Electrolux jätab endale õiguse muuta ilma sellest ette teatamata tooteid, teavet ja tehnilisi andmeid.

SUOMI

Kiitämme, että olet valinnut Electroluxin tuotteen. Varmistaaksesi parhaan lopputuloksen käytä aina alkuperäisiä Electrolux -lisätarvikkeita ja -varaosia. Ne on erityisesti suunniteltu tuotettasi varten. Tämä tuote on suunniteltu ympäristö huomioon ottaen. Kaikki muoviset osat on merkitty kierrätystä varten.

OSAT

A. Kannu
B. Kaatonokka
C. Kansi, jossa täyttöaukko
D. Mittakuppi
E. Irrotettava terä
F. Moottorikotelo
G. Nopeusvalitsin (jossa toiminto PULSE, ICE CRUSH (pulssi, jäänmurskaus))*
H. Säilytystila virtajohdolle (laitteen pohjassa)
I. Luistamattomat jalat

* vaihtelee malleittain

Kuva sivu 2-3

ALUKSI (* vaihtelee malleittain)

1 **Ennen kuin käytät sekoitinta ensimmäisen kerran,** pese kaikki osat moottorikoteloa lukuun ottamatta. **Kokoaminen:** Aseta kumitiiviste teräyksikköön **(A)** ja aseta se kannun alapuolelle. Kiinnitä teräyksikkö paikalleen kääntämällä sitä vastapäivään **(B)**.
Varoitus! Terät ovat erittäin teräviä!

2 **Sijoita laite tasaiselle alustalle** ja lukitse kannu paikalleen moottorikotelon päälle. Kun nuoli on kohdistunut merkkiin "Lukittu", kannu on lukittunut paikoilleen. Laita sekoitettavat ainekset kannuun. **(Älä ylitä enimmäistäyttömäärää.)**

3 **Sulje kansi (A)** ja aseta mittakuppi täyttöaukkoon ja **(B)** lukitse se paikalleen. (Voit lisätä aineksia mittakupin avulla, kun sekoitin on käynnissä. Sulje täyttöaukko välittömästi ainesten lisäämisen jälkeen roiskeiden välttämiseksi.) **Varoitus! Katso ohjeet kuumien nesteiden käsittelemiseen kohdasta 4.**

4 **Kuumien nesteiden käsittely:** Anna kuumien nesteiden jäähtyä haaleiksi ennen kannuun kaatamista. Täytä kannu vain puolilleen ja aloita sekoittaminen pienellä nopeudella. **Kannu voi lämmetä voimakkaasti** – suojaa kätesi ja päästä höyryä ulos täyttöaukosta. **Aseta kansi aina takaisin paikalleen ennen laitteen käynnistämistä.**

5 **Tehosekoittimen käynnistys:** Varmista, että nopeusvalitsin on OFF-asennossa. Kytke pistotulppa pistorasiaan. Käännä nopeusvalitsin haluamaasi asentoon.* Merkkivalo syttyy, kun käytät nopeusvalitsinta.*

6 **Jäänmurskaus:** Käännä nopeusvalitsin asentoon PULSE, ICE CRUSH (pulssi, jäänmurskaus) 3 - 5 sekunnin ajaksi, kunnes jäät ovat murskaantuneet riittävästi.
Huomautus: Jäätä voi lisätä täyttöaukkoon, kun tehosekoitin on käynnissä.

PUHDISTAMINEN JA HOITAMINEN

7 **Pikapuhdistus:** Kaada kannuun lämmintä vettä ja lisää joukkoon muutama tippa astianpesuainetta. Sekoita vesi ja pesuaine kääntämällä nopeusvalitsin hetkeksi asentoon PULSE, ICE CRUSH (pulssi, jäänmurskaus). Huuhtele kannu lopuksi juoksevalla vedellä.

8 **Huolellinen puhdistus:** Sammuta sekoitin ja irrota pistoke pistorasiasta. Pyyhi moottorikotelo kostealla liinalla.

Varoitus! Älä annan kotelon, pistotulpan ja verkkojohdon kastua vedestä tai muista nesteistä.

9 **Irrota kansi ja kannu.** Käännä teräyksikköä myötäpäivään ja irrota se.Huuhtele terä vedellä ja käytä tarvittaessa pesuainetta. **Varoitus! Käsittele varoen, terät ovat erittäin teräviä!** Kannen, kannun ja mittakupin voi pestä astianpesukoneessa.

Nauti uudesta Electrolux-tuotteestasi!

TURVALLISUUSOHJEITA

Lue seuraavat ohjeet huolellisesti, ennen kuin käytät laitetta ensimmäisen kerran.

- Lapset eivät saa käyttää tätä laitetta. Pidä laite ja sen virtajohto lasten ulottumattomissa. Laitetta saavat käyttää henkilöt, joiden fyysiset, aistilliset tai henkiset kyvyt ovat heikentyneet tai jotka eivät ole käyttäneet laitetta tai tunne sitä vain, jos heidät opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön tai jos he ymmärtävät laitteen käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella.
- Laite voidaan kytkeä vain virtalähteeseen, jonka jännite ja taajuus vastaavat arvokilven tietoja.
- Älä koskaan käytä laitetta, jos virtajohto tai kotelo on vaurioitunut.
- Jos laite tai virtajohto vaurioituu, valmistajan, huoltoedustajan tai muun pätevän henkilön on vaihdettava se vaarojen välttämiseksi.
- Sijoita laite aina tasaiselle ja tukevalle pinnalle.
- Irrota laite pistorasiasta, kun laitetta ei valvota sekä aina ennen laitteen kokoamista, purkamista tai puhdistusta.
- Älä kosketa teriä tai pidikkeitä käsillä tai työkaluilla, kun laite on kytkettynä pistorasiaan.
- Terät ja pidikkeet ovat erittäin teräviä! Loukkaantumisvaara! Ole varovainen, kun kokoat, purat tai puhdistat laitetta! Varmista, että laite on irrotettu pistorasiasta.
- Älä upota laitetta veteen tai muuhun nesteeseen.
- Käytä laitetta korkeintaan 2 minuutin ajan, kun sekoitat raskaita seoksia. Kun raskaita seoksia on sekoitettu 2 minuutin ajan, sekoittimen on annettava jäähtyä vähintään 10 minuutin ajan.
- Älä ylitä laitteisiin merkittyjä enimmäistäyttömääriä.
- Älä koskaan sekoita kiehuvia nesteitä (maks. 90 °C).
- Älä käytä laitetta maalin sekoittamiseen. Vaara, voi aiheuttaa räjähdyksen!
- Älä koskaan käytä laitetta ilman kantta.
- Älä anna virtajohdon koskettaa kuumia pintoja tai roikkua pöydän tai tiskin reunalta.
- Älä käytä sellaisia muiden valmistajien valmistamia lisävarusteita tai -osia, joita ei suositella tai jotka eivät ole yleisessä myynnissä. Muussa tapauksessa voi aiheutua henkilövahinkoja.
- Laitetta ei saa käyttää kovien ja kuivien aineiden sekoittamiseen tai jauhamiseen jääkuutioita lukuun ottamatta.
- Pidä kädet ja välineet riittävän kaukana tehosekoittimesta sen käytön aikana, jotta vältytään vakavilta henkilövahingoilta ja tehosekoittimen vahingoittumiselta.
- Varmista, että tehosekoittimesta on katkaistu virta, ennen kuin irrotat sen jalustasta.
- Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Valmistaja ei vastaa mahdollisista vahingoista, jotka johtuvat laitteen epäasianmukaisesta tai väärästä käytöstä.

- Tämä laite on tarkoitettu kotikäyttöön ja muihin vastaaviin käyttöympäristöihin, joita ovat muun muassa:
  - liikkeiden, toimistojen ja muiden työympäristöjen henkilöstön ruokailutilat
  - maatalot
  - hotellien, motellien ja muiden majoitustilojen asiakastilat
  - aamiaisen ja majoituksen tarjoavat ympäristöt.

RESEPTIT

SUURIN SALLITTU SEKOITUSAIKA SUURELLA KUORMALLA
2 min

VATKAUSMÄÄRÄT JA KÄSITTELYAJAT				
Ingredients	Quantity		Time	Speed
Kerma	200-400	g	50~60 s	1
Huomaa: Kerman lämpötilan on oltava 4 - 8 celsiusastetta.				

SUOSITELTU SEKOITUSNOPEUS					
Resepti	Ainekset	Määrä		Aika	Nopeus
Raakojen vihanneksien soseutus	Porkkanat	20~80	g	20~30 s	8
	Perunat	20~80	g		
	Sipulit	20~80	g		
	Vesi	60~160	g		
Mansikkamargaritat (cocktail)	Tequila	240	ml	≤120 s	8
	Triple sec	60	ml		
	Pakastemansikat	225	g		
	Pakastettu Lemeade-tiiviste	145	g		
	Jääkuutiot	150	g		
Ananas-aprikoosisose	Ananassiivuja	250	g	≤120 s	8
	Kuivat aprikoosit	40	g		
	Jugurtti	300	g		
Pirtelö	Maito	150-300	ml	20~30 s	4
	Vaniljajäätelö	200-400	g		
	Banaani	¼ - ½	kpl		
	Suklaakastike	30-60	g		
Peruna- ja purjosipulikeitto	Perunat	300	g	50~60 s	4
	Purjosipuli	300	g		
	Vesi	600	g		
Pannukakut	Vehnäjauho	150	g	40~50 s	4
	Suola	1	Ripaus		
	Kananmuna	3	kpl		
	Maito	250	ml		
	Vesi	140	ml		
	Voi	50	g		

PALOITTELUMÄÄRÄT JA KÄSITTELYAJAT									
Ainekset	Määrä		Laatu	Aika	Laatu	Aika	Laatu	Aika	Nopeus
Korppujauho	15~30	g	Karkea	3 s	Keskikarkea	3~5 s	Hieno	5~10 s	Sykäys
Mantelit	20-100	g		3 s		3~5 s		5~10 s	Sykäys
Pippuri	20-100	g		3 s		5 s		5~10 s	Sykäys

VIANETSINTÄ

VIANETSINTÄ		
Ongelma	***Syy***	***Ratkaisu***
Sekoitin ei käynnisty.	Osat eivät ole kunnolla paikoillaan.	Tarkista, että kaikki osat on lukittu oikeaan asentoon.
	Nopeudenvalitsin ei ole oikeassa asennossa.	Valitse oikea nopeus. Jos haluat käyttää PULSE-toimintoa, varmista, että nopeudenvalitsin on PULSE-asennossa.
	Kannu on ylitäytetty.	Tyhjennä kannua sen verran, että enimmäistaso ei ylity.
	Pistoketta ei ole kytketty kunnolla pistorasiaan.	Tarkista kytkentä tai kokeile toista pistorasiaa.
	Sähkökatkos.	Odota, kunnes sähkökatkos on ohi.
	Toiminnallinen ongelma.	Ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

HÄVITTÄMINEN

Tämä tuotteessa oleva symboli osoittaa, että laite sisältää akun, jota ei saa hävittää normaalin talousjätteen mukana.

Tämä tuotteessa tai sen pakkauksessa oleva symboli osoittaa, että tuotetta ei saa käsitellä kotitalousjätteenä. Kierrätä tuote viemällä se viralliseen keräyspisteeseen tai Electrolux-huoltoliikkeeseen, joka osaa irrottaa ja kierrättää akun ja sähköosat turvallisella ja ammattimaisella tavalla. Noudata oman maasi sähköromun ja ladattavien akkujen keräystä koskevia sääntöjä.

Electrolux pidättää oikeuden muuttaa tuotteita, tietoja ja määrityksiä ilman ennakkoilmoitusta.

HRVATSKI

Zahvaljujemo vam što ste odabrali proizvod tvrtke Electrolux. Kako biste uvijek postigli najbolje rezultate, upotrebljavajte isključivo originalni pribor i rezervne dijelove tvrtke Electrolux. Izrađeni su posebno za vaš proizvod. Ovaj proizvod izrađen je tako da nije štetan za okoliš. Svi plastični dijelovi označeni su za recikliranje.

SASTAVNI DIJELOVI

A. Vrč
B. Odvod
C. Poklopac s otvorom za punjenje
D. Mjerna šalica
E. Oštrice, odjeljive
F. Kućište motora
G. Birač brzina (s funkcijom PULSE, ICE CRUSH (impulsni rad, drobljenje leda))*
H. Uređaj za pospremanje kabela (na donjoj strani aparata)
I. Stopice protiv proklizavanja

* ovisno o modelu

Slika, stranica 2-3

POČETAK RADA (* ovisno o modelu)

1 **Prije prvog korištenja miješalice** operite sve dijelove osim kućišta motora. **Sastavljanje:** Stavite gumenu brtvu na sklop noža **(A)** i umetnite ispod vrča. Okrenite sklop noža u smjeru suprotnom od kazaljke na satu **(B)** za učvršćivanje.
Oprez! Oštrice su vrlo oštre!

2 **Postavite miješalicu na ravnu podlogu** i vrč namjestite u odgovarajući položaj na kućištu motora. Stavite sastojke u vrč. **(Ne premašujte maksimalni kapacitet.)**
Postolje blendera postavljajte na ravnu, vodoravnu površinu. Uključite blender u strujnu utičnicu.

3 **Zatvorite poklopac (A)** i umetnite mjernu šalicu u otvor za punjenje te ih **(B)** namjestite u odgovarajući položaj. (Mjernu šalicu možete koristiti za dodavanje sastojaka dok miješalica radi. Odmah potom zatvorite otvor za punjenje kako biste izbjegli prskanje.) **Oprez! Za obradu vruće tekućine pogledajte odlomak 4.**

4 **Obrada vruće tekućine:** prije nego što napunite vrč, vruću tekućinu ostavite da se ohladi kako bi bila mlaka. Vrč napunite samo do pola i obradu počnite malom brzinom. **Vrč miješalice može se jako zagrijati** - vodite računa da zaštitite ruke i da ispustite paru kroz otvor za punjenje. **Prije upotrebe uvijek ponovno stavite poklopac.**

5 **Pokretanje blendera:** Provjerite je li birač brzine okrenut u isključen položaj "OFF". Priključite u strujnu utičnicu. Okrenite birač brzina do željene postavke.* Prilikom djelovanja na birač brzina uključit će se LED svjetlo.*
Napomena: Okrenite birač brzina u položaj "PULSE, ICE CRUSH" (impulsni rad, drobljenje leda) bez otpuštanja kako biste ubrzali proces miješanja. Pustite za zaustavljanje.

6 **Drobljenje leda:** Okrenite birač brzine u položaj "PULSE, ICE CRUSH" (impulsni rad, drobljenje leda) i držite tako 3 – 5 sekundi pa isto ponovite nekoliko puta sve dok ne dobijete željeni rezultat.
Napomena: Led možete dodavati kroz otvor za punjenje dok blender radi.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

7 **Brzo čišćenje:** U vrč ulijte toplu vodu, dodajte nekoliko kapi sredstva za pranje posuđa. Pomiješajte vodu i deterdžent pa birač brzina nakratko okrenite u položaj "PULSE, ICE CRUSH" (impulsni rad, drobljenje leda). Na kraju vrč isperite pod mlazom tekuće vode.

8 **Temeljito čišćenje:** Isključite miješalicu i iskopčajte električni kabel. Kućište motora očistite vlažnom krpom.

Upozorenje! Ne uranjajte kućište, priključak i žicu u vodu ili drugu tekućinu.

9 **Uklonite poklopac i vrč.** Okrenite sklop noža u smjeru kazaljke na satu za uklanjanje. Isperite oštrice u vodi sa sredstvom za pranje posuđa. **Oprez! Postupajte pažljivo, oštrice su vrlo oštre!** Poklopac, vrč i mjernu šalicu možete prati u stroju za posuđe.

Uživajte u novom proizvodu tvrtke Electrolux!

SIGURNOSNI SAVJETI

Pažljivo pročitajte sljedeću uputu prije prvog korištenja uređaja.

- Ovaj uređaj ne smiju upotrebljavati djeca. Držite uređaj i njegovu žicu izvan dohvata djece. Uređaje smiju upotrebljavati osobe smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe s nedostatkom iskustva i znanja, ako su pod nadzorom ili su dobile upute za upotrebu na siguran način i ako razumiju koje su opasnosti povezane uz rad uređaja. Djeca se ne smiju igrati s uređajem.
- Uređaj se smije priključivati samo na izvore napajanja čiji napon i frekvencija odgovaraju specifikacijama na pločici s nominalnim vrijednostima!
- Nikad ne koristite niti posežite za uređajem ako je- kabel za napajanje oštećen,- kućište uređaja oštećeno.
- Ako je aparat ili kabel za napajanje oštećen, mora ga zamijeniti proizvođač, njegov ovlašteni serviser ili druga kvalificirana osoba da biste izbjegli opasnost.
- Aparat uvijek postavljajte na vodoravnu površinu.
- Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Oštrice i umetke ne dodirujete rukama ili alatima dok je uređaj priključen.
- Oštrice i umetci su vrlo oštri! Opasnost od ozljede! Oprez pri sastavljanju, rastavljanju nakon korištenja ili pri čišćenju! Uvjerite se da je uređaj isključen iz izvora napajanja.
- Ne uranjajte uređaj u vodu niti u bilo koju drugu tekućinu.
- Ne ostavljajte miješalicu da radi dulje od 2 minute neprekidno pri velikom opterećenju. Nakon dvominutnog rada pri velikom opterećenju miješalicu treba ostaviti da se hladi barem 10 minuta.
- Ne premašujte maksimalnu količinu punjenja naznačenu na uređaju.
- Nikada ne obrađujte kipuće tekućine (maksimalno 90 °C).
- Uređaj nikad ne koristite za miješanje boja. Opasnost, može doći do eksplozije!
- Nemojte nikad koristiti uređaj bez poklopca.
- Pazite da kabel za napajanje ne dodiruje vruće površine i ne visi preko ruba stola ili radne ploče.
- Nikada ne upotrebljavajte pribor ili dijelove izrađene od strane drugih proizvođača, koji nisu preporučeni ili koje tvrtka ne prodaje; postoji opasnost od osobnih ozljeda.
- Uređaj se ne smije upotrebljavati za miješanje ili mljevenje krutih i suhih tvari, osim kockica leda.
- Držite ruke i potrepštine izvan blendera tijekom rada kako biste smanjili opasnost od ozbiljnih ozljeda ili oštećenja blendera.
- Provjerite je li blender isključen prije nego što ga skinete s postolja.
- Uređaj je namijenjen samo za korištenje u kućanstvu. Proizvođač ne prihvaća nikakvu odgovornost za moguće štete nastale zbog neodgovarajućeg ili nepravilnog korištenja uređaja.

- Ovaj uređaj je namijenjen za upotrebu u kućanstvu i za slične namjene kao što su:
  - kuhinja za osoblje u prodavaonicama, uredima i drugim radnim prostorima;
  - farmama;
  - za goste hotela, motela i drugih vrsta smještaja;
  - za prenoćišta s doručkom.

RECEPTI

MAKSIMALNO VRIJEME RADA POD VELIKIM OPTEREĆENJEM
2 min

KOLIČINE I VRIJEME MUĆKANJA/TUČENJA				
Sastojci	Količina		Vrijeme	Brzina
Vrhnje	200-400	g	50~60 s	1
Napomena: Temperatura vrhnja trebala bi biti između 4 i 8 stupnjeva Celzija				

PREPORUČENA BRZINA MIJEŠANJA					
Recept	Sastojci	Količina		Vrijeme	Brzina
Usitnjavanje sirovog povrća	Mrkva	20~80	g	20~30 s	8
	Krumpir	20~80	g		
	Luk	20~80	g		
	Voda	60~160	g		
Margarita od jagoda (koktel)	Tequila	240	ml	≤120 s	8
	Triple sec	60	ml		
	smrznute jagode	225	g		
	Smrznuti koncentrat soka limete	145	g		
	Kockice leda	150	g		
Smoothie od ananasa i marelice	Kriške ananasa	250	g	≤120 s	8
	Suhe marelice	40	g		
	Jogurt	300	g		
Milkshake	Mlijeko	150-300	ml	20~30 s	4
	Sladoled od vanilije	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	kom		
	Čokoladni sirup	30-60	g		
Juha od krumpira i poriluka	Krumpiri	300	g	50~60 s	4
	Poriluk	300	g		
	Voda	600	g		
Palačinke (tijesto)	Pšenično brašno	150	g	40~50 s	4
	Sol	1	Prstohvat		
	jaja	3	kom		
	Mlijeko	250	ml		
	Voda	140	ml		
	maslac	50	g		

KOLIČINE I TRAJANJE SJECKANJA									
Sastojci	Količina		Kvaliteta	Vrijeme	Kvaliteta	Vrijeme	Kvaliteta	Vrijeme	Brzina
Krušne mrvice	15~30	g	Sirovo	3 s	Srednja	3~5 s	Dobro	5~10 s	Impulsni rad
Bademi	20-100	g		3 s		3~5 s		5~10 s	Impulsni rad
Papar	20-100	g		3 s		5 s		5~10 s	Impulsni rad

RJEŠAVANJE PROBLEMA

RJEŠAVANJE PROBLEMA		
Problem	***Uzrok***	***Rješenje***
Miješalicu nije moguće uključiti.	Sastavni dijelovi nisu ispravno pričvršćeni.	Provjerite jesu li sastavni dijelovi ispravno namješteni.
	Regulator brzine nije u pravilnom položaju.	Odaberite prikladnu brzinu. Za korištenje funkcije pune snage uvjerite se da je regulator brzine postavljen na položaj za uključivanje pune snage.
	Vrč je prenapunjen.	Ispraznite vrč na razinu nižu od maksimalne.
	Utikač nije ispravno utaknut u strujnu utičnicu.	Provjerite spoj utikača i utičnice ili stavite utikač u drugu utičnicu.
	Nestanak napajanja.	Pričekajte dok se ponovno ne uspostavi napajanje.
	Funkcijski problem.	Obratite se ovlaštenom servisu.

ODLAGANJE

Ovaj simbol na proizvodu označava da proizvod sadrži bateriju koja se ne smije odlagati zajedno s kućanskim otpadom.

Ovaj simbol na proizvodu ili ambalaži označava da se proizvod ne smije tretirati kao kućanski otpad. Za recikliranje proizvoda odvezite ga na službeno sabirno mjesto ili u Electroluxov servisni centar gdje možete izvaditi i reciklirati bateriju i električne dijelove na siguran i stručan način. Poštujte propise u vašoj zemlji za odvajanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Electrolux zadržava pravo promjene proizvoda, informacija i specifikacija bez prethodne obavijesti.

MAGYAR

Köszönjük, hogy Electrolux készüléket vásárolt! A legjobb eredmények biztosítása érdekében mindig eredeti Electrolux tartozékokat és alkatrészeket használjon. Ezeket kifejezetten az Ön készülékéhez tervezték. A készüléket a környezetvédelem szem előtt tartásával tervezték. Minden műanyag alkatrész újrahasznosításra vonatkozó jelzéssel rendelkezik.

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

A. Tartály
B. Kiöntőnyílás
C. Fedél betöltőnyílással
D. Mérőpohár
E. Vágókéstartó (leszerelhető)
F. Főegység
G. Sebességválasztó (PULSE, ICE CRUSH (Impulzus, jégdarálás) funkcióval))*
H. Kábeltartó (a készülék alján)
I. Csúszásgátló gumilábak

*típustól függően

Kép a 2-3. oldalon

ÜZEMBE HELYEZÉS (*típustól függően)

1 **A turmixgép első használata előtt** mosogassa el annak minden alkatrészét a főegység kivételével. **Összeszerelés:** Helyezze a gumitömítést a késszerelvényre **(A)** és helyezze be a tartó alá. Forgassa a késszerelvényt óramutatóval ellentétesen **(B)** a rögzítéshez.
Figyelem! A vágókések rendkívül élesek!

2 **Helyezze a turmixgépet vízszintes munkafelületre.** Amikor a nyíl egy egyenesbe kerül a „Zárt" jelzéssel, a keverőedény rögzített helyzetben van. Helyezze be a tartályt a főegységbe a megfelelő módon. Helyezze a feldolgozni kívánt élelmiszereket a tartályba. **(A hozzávalók mennyisége ne haladja meg a tartály maximális űrtartalmát)**

3 **Zárja le a fedelet (A),** és helyezze a mérőpoharat a betöltőnyílásba, majd **(B)** rögzítse a helyére. (A turmixgép működése közben a mérőpohár segítségével további összetevőket adhat a keverékhez. Ezt követően a kifröccsenés megakadályozása érdekében rögtön zárja be a betöltőnyílást.) **Figyelem! Forró folyadékok feldolgozása esetén lásd a 4. pontot.**

4 **Forró folyadékok feldolgozása:** Várja meg, amíg a folyadékok langyosra hűlnek, csak így töltse be ezeket a tartályba. Csak félig töltse fel a tartályt, és alacsony sebességen kezdje meg a turmixolást. **A turmixgép tartálya felforrósodhat** – ügyeljen, arra hogy ne égesse meg a kezét, illetve hogy az esetleges gőz szabadon eltávozhasson a betöltőnyíláson keresztül. **Használat előtt mindig helyezze vissza a fedelet.**

5 **A mixer indítása:** Győződjön meg róla, hogy a sebességválasztó az „OFF" állásban van. Csatlakoztassa a konnektorba. Forgassa a sebességválasztót a kívánt állásba.* A LED kigyullad, amikor működésbe hozza a sebességválasztót.*
Megjegyzés: Forgassa a sebességválasztót "PULSE, ICE CRUSH" (Impulzus, jégdarálás) állásba elengedés nélkül, hogy felgyorsítsa a keverési műveletet. Engedje el a leállításhoz.

6 **Jégdarálás:** Forgassa a sebességválasztót "PULSE, ICE CRUSH" állásba 3-5 másodpercig, amíg az eredmény megfelelő lesz.
Megjegyzés: Több jeget hozzáadhat a betöltőnyíláson keresztül a mixer működése közben is.

TISZTÍTÁS ÉS ÁPOLÁS

7 **Gyors tisztítás:** Öntsön meleg vizet és néhány csepp folyékony mosogatószert a tartályba. A vizet és a tisztítószert keverje össze a sebességválasztó rövid ideig a "PULSE, ICE CRUSH" állásba kapcsolásával. Ezután öblítse ki a tartályt folyó vízzel.

8 **Alapos tisztítás:** Kapcsolja ki a turmixgépet, és húzza ki a hálózati tápkábelt a fali aljzatból. A főegység burkolatát nedves ruhával tisztítsa meg.

Figyelem! Soha ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba alá a burkolatot, dugót és tápkábelt.

9 **Távolítsa el a fedelet és a tartályt.** A késszerelvényt a kiszereléshez forgassa óramutatóval egyező irányba. Öblítse le a vágókéstartót vízzel és mosogatószerrel. **Figyelem! Óvatosan bánjon az eszközzel, mert a vágókések rendkívül élesek!** A fedél, a tartály és a mérőpohár mosogatógépben is elmosható.

Használja örömmel új Electrolux készülékét!

BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSOK

A készülék első használatát megelőzően olvassa el figyelmesen a következő utasításokat.

- Ezt a berendezés gyermekek nem használhatják. Tartsa távol a készüléket és a tápkábelét gyermekektől. A készülékeket használhatják csökkent fizikai, szenzoros vagy szellemi képességekkel rendelkező, illetve tapasztalatlan felhasználók is, felügyelet alatt, vagy ha betanították őket a készlék biztonságos használatára, és megértették a fennálló veszélyeket. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
- A készüléket csak a műszaki adatok címkéjén feltüntetett értékekkel azonos feszültségű és frekvenciájú elektromos hálózathoz szabad csatlakoztatni.
- Soha ne használja és ne vegye kézbe a készüléket, ha
  – megsérült a tápkábel,
  – ha megsérült a burkolat.
- Ha a készülék vagy a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében azt a gyártónak, a gyártó által megbízott szerviznek vagy hasonlóan képzett szakembernek kell kicserélnie.
- A készüléket mindig sima, vízszintes munkafelületre helyezze.
- A készüléket mindig áramtalanítsa összeszerelés, szétszerelés vagy tisztítás előtt, illetve ha felügyelet nélkül hagyja.
- Amíg a készülék az elektromos hálózathoz van csatlakoztatva, a vágókéseket és a csatlakoztatható fejeket soha ne érintse meg sem kézzel, sem más eszközzel.
- A vágókések és a csatlakoztatható fejek rendkívül élesek. Sérülésveszély! Összeszerelés, használat utáni szétszerelés vagy tisztítás során legyen óvatos! Győződjön meg arról, hogy a készülék tápkábelét kihúzta a hálózati aljzatból.
- A készüléket ne merítse vízbe vagy egyéb folyadékba.
- A turmixgépet nagyobb mennyiségű hozzávaló feldolgozásakor ne működtesse egyszerre 2 percnél hosszabb ideig. Minden 2 percnyi, nagy mennyiség mellett való működés után legalább 10 percig hagyja hűlni a turmixgépet.
- Ne lépje túl a készüléken feltüntetett maximális töltési mennyiséget.
- Forrásban lévő folyadékot ne használjon a gépben (legnagyobb hőmérséklet: max. 90 °C)
- A készüléket ne használja festék keverésére. Veszélyes, robbanáshoz vezethet!
- A készüléket soha ne használja fedél nélkül.
- Ne hagyja, hogy a tápkábel hozzáérjen forró felületekhez vagy áthajoljon az asztal vagy pult szélén.
- Soha ne használjon más gyártmányú tartozékokat vagy alkatrészeket; ezek személyi sérülés kockázatát jelentik.
- A készülék nem használható jégkockán kívül más kemény és száraz anyagok darálására.
- Tartsa távol az evőeszközöket és a kezeit a turmixtól a működés közben, hogy elkerülje a súlyos személyi sérüléseket és a készülék sérülését.
- Győződjön meg róla, hogy a turmix ki van kapcsolva, mielőtt kiveszi a tartóból.
- Ez a készülék kizárólag háztartási használatra alkalmas. A gyártó nem vállal semmilyen kötelezettséget a helytelen vagy nem rendeltetésszerű használat miatt bekövetkezett esetleges károkért.

- A készülék háztartási és hasonló célú használatra készült, például:
  - üzletek, irodák és egyéb munkahelyeken kialakított személyzeti konyhák;
  - tanyaházak;
  - hotelek, motelek és egyéb lakás céljára szolgáló ingatlanok esetén az ügyfelek számára;
  - szállások reggelivel.

RECEPTEK

MAXIMÁLIS ÜZEMIDŐ NAGY TERHELÉS ESETÉN
2 min

HABVERÉSI/FELVERÉSI MENNYISÉGEK ÉS MŰVELETI IDŐK				
Hozzávalók	Mennyiség		Idő	Fordulatszám
Tejszín	200-400	g	50~60 mp	1
Megjegyzés: A tejszín hőmérsékletének 4 és 8 Celsius-fok között kell lennie.				

AJÁNLOTT TURMIXOLÁSI SEBESSÉG					
Receptek	Hozzávalók	Mennyiség		Idő	Fordulatszám
Nyers zöldség pürésítése	Sárgarépa	20~80	g	20~30 mp	8
	Burgonya	20~80	g		
	Hagyma	20~80			
	Víz	60~160	g		
Strawberries margaritas (Koktél)	Tequila	240	ml	≤120 mp	8
	Triple sec	60	ml		
	fagyasztott eper	225	g		
	Fagyasztott limonádé koncentrátum	145	g		
	Jégkockák	150	g		
Ananász-sárgabarack turmix	Ananász szeletek	250	g	≤120 mp	8
	Szárított sárgabarack	40	g		
	Joghurt	300	g		
Tejturmix	Tej	150-300	ml	20~30 mp	4
	Vanília jégkrém	200-400	g		
	Banán	¼ - ½	db		
	Csokoládé szirup	30-60	g		
Póréhagymás krumplileves	Burgonya	300	g	50~60 mp	4
	Póréhagyma	300	g		
	Víz	600	g		
Palacsinta (híg tészta)	Búzaliszt	150	g	40~50 mp	4
	Só	1	Csipetnyi		
	tojás	3	db		
	Tej	250	ml		
	Víz	140	ml		
	Vaj	50	g		

HABVERÉSI/FELVERÉSI MENNYISÉGEK ÉS MŰVELETI IDŐK									
Hozzávalók	Mennyiség		Minőség	Idő	Minőség	Idő	Minőség	Idő	Fordulatszám
Zsemlemorzsa	15~30	g	Durva	3 mp	Közepes	3~5 mp	Finom	5~10 mp	Impulzusos
Mandula	20-100	g		3 mp		3~5 mp		5~10 mp	Impulzusos
Bors	20-100	g		3 mp		5 mp		5~10 mp	Impulzusos

HIBAELHÁRÍTÁS

HIBAELHÁRÍTÁS		
Probléma	***Ok***	***Megoldás***
A turmixgép nem kapcsol be.	A készülék alkatrészei nincsenek megfelelően rögzítve.	Ellenőrizze, hogy minden alkatrész megfelelően rögzítve legyen a helyén.
	A sebességválasztó nincs a megfelelő állásban.	Állítsa be a megfelelő sebességfokozatot. Az IMPULZUS funkció használatához állítsa a sebességválasztót PULSE (IMPULZUS) állásba.
	Túltöltötte a tartályt.	Csökkentse a tartályban levő mennyiséget, hogy az ne lépje túl a maximális szintet .
	A tápcsatlakozó nem csatlakozik megfelelően a fali aljzatba.	Ellenőrizze a tápcsatlakozó megfelelő csatlakoztatását, illetve próbálja más aljzatba csatlakoztatni azt.
	Áramkimaradás történt.	Várja meg az áramellátás helyreállását.
	Működési probléma áll fenn.	Forduljon a szakszervizhez.

HULLADÉKKEZELÉS

Ez a szimbólum azt jelzi, hogy a készülékben elem van, amelyet nem szabad a háztartási hulladékba dobni.

Ez a szimbólum a terméken vagy a csomagoláson azt jelzi, hogy a készülék nem kezelhető háztartási hulladékként. A készülék újrahasznosításához vigye azt egy gyűjtőhelyre vagy egy Electrolux szervizközpontba, ahol az elemet és az elektromos alkatrészeket biztonságosan és professzionálisan tudják kiszerelni és újrahasznosítani. Az elektromos termékek és a tölthető akkumulátorok elkülönített gyűjtéséhez tartsa be országa szabályait.

Az Electrolux fenntartja a jogot, hogy külön értesítés nélkül megváltoztassa a termékeket, az információkat és a specifikációkat.

ITALIANO

Grazie per aver scelto un prodotto Electrolux. Per ottenere i risultati migliori, usate sempre gli accessori e i ricambi originali Electrolux, in quanto sono stati realizzati appositamente per il vostro prodotto. Questo prodotto è stato progettato pensando alla protezione all'ambiente. Tutte le parti in plastica sono contrassegnate ai fini del riciclaggio.

COMPONENTI

A. Vaso frullatore
B. Beccuccio
C. Coperchio con foro di riempimento
D. Bicchierino dosatore
E. Gruppo lame staccabile
F. Corpo del motore
G. Selettore di velocità (con funzione PULSE, ICE CRUSH (Tritaghiaccio))*
H. Dispositivo per l'avvolgimento del cavo (sotto l'apparecchio)
I. Piedini antiscivolo

*dipende dal modello

Immagine sulla pagina 2-3

OPERAZIONI PRELIMINARI (*dipende dal modello)

1 **Prima di utilizzare per la prima volta il frullatore**, lavare tutte le parti tranne il corpo del motore. **Montaggio:** posizionare la guarnizione in gomma sul gruppo lame **(A)** e inserirla sotto la caraffa. Fissare il gruppo lame ruotandolo in senso antiorario **(B)**.
Avvertenza! Le lame sono molto affilate!

2 **Posizionare il frullatore su una superficie piana** e bloccare il vaso frullatore in posizione sul corpo del motore. Quando la freccia è allineata con l'indicatore di "Blocco", la caraffa è chiusa correttamente. Introdurre gli ingredienti nel vaso frullatore. **Non superare la capacità massima.**

3 **Chiudere il coperchio (A)** e inserire il bicchierino dosatore nel foro di riempimento e **(B)** bloccarlo in posizione. È possibile utilizzare il bicchierino dosatore per aggiungere ingredienti mentre il frullatore è in funzione. Per evitare schizzi, chiudere il foro di riempimento subito dopo l'uso. **Avvertenza! Per l'utilizzo di liquidi bollenti, fare riferimento al paragrafo 4.**

4 **Utilizzo di liquidi bollenti:** lasciar intiepidire i liquidi bollenti prima di versarli nel vaso frullatore. Riempire il vaso frullatore solo a metà e avviare l'apparecchio a bassa velocità. **Il vaso frullatore può diventare molto caldo:** accertarsi di proteggere le mani e di lasciare fuoriuscire il vapore attraverso il foro di riempimento. **Riposizionare sempre il coperchio prima dell'uso.**

5 **Avvio del frullatore:** assicurarsi che il selettore di velocità sia posizionato su "OFF". Collegare all'alimentazione di corrente. Posizionare il selettore di velocità sull'impostazione desiderata.* Durante l'utilizzo del selettore di velocità, l'indicatore LED si accende.*
Nota: per frullare più rapidamente, posizionare il selettore di velocità su "PULSE, ICE CRUSH" (Tritaghiaccio) senza rilasciarlo. Rilasciare per arrestarlo.

6 **Per tritare il ghiaccio:** Ruotare il selettore di velocità su "PULSE, ICE CRUSH" (Tritaghiaccio) per 3-5 secondi ripetutamente fino ad ottenere il risultato desiderato.
Nota: è possibile aggiungere ghiaccio attraverso il foro di riempimento mentre il frullatore è in funzione.

PULIZIA E MANUTENZIONE

7 **Pulizia rapida:** versare acqua calda nel vaso frullatore e aggiungere alcune gocce di detersivo. Miscelare acqua e detersivo ruotando il selettore di velocità per pochi istanti su "PULSE, ICE CRUSH" (Tritaghiaccio). Infine, sciacquare il vaso frullatore sotto l'acqua corrente.

8 **Pulizia completa:** spegnere il frullatore e scollegare il cavo di alimentazione. Pulire il corpo del motore con un panno umido.

Attenzione: non immergere mai il corpo motore, la spina o il filo dell'alimentazione in acqua o in nessun altro liquido.

9 **Rimuovere il coperchio e il vaso frullatore.** Per rimuoverlo, ruotare il corpo lame in senso orario. Lavare il gruppo lame con acqua e detersivo. **Avvertenza! Maneggiare con estrema cautela: le lame sono molto affilate!** Il coperchio, il vaso frullatore e il bicchierino dosatore sono lavabili in lavastoviglie..

Vi auguriamo di fare buon uso del vostro nuovo elettrodomestico Electrolux!

NORME DI SICUREZZA

Leggere attentamente le seguenti istruzioni prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.

- L'apparecchio non deve essere utilizzato dai bambini. Tenere l'apparecchio ed il filo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini. L'apparecchio non è destinato ad essere utilizzato da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali oppure con esperienza o competenze insufficienti, a meno che non siano sotto la supervisione di una persona responsabile o vengano istruiti adeguatamente in merito all'utilizzo sicuro dell'apparecchio, in modo da comprendere i rischi che esso comporta. Non lasciare che i bambini giochino con l'apparecchio.
- L'apparecchio può essere collegato solo a una fonte di alimentazione con tensione e frequenza conformi alle specifiche riportate sulla targhetta delle caratteristiche.
- Non utilizzare l'apparecchio se
  – il cavo di alimentazione è danneggiato,
  – il rivestimento esterno è danneggiato.
- Se l'apparecchio o il cavo di alimentazione sono danneggiati, richiederne la sostituzione al produttore, a un suo agente dell'assistenza tecnica o a una persona egualmente qualificata per evitare rischi.
- Posizionare sempre l'apparecchio su una superficie piana e regolare.
- Scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione di rete se viene lasciato incustodito o prima di procedere all'assemblaggio, al disassemblaggio o alla pulizia dei componenti.
- Non toccare le lame o i componenti con le mani o altri utensili mentre l'apparecchio è collegato all'alimentazione di rete.
- Le lame e i componenti sono molto affilati e possono procurare ferite! Fare attenzione durante l'assemblaggio, il disassemblaggio dopo l'uso o la pulizia. Accertarsi che l'apparecchio sia scollegato dall'alimentazione di rete.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non lasciare l'apparecchio in funzione per più di 2 minuti consecutivi quando il vaso frullatore è molto riempito. In tal caso, dopo due minuti di funzionamento è necessario lasciar raffreddare il frullatore per almeno 10 minuti.
- Non superare la capacità massima di riempimento indicata sugli apparecchi.
- Non lavorare mai liquidi bollenti (al max 90 °C).
- Non utilizzare l'apparecchio per mescolare vernice. È un'operazione pericolosa che potrebbe provocare esplosioni!
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza il coperchio.
- È consigliabile che il filo dell'alimentazione non venga a contatto con superfici calde o sporga sul bordo di tavoli o banconi.
- Non utilizzare mai accessori o parti realizzate da produttori terzi, che non siano consigliate o vendute: questi potrebbero comportare rischio di lesioni a persone.
- L'apparecchio non può essere usato per frullare o tritare sostanze solide e secche, ad eccezione dei cubetti di ghiaccio.

- Durante l'utilizzo del frullatore, mantenere le mani e gli utensili all'esterno in modo da ridurre al minimo il rischio di lesioni gravi alle persone e di danneggiamento del frullatore stesso.
- Assicurarsi che il frullatore sia spento prima di rimuoverlo dal supporto.
- Questo apparecchio è concepito esclusivamente per uso domestico. Il produttore declina qualsiasi responsabilità per eventuali danni causati da uso improprio o non corretto.
- L'apparecchiatura è destinata all'uso domestico e applicazioni simili, come:
  - Cucine di negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - Fattorie;
  - Clienti di hotel, motel e altri ambienti residenziali;
  - Bed and breakfast.

RICETTE

TEMPO MASSIMO DI LAVORA ZIONE CON CARICO ELEVATO
2 min

DOSI E TEMPI DI PREPARAZIONE PER LO SBATTITORE/FRUSTA				
Ingredienti	Quantità		Tempo	Velocità
Panna	200-400	g	50~60 s	1
Nota: La temperatura della panna deve trovarsi tra i 4 e gli 8 gradi Centigradi				

DOSI E TEMPI DI PREPARAZIONE PER IL TRITATUTTO					
Ricetta	Ingredienti	Quantità		Durata	Velocità
Purea di verdure crude	Carote	20~80	g	20 - 30 s	8
	Patate	20~80	g		
	Cipolle	20~80	g		
	Acqua	60~160	g		
Margarita alle fragole (cocktail)	Tequila	240	ml	≤ 120 s	8
	Triple sec	60	ml		
	fragole congelate	225	g		
	Concentrato di limone congelato	145	g		
	Cubetti di ghiaccio	150	g		
Frullato di ananas-albicocche	Ananas a fette	250	g	≤ 120 s	8
	Albicocche secche	40	g		
	Yogurt	300	g		
Milkshake	Latte	150-300	ml	20 - 30 s	4
	Gelato alla vaniglia	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	pz.		
	Sciroppo di cioccolato	30-60	g		
Zuppa di patate e porri	Patate	300	g	50 - 60 s	4
	Porri	300	g		
	Acqua	600	g		

DOSI E TEMPI DI PREPARAZIONE PER IL TRITATUTTO					
Ricetta	Ingredienti	Quantità		Durata	Velocità
Pancake (pastella)	Farina di frumento	150	g	40 - 50 s	4
	Sale	1	Pizzico		
	uova	3	pz.		
	Latte	250	ml		
	Acqua	140	ml		
	Burro	50	g		

DOSI E TEMPI DI PREPARAZIONE PER IL TRITATUTTO									
Ingredienti	Quantità		Qualità	Durata	Qualità	Durata	Qualità	Durata	Velocità
Pan grattato	15~30	g	Grossa	3 s	Media	3 - 5 s	Fine	5 - 10 s	Pulse
Mandorle	20-100	g		3 s		3 - 5 s		5 - 10 s	Pulse
Pepe	20-100	g		3 s		5 s		5 - 10 s	Pulse

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI

RICERCA ED ELIMINAZIONE DEI GUASTI		
Sintomo	***Causa***	***Soluzione***
Il frullatore non si accende.	I componenti non sono correttamente assemblati.	Verificare che tutti i componenti siano correttamente fissati in posizione.
	Il selettore di velocità non si trova nella posizione corretta.	Scegliere la velocità appropriata. Per utilizzare la funzione PULSE, accertarsi che il selettore di velocità sia nella posizione PULSE.
	Il vaso frullatore è troppo pieno.	Vuotare il vaso frullatore in modo che il contenuto non superi il livello massimo.
	La spina non è collegata correttamente alla presa di corrente.	Verificare il collegamento della spina alla presa o provare con un'altra presa di rete.
	Mancanza di corrente.	Attendere il ripristino della corrente.
	Problema relativo al funzionamento.	Contattare l'assistenza autorizzata.

SMALTIMENTO

Questo simbolo indica che il prodotto contiene una batteria che non deve essere smaltita con i normali rifiuti domestici.

Questo simbolo sul prodotto o sull'imballaggio indica che il prodotto non deve essere trattato come un normale rifiuto domestico. Per riciclare il prodotto, consegnarlo ad un punto di raccolta ufficiale o ad un Centro di Assistenza Electrolux in grado di rimuovere e riciclare la batteria e le parti elettriche in modo sicuro e professionale. Rispettare le disposizioni locali per quanto riguarda la raccolta differenziata di prodotti elettrici e batterie ricaricabili.

Electrolux si riserva il diritto di modificare prodotti, informazioni e specifiche tecniche senza alcun preavviso.

LIETUVIŠKAI

Dėkojame, kad pasirinkote „Electrolux" gaminį. Norėdami užtikrinti geriausius rezultatus, visuomet naudokite originalius „Electrolux" priedus ir atsargines dalis. Jie sukurti specialiai Jūsų gaminiui. Šis gaminys sukurtas galvojant apie aplinką. Visos plastikinės dalys yra paženklintos perdirbimo tikslais.

SUDEDAMOSIOS DALYS

A. Indas
B. Snapelis
C. Dangtelis su pripildymo anga
D. Matavimo indelis
E. Geležtės įtaisas, nuimamas
F. Variklio korpusas
G. Greičio reguliatorius (su PULSE, ICE CRUSH funkcijomis)*
H. Laido laikymo įtaisas (prietaiso apačioje)
I. Neslystanti kojelė

* Tik tam tikruose modeliuose

Paveikslėlis 2-3 puslapyje

NAUDOJIMO PRADŽIA (* Tik tam tikruose modeliuose)

1 **Prieš naudodami maišiklį pirmą kartą** išplaukite visas dalis, išskyrus variklio korpusą. **Surinkimas:** Guminį sandariklį uždėkite ant peilių įrenginio **(A)** ir įdėkite jį po indu. Peilių įrenginį pasukite prieš laikrodžio rodyklę, kad jis prisitvirtintų.
Atsargiai! Ašmenys labai aštrūs!

2 **Padėkite maišiklį ant plokščio paviršiaus** ir užfiksuokite indą ant variklio korpuso. Kai rodyklė bus ties indikatoriumi „užfiksuota", indas bus tinkamai užfiksuotas. Sudėkite ingredientus į indą. **(Neviršykite maksimalios talpos.)**

3 **Uždarykite dangtį (A)** ir įdėkite matavimo indelį į pripildymo angą ir **(B)** užfiksuokite reikiamoje padėtyje. (Galite naudoti matavimo indelį norėdami pridėti ingredientų, kol maišiklis dirba. Po to iš karto uždarykite pripildymo angą, kad turinys nesitaškytų.) **Atsargiai! Jei dirbate su karštais skysčiais, žr. 4 skyrių.**

4 **Darbas su karštais skysčiais:** prieš pripildydami indą leiskite karštiems skysčiams atvėsti (kol taps drungni). Pripildykite indą tik iki pusės ir pradėkite darbą lėtu greičiu. **Maišiklio indas gali įkaisti** – saugokite rankas ir saugokitės garų, išeinančių pro pripildymo angą. **Prieš naudodamiesi prietaisu visada uždėkite dangtį.**

5 **Paruoškite darbui smulkintuvą:** Įsitikinkite, kad greičio reguliatorius yra padėtyje „OFF". Įjunkite prietaisą į elektros tinklą. Pasirinkite norimą greitį. * Kai junginėsite greičio reguliatorių užsidegs LED lemputė. *
Pastaba: Greičio reguliatorių pasukite į poziciją "PULSE, ICE CRUSH" ir jo neatleiskite, kad smulkinimo procesas būtų greitesnis. Jei norite sustoti, atleiskite greičio reguliatorių.

6 **Ledo smulkinimas:** Tam, kad gautumėte norimą rezultatą, greičio reguliatorių kelis kartus pasukite į poziciją "PULSE, ICE CRUSH" ir palaikykite 3-5 sek.
Pastaba: Kai smulkintuvas dirba, galite pro indo angą įdėti daugiau ledo.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA

7 **Spartusis valymas:** įpilkite šilto vandens į indą ir įlašinkite kelis valymo priemonės lašus. Įpilkite vandens ir plovikliu ir trumpam pasukite greičio reguliatorių į poziciją "PULSE, ICE CRUSH". Galiausiai išskalaukite indą tekančiu vandeniu.

8 **Kruopštus valymas:** išjunkite maišiklį ir ištraukite maitinimo laidą. Drėgna šluoste nušluostykite variklio korpusą.

Įspėjimas! Korpuso, kaiščio ir laido negalima panardinti į vandenį ar kitą skystį.

9 **Nuimkite dangtį ir išimkite indą.** Pasukite peilių įrenginį pagal laikrodžio rodyklę ir nuimkite. Išskalaukite geležtės įtaisą vandenyje su valymo priemone. **Atsargiai! Būkite atsargūs, ašmenys labai aštrūs!** Dangtį, indą ir matavimo indelį galima plauti indaplovėje.

Naudokitės savo nauju „Electrolux" gaminiu!

SAUGOS PATARIMAS

Prieš naudodami prietaisą pirmą kartą atidžiai perskaitykite šias instrukcijas.

- Prietaisu negali naudotis vaikai. Prietaisą ir jo laidą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Prietaisą gali naudoti asmenys su fizine, jutimine ar protine negalia arba asmenys neturintys patirties ir žinių, jei jie yra prižiūrimi ir jiems parodyta, kaip saugiai naudotis prietaisu ir paaiškinta, koks gali kilti pavojus. Negalima leisti vaikams žaisti su prietaisu.
- Prietaisas gali būti prijungtas tik prie maitinimo šaltinio, kurio įtampa ir dažnis atitinka duomenų plokštelėje pateiktas specifikacijas!
- Niekada nenaudokite ir neimkite prietaiso, jei:
  – pažeistas elektros maitinimo laidas,
  – pažeistas korpusas.
- Jei prietaisas arba elektros maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti gamintojas, gamintojo techninės priežiūros atstovas arba kitas kvalifikuotas asmuo, kad būtų išvengta pavojaus.
- Visada dėkite prietaisą ant plokščio, lygaus paviršiaus.
- Visada išjunkite prietaisą iš maitinimo lizdo, kai jo nenaudojate arba prieš jį surinkdami, išrinkdami arba valydami.
- Niekada ranka nelieskite ašmenų, viduje esančių detalių arba bet kokių kitų įrankių, kai prietaisas įjungtas.
- Ašmenys ir viduje esančios detalės yra labai aštrūs! Pavojus susižeisti! Būkite atsargūs surinkdami, išrinkdami prietaisą po naudojimo arba jį valydami! Įsitikinkite, kad prietaisas išjungtas iš maitinimo lizdo.
- Nemerkite prietaiso į vandenį ar bet kokį kitą skystį.
- Nedirbkite maišikliu ilgiau nei 2 minutes, kai jo apkrova didelė. Po 2 minučių darbo didele apkrova maišiklį reikėtų palikti atvėsti bent 10 minučių.
- Neviršykite maksimalaus pripildymo tūrio, kaip nurodyta ant prietaisų.
- Niekada neapdorokite verdančių skysčių (maks. 90 °C).
- Nenaudokite šio prietaiso dažams maišyti. Pavojus, galimas sprogimas!
- Niekada nedirbkite prietaisu neuždėję dangtelio.
- Žiūrėkite, kad laidas neliestų karštų paviršių ir nekabotų ant stalo ar spintelės krašto.
- Niekada nenaudokite kitų gamintojų rekomenduojamų ar parduodamų priedų ar dalių, nes gali kilti susižalojimo pavojus.
- Prietaiso negalima naudoti kietoms ar sausoms medžiagoms maišyti ar smulkinti, išskyrus ledo kubelius.
- Kai naudojatės prietaisu, nekiškite rankų ar įrankių į smulkintuvą, nes galima sunkiai susižaloti arba sugadinti smulkintuvą.
- Jei norite nukelti smulkintuvą nuo stovo, įsitikinkite, kad smulkintuvas išjungtas.
- Šis prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Gamintojas neprisiima jokios atsakomybės už galimą žalą, padarytą netinkamai naudojant prietaisą arba naudojant jį ne pagal paskirtį.

- Šie prietaisai yra skirti naudoti buitiniams ir panašiems tikslams, pavyzdžiui:
  - darbuotojų virtuvės patalpose cechuose, biuruose ir kitose darbo aplinkose;
  - ūkiuose;
  - viešbučiuose, moteliuose ir kitose gyvenamosiose aplinkose;
  - svečių namuose.

RECEPTAI

MAKSIMALI MAISTO PRODUKTŲ APDOROJIMO TRUKMĖ ESANT DIDELEI APKROVAI
2 min

PLAKIMO KIEKIAI IR APDOROJIMO TRUKMĖ				
Ingredientai	Kiekis		Trukmė	Greitis
Grietinėlė	200-400	g	50~60 sek	1
Pastaba: Grietinėlę reikia atšaldyti iki 4–8 laipsnių Celsijaus temperatūros				

REKOMENDUOJAMAS MAIŠYMO GREITIS					
Receptas	Ingredientai	Kiekis		Trukmė	Greitis
Šviečių daržovių piurė ruošimas	Morkos	20~80	g	20–30 sek.	8
	Bulvės	20~80	g		
	Svogūnai	20~80	g		
	Vanduo	60~160	g		
Braškių „Margarita“ (kokteilis)	Tekila	240	ml	≤120 sek.	8
	Likeris "Triple sec"	60	ml		
	šaldytos braškės	225	g		
	Šaldytas koncentratas „Lemeade“	145	g		
	Ledo kubeliai	150	g		
Ananasų ir abrikosų kokteilis	Ananasas griežinėliais	250	g	≤120 sek.	8
	Džiovinti abrikosai	40	g		
	Jogurtas	300	g		
Pieno kokteilis	Pienas	150-300	ml	20–30 sek.	4
	Vaniliniai ledai	200-400	g		
	Bananai	¼ - ½	vnt.		
	Šokoladinis sirupas	30-60	g		
Bulvių ir porų sriuba	Bulvės	300	g	50–60 sek.	4
	Porai	300	g		
	Vanduo	600	g		
Blynai (plakta tešla)	Kvietiniai miltai	150	g	40–50 sek.	4
	Druska	1	Žiupsnelis		
	kiaušiniai	3	vnt.		
	Pienas	250	ml		
	Vanduo	140	ml		
	Sviestas	50	g		

SMULKINAMI KIEKIAI IR APDOROJIMO TRUKMĖ									
Ingredientai	Kiekis		Kokybė	Trukmė	Kokybė	Trukmė	Kokybė	Trukmė	Greitis
Duonos džiūvėsėliai	15~30	g	Rupaus malimo	3 sek.	Vidutinio rupumo	3–5 sek.	Smulkiai malti	5–10 sek.	Pulsavimo režimas
Migdolai	20-100	g		3 sek.		3–5 sek.		5–10 sek.	Pulsavimo režimas
Pipirai	20-100	g		3 sek.		5 sek.		5–10 sek.	Pulsavimo režimas

TRIKČIŲ ŠALINIMAS

TRIKČIŲ ŠALINIMAS		
Požymis	***Priežastis***	***Sprendimas***
Maišiklis neįsijungia.	Sudedamosios dalys netinkamai pritvirtintos.	Patikrinkite, ar visos sudedamosios dalys tinkamai įstatytos.
	Greičio parinkimo jungiklis netinkamoje padėtyje.	Pasirinkite atitinkamą greitį. Jei norite naudoti IMPULSO funkciją, patikrinkite, ar greičio parinkimo jungiklis yra padėtyje IMPULSAS.
	Indas perpildytas.	Išpilkite perteklių iki galimo maksimalaus kiekio .
	Kištukas netinkamai įkištas į maitinimo lizdą.	Patikrinkite, ar kištukas įkištas į maitinimo lizdą, arba išmėginkite kitą maitinimo lizdą.
	Nutrauktas maitinimas.	Palaukite, kol maitinimas bus atnaujintas.
	Funkcinė problema.	Susisiekite su įgaliotu aptarnavimo centru.

IŠMETIMAS

Šis ant gaminio esantis simbolis rodo, kad šiame gaminyje yra akumuliatorius, kurio negalima šalinti su įprastomis buitinėmis atliekomis.

Šis simbolis ant gaminio ar jo pakuotės rodo, kad gaminio negalima laikyti buitinėmis atliekomis. Norėdami perdirbti savo gaminį, nuneškite jį į oficialų surinkimo punktą arba „Electrolux" techninės priežiūros centrą, kur bus galima saugiai ir profesionaliai išimti ir perdirbti akumuliatorių ir elektrines dalis. Laikykitės savo šalies taisyklių dėl atskiro elektrinių gaminių ir įkraunamų akumuliatorių surinkimo.

„Electrolux" pasilieka teisę nepranešusi keisti gaminius, informaciją ir techninius duomenis.

LATVIEŠU

Paldies, ka izvēlējāties Electrolux izstrādājumu. Labākam sniegumam izvēlieties oriģinālos Electrolux piederumus un rezerves daļas. Tie ir paredzēti tieši jūsu izstrādājumam. Šis izstrādājums veidots, domājot par apkārtējo vidi. Visas plastmasas daļas ir paredzētas pārstrādei.

SASTĀVDAĻAS

A. Tvertne
B. Snīpis
C. Vāks ar filtra atveri
D. Mērtrauks
E. Noņemamu asmeņu komplekts
F. Motora korpuss
G. Ātruma regulators (ar iestatījumu „PULSE, ICE CRUSH" impulsa funkcijai un ledus smalcināšanai)*
H. Vieta vada uzglabāšanai (ierīces apakšdaļā)
I. Neslīdoša pamatne

* Tikai atsevišķiem modeļiem

Attēls 2-3. lappusē

DARBA SĀKŠANA (* Tikai atsevišķiem modeļiem)

1 **Pirms blendera izmantošanas pirmo reizi** nomazgājiet visas blendera sastāvdaļas, izņemot motora korpusu. **Montāža.** Uz asmeņu bloka **(A)** uzstādiet gumijas blīvgredzenu. Griezējmehānismu no apakšas ievirziet miksera traukā un pagrieziet pretēji pulksteņrādītāja virzienam **(B)**, līdz tas nofiksējas.
Uzmanību! Asmeņi ir ļoti asi!

2 **Novietojiet blenderi uz līdzenas virsmas** un nostipriniet tvertni tai paredzētajā vietā uz motora korpusa. Kad bultiņa atrodas pretī "bloķēta" stāvokļa indikatoram, krūze ir nofiksēta. Ievietojiet tvertnē apstrādei paredzētās sastāvdaļas **(nepārsniedziet tvertnes maksimālo ietilpību).**

3 **Aizveriet vāku (A),** pēc tam filtra atverē ievietojiet mērtrauku un **(B)** nostipriniet to paredzētajā vietā. (Blendera darbināšanas laikā varat izmantot mērtrauku, lai pievienotu sastāvdaļas. Lai izvairītos no tvertnes satura izšļakstīšanās, pēc tam nekavējoties aizveriet filtra atveri.) **Uzmanību! Ja apstrādājat karstus šķidrumus, informāciju skatiet 4. paragrāfā.**

4 **Karstu šķidrumu apstrāde:** pirms tvertnes uzpildīšanas atdzesējiet karstus šķidrumus, līdz tie kļūst vēsi. Uzpildiet tvertni līdz pusei un sāciet šķidrumu apstrādi ar mazu ātrumu. **Blendera tvertne var uzkarst,** tāpēc aizsargājiet rokas un izvēdiniet tvaiku, izmantojot filtra atveri. **Pirms izmantošanas vienmēr jāuzliek vāks.**

5 **Miksera lietošana.** Pārliecinieties, ka ātruma regulators atrodas pozīcijā „OFF". Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Pagrieziet ātruma regulatoru vajadzīgajā pozīcijā.* Lietojot ātruma regulatoru, iemirdzas gaismas diodes indikators.*
Piezīme. Lai palielinātu maisīšanas ātrumu, neatlaižot pagrieziet ātruma regulatoru pozīcijā „PULSE, ICE CRUSH". Lai apturētu, atlaidiet.

6 **Ledus smalcināšana.** Vairākas reizes uz 3-5 sekundēm pagrieziet ātruma regulatoru pozīcijā „PULSE, ICE CRUSH" (impulsa funkcijai un ledus smalcināšanai), līdz ir sasniegts apmierinošs rezultāts.
Piezīme. Darba laikā pa iepildes atveri var iebērt papildu ledus gabaliņus.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

7 **Ātrā tīrīšana:** uzpildiet tvertni ar siltu ūdeni un pievienojiet nelielu daudzumu mazgāšanas līdzekļa. Uz dažām sekundēm pagrieziet ātruma regulatoru pozīcijā „PULSE, ICE CRUSH" (impulsa funkcijai un ledus smalcināšanai), lai samaisītu ūdeni un mazgāšanas līdzekli. Pēc tam noskalojiet tvertni tekošā ūdenī.

8 **Pamatīgā tīrīšana:** izslēdziet blenderi un atvienojiet strāvas kabeli. Noslaukiet motora korpusu ar mitru drānu.

Brīdinājums! Nekad neiegremdējiet ūdenī vai citā šķidrumā korpusu, kontaktdakšu un vadu.

9 **Noņemiet vāku un tvertni.** Asmeņu bloku pagrieziet pulksteņrādītāja virzienā un noņemiet. Noskalojiet blendera asmeņu komplektu ūdenī, izmantojot mazgāšanas līdzekli. **Uzmanību! Rīkojieties piesardzīgi, jo asmeņi ir ļoti asi!** Vāku, tvertni un mērtrauku var mazgāt trauku mazgājamā mašīnā.

Izbaudiet savu jauno Electrolux izstrādājumu!

DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

Pirms ierīces izmantošanas pirmo reizi rūpīgi izlasiet tālāk sniegtos norādījumus.

- Šo ierīci nedrīkst lietot bērni. Uzglabājiet ierīci un vadu bērniem nepieejamā vietā. Personas ar ierobežotām fiziskajām, sensoriskajām vai garīgajām spējām vai bez pietiekamas pieredzes un zināšanām drīkst lietot ierīci tikai citas personas uzraudzībā vai pēc iepriekšējas instruēšanas par drošu ierīces lietošanu, ja tās apzinās ar lietošanu saistītos riskus. Ierīce nav rotaļlieta. Neļaujiet bērniem ar to rotaļāties.
- Šo ierīci drīkst pievienot tikai tādam strāvas avotam, kura spriegums un frekvence atbilst tehnisko specifikāciju plāksnītē sniegtajām norādēm!
- Neizmantojiet un nepārvietojiet ierīci, ja
  – strāvas vads ir bojāts,
  – korpuss ir bojāts.
- Ja ierīce vai strāvas vads ir bojāts, ražotājam, apkalpošanas pārstāvim vai kvalificētai personai jāveic ierīces vai strāvas vada nomaiņa, lai novērstu turpmākus draudus izmantošanas laikā.
- Novietojiet ierīci uz plakanas, līdzenas virsmas.
- Vienmēr atvienojiet ierīcei strāvas padevi, ja ierīce paliek neuzraudzīta vai pirms ierīces montāžas, demontāžas vai tīrīšanas.• Kad ierīce ir pieslēgta strāvas padevei, nepieskarieties asmeņiem vai ieliktņiem ar rokām vai citiem rīkiem.
- Asmeņi un ieliktņi ir ļoti asi! Pieskaroties var gūt traumu! Esiet piesardzīgi, montējot, demontējot vai tīrot ierīci! Atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
- Neiegremdējiet ierīci ūdenī vai citā šķidrumā.
- Nedarbiniet blenderi ilgāk par 2 minūtēm vienā reizē, ja tajā ir ievietots liels sastāvdaļu daudzums vai grūti sasmalcināmas sastāvdaļas. Ja blenderī ir ievietots liels sastāvdaļu daudzums vai grūti sasmalcināmas sastāvdaļas un blenderis tiek darbināts jau 2 minūtes, atdzesējiet blenderi vismaz 10 minūtes.
- Nepārsniedziet uz ierīces norādīto maksimālo uzpildes tilpumu.
- Nekad nelejiet blenderī vārošu šķidrumu (vairāk par 90 °C).
- Neizmantojiet ierīci krāsas maisīšanai. Tas ir bīstami, jo blenderis var uzsprāgt!
- Nedarbiniet tukšu ierīci.
- Nepieļaujiet vada saskari ar karstām virsmām un neatstājiet to nokarājoties pāri galda vai darba virsmas malai.
- Nekad neizmantojiet citu, neieteiktu ražotāju piederumus vai detaļas, jo tā rezultātā var rasties traumas.
- Ierīci drīkst lietot tikai ledus gabaliņu smalcināšanai, nevis jebkādu cietu, sausu vielu maisīšanai vai malšanai.
- Maisīšanas laikā neievietojiet traukā rokas vai virtuves piederumus, lai izvairītos no nopietnām personu traumām vai miksera bojājumiem.
- Pirms miksera trauka noņemšanas vienmēr vispirms izslēdziet ierīci.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājsaimniecības vajadzībām. Ražotājs neuzņemas atbildību par iespējamiem bojājumiem, kas var rasties ierīces neatbilstošas vai nepareizas izmantošanas dēļ.

- Ierīce paredzēta izmantošanai mājsaimniecībā un līdzīgiem mērķiem, piemēram:
  - personāla virtuves zonās veikalos, birojos un citās darba vidēs;
  - lauku mājās;
  - viesu lietošanai viesnīcās, moteļos un citās apdzīvojamās vidēs;
  - viesu namos.

RECEPTES

MAKSIMĀLAIS DARBINĀŠANAS LAIKS AR LIELU SLODZI
2 min

DAUDZUMS SAKULŠANAI UN APSTRĀDES LAIKS				
Sastāvdaļas	Daudzums		Laiks	Ātrums
Krējums	200-400	g	50~60 s	1
Piezīme: Krējuma temperatūrai ir jābūt no 4 līdz 8 grādiem pēc Celsija.				

IETEICAMAIS BLENDERA DARBINĀŠANAS ĀTRUMS					
Recepte	Sastāvdaļas	Daudzums		Laiks	Ātrums
Svaigu dārzeņu biezenis	Burkāni	20~80	g	20~30 s	8
	Kartupeļi	20~80	g		
	Sīpoli	20~80	g		
	Ūdens	60~160	g		
Zemeņu margarita (kokteilis)	Tekila	240	ml	≤120 s	8
	Triple sec	60	ml		
	saldētas zemenes	225	g		
	Saldēts laima limonādes koncentrāts	145	g		
	Ledus gabaliņi	150	g		
Ananāsu-aprikožu dzēriens	Ananāss ripiņās	250	g	≤120 s	8
	Žāvētas aprikozes	40	g		
	Jogurts	300	g		
Piena kokteilis	Piens	150-300	ml	20~30 s	4
	Vaniļas saldējums	200-400	g		
	Banāns	¼ - ½	gab.		
	Šokolādes sīrups	30-60	g		
Kartupeļu un puravu zupa	Kartupeļi	300	g	50~60 s	4
	Puravs	300	g		
	Ūdens	600	g		
Pankūkas (mīkla)	Kviešu milti	150	g	40~50 s	4
	Sāls	1	šķipsna		
	olas	3	gab.		
	Piens	250	ml		
	Ūdens	140	ml		
	sviests	50	g		

DAUDZUMS SASMALCINĀŠANAI UN APSTRĀDES LAIKS									
Sastāvdaļas	Daudzums		Kvalitāte	Laiks	Kvalitāte	Laiks	Kvalitāte	Laiks	Ātrums
Rīvmaize	15~30	g	Rupja	3s	Vidēja	3~5 s	Smalka	5~10 s	Impulss
Mandeles	20-100	g		3 s		3~5 s		5~10 s	Impulss
Pipari	20-100	g		3 s		5 s		5~10 s	Impulss

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA

DARBĪBAS TRAUCĒJUMU NOVĒRŠANA		
Darbības traucējums	***Iemesls***	***Risinājums***
Blenderi nevar ieslēgt.	Sastāvdaļas nav uzstādītas pareizi.	Pārbaudiet, vai visas sastāvdaļas ir uzstādītas pareizi tām paredzētajā vietā.
	Ātruma pārslēgs nav novietots pareizā pozīcijā.	Izvēlieties atbilstošu ātrumu. Ja vēlaties izmantot funkciju PULSE, pārbaudiet, vai ātruma pārslēgs ir novietots pozīcijā PULSE.
	Tvertne ir pārpildīta.	Iztukšojiet tvertni, lai tās saturs nepārsniegtu maksimālo tilpuma līmeni.
	Kontaktspraudnis nav pareizi pieslēgts strāvas rozetei.	Pārbaudiet kontaktspraudņa pieslēgumu strāvas rozetei vai izmantojiet citu strāvas rozeti.
	Strāvas padeves traucējums.	Uzgaidiet, kamēr strāvas padeves traucējumi tiks novērsti.
	Funkcionāls traucējums.	Sazinieties ar pilnvarotu tehniskās apkopes dienestu.

UTILIZĀCIJA

Šis simbols uz produkta norāda, ka produkts satur akumulatoru, ko nedrīkst izmest kopā ar parastajiem sadzīves atkritumiem.

Šis simbols uz produkta vai tā iepakojuma norāda, ka produktu nedrīkst izmest kopā ar sadzīves atkritumiem. Lai produktu nodotu pārstrādei, lūdzu, nogādājiet to oficiālā savākšanas punktā vai Electrolux apkalpošanas centrā, lai akumulatora un elektrisko daļu noņemšana un pārstrāde notiktu droši un profesionāli. Ievērojiet savas valsts noteikumus par elektroierīču un lādējamo akumulatoru atsevišķu savākšanu.

Electrolux patur tiesības veikt produktu, informācijas un specifikāciju izmaiņas bez iepriekšēja paziņojuma.

NORSK

Takk for at du velger et Electrolux-produkt. For å sikre de beste resultatene, må du alltid bruke originale tilbehør og reservedeler fra Electrolux. De er spesielt designet for produktet ditt. Dette produktet er utformet med miljøet i tankene. Alle plastdeler er merket for resirkuleringsformål.

KOMPONENTER

A. Mugge
B. Helletut
C. Lokk med påfyllingshull
D. Målekopp
E. Bladenhet, kan tas av
F. Motorhus
G. Hastighetsvelger (med funksjonene PULSE, ICE CRUSH [PULS, ISKNUSING])*
H. Ledningsoppbevaring (undersiden av apparatet)
I. Sklisikre bein

* Kun enkelte modeller

Bilde side 2-3

SLIK KOMMER DU I GANG (* Kun enkelte modeller)

1 **Før du bruker blenderen for første gang,** må du vaske alle delene unntatt motorhuset. **Montering:** Sett gummipakningen på bladenheten **(A),** og sett den inn under mikserglasset. Drei bladenheten mot urviseren **(B)** for å feste den. **Forsiktig! Bladene er svært skarpe.**

2 **Sett blenderen på en flat overflate,** og fest muggen på motorhuset. Når pilen er på linje med "låst"-indikatoren, er muggen låst i posisjon. Putt ingrediensene i muggen. **(Ikke overskrid den maksimale kapasiteten.)**

3 **Lukk lokket (A),** og sett målekoppen i påfyllingshullet, og **(B)** fest det. (Du kan bruke målekoppen til å tilføre ingredienser mens blenderen kjører. Lukk påfyllingshullet umiddelbart for å unngå at det spruter.) **Forsiktig! Hvis du skal bruke varme væsker, kan du se avsnitt 4.**

4 **Bruke varme væsker:** La varme væsker kjøles ned før du fyller på muggen. Fyll muggen halvveis opp, og start blenderen på lav hastighet. **Muggen på blenderen kan bli svært varm** – pass på at du beskytter hendene dine og lar damp slippe ut gjennom påfyllingshullet. **Sett alltid på lokket igjen før bruk.**

5 **Starte blenderen:** Kontroller at hastighetsvelgeren står i "AV"-stilling. Sett støpselet inn i stikkontakten. Drei hastighetsvelgeren til ønsket innstilling.* LED-lampen tennes når du bruker hastighetsvelgeren.*
Merk: Drei hastighetsvelgeren til "PULSE, ICE CRUSH" (PULS, ISHAKKING) uten å slippe den for å fremskynde mikseprosessen. Slipp velgeren for å stoppe.

6 **Isknusing:** Drei hastighetsvelgeren til "PULSE, ICE CRUSH (PULS, ISHAKKING)" (PULS, ISHAKKING) i 3-5 sekunder til du oppnår ønsket resultat.
Merk: Du kan fylle på mer is gjennom påfyllingsåpningen mens blenderen er i gang.

RENGJØRING OG VEDLIKEHOLD

7 **Rask rengjøring:** Hell varmt vann i muggen, og tilsett et par dråper oppvaskmiddel. Bland vann og oppvaskmiddel ved å dreie hastighetsvelgeren til "PULSE, ICE CRUSH" (PULS, ISHAKKING) et kort øyeblikk. Skyll muggen i rennende vann.

8 **Grundig rengjøring:** Slå av blenderen og trekk ut ledningen. Tørk av motorhuset med en fuktig klut.

Advarsel! Motorhuset, støpselet eller strømledningen må aldri senkes ned i vann eller annen væske.

9 **Ta av lokket og muggen.** Drei bladenheten med urviseren, og fjern den. Skyll bladenheten i vann med litt oppvaskmiddel. **Forsiktig! Behandle forsiktig – bladene er svært skarpe.** Lokket, muggen og målekoppen kan vaskes i oppvaskmaskinen.

Nyt ditt nye Electrolux-produkt!

SIKKERHETSRÅD

Les følgende instruksjoner nøye før du bruker apparatet for første gang.

- Dette produktet skal ikke brukes av barn. Oppbevar produktet og ledningen utilgjengelig for barn. Produktet kan brukes av personer med redusert fysisk, sansemessig eller mental kapasitet eller manglende erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller er instruert i trygg bruk av apparatet og forstår farene som er involvert. Barn må ikke leke med produktet.
- Apparatet kan bare kobles til en strømkilde med samme spenning og frekvens som er angitt på typeskiltet!
- Ikke bruk eller løft apparatet hvis
  – strømledningen er skadet
  – huset er skadet
- Hvis apparatet eller strømledningen er skadet, må de skiftes av produsenten, et autorisert servicesenter eller en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Apparatet skal alltid plasseres på et plant og jevnt underlag.
- Koble alltid apparatet fra stikkontakten hvis det står uten tilsyn, eller før montering, demontering eller rengjøring.
- Du må aldri ta på bladene eller innsatsene med hånden eller et verktøy når apparatet er koblet til strømnettet.
- Bladene og innsatsene er svært skarpe! Fare for skade. Vær forsiktig ved montering, demontering etter bruk eller ved rengjøring. Kontroller at apparatet er koblet fra strømnettet.
- Ikke senk apparatet i vann eller andre væsker.
- Ikke la blenderen kjøre i mer enn 2 minutter om gangen med mye innhold. Etter at den har kjørt i 2 minutter, må blenderen stå og kjøles ned i minst 10 minutter.
- Ikke overskrid det maksimale påfyllingsvolumet som er merket på apparatene.
- Aldri tilbered kokende væske (maks 90 °C).
- Ikke bruk apparatet til å blande maling. Fare, kan resultere i eksplosjon.
- Ikke bruk apparatet uten lokk.
- La ikke strømledningen berøre varme overflater eller henge over kanten på bordet eller kjøkkenbenken.
- Bruk aldri tilbehør eller deler fra andre produsenter som ikke er anbefalt for produktet eller leveres med det. Det kan føre til fare for personskade.
- Produktet skal ikke brukes til å blande eller knuse harde og tørre stoffer, unntatt isbiter.
- Hold hender og redskaper ute av blenderen mens den er i bruk, for å redusere faren for alvorlig personskade eller skade på blenderen.
- Kontroller at blenderen er slått av før den fjernes fra holderen.
- Dette apparatet er bare beregnet på husholdningsbruk. Produsenten påtar seg ikke erstatningsansvar for eventuelle skader som følge av upassende eller feilaktig bruk.

- Dette produktet er kun ment for bruk i husholdninger og liknende bruk som:
  - personalkjøkken i butikker, på kontorer og andre arbeidsmiljøer;
  - gårdshus;
  - av gjester på hoteller, moteller og andre boligtyper;
  - "bed and breakfast"-miljøer.

OPPSKRIFTER

MAKSIMAL TILBEREDNINGSTID MED MYE OPPI
2 min

VISPEDE/PISKEDE MENGDER OG TILBEREDNINGSTID				
Ingredienser	Antall		Tid	Hastighet
Fløte	200-400	g	50~60s	1
Merk: Temperaturen på fløten bør være mellom 4 og 8 grader Celsius				

ANBEFALT BLANDINGSHASTIGHET					
Oppskrift	Ingredienser	Antall		Tid	Hastighet
Mose rå grønnsaker	Gulrøtter	20~80	g	20~30s	8
	Poteter	20~80	g		
	Løk	20~80	g		
	Vann	60~160	g		
Jordbærmargaritas (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤120s	8
	Triple sec	60	ml		
	frosne jordbær	225	g		
	Frossen limonadekonsentrat	145	g		
	Isbiter	150	g		
Ananas og aprikos smoothie	Ananas i biter	250	g	≤120s	8
	Tørkede aprikoser	40	g		
	Yoghurt	300	g		
Milkshake	Melk	150-300	ml	20~30s	4
	Vaniljeis	200-400	g		
	Banan	¼ - ½	stk		
	Sjokoladesirup	30-60	g		
Potetsuppe med purre	Poteter	300	g	50~60s	4
	Purre	300	g		
	Vann	600	g		
Pannekake (deig)	Hvetemel	150	g	40~50s	4
	Salt	1	klype		
	egg	3	stk		
	Melk	250	ml		
	Vann	140	ml		
	smør	50	g		

HAKKEDE MENGDER OG TILBEREDENINGSTIDER									
Ingredienser	Antall		Type (kvalitet)	Tid	Type (kvalitet)	Tid	Type (kvalitet)	Tid	Hastighet
Brødsmuler	15~30	g	Grov (kornet)	3s	Medium	3~5s	Finhakket	5~10s	Puls
Mandler	20-100	g		3s		3~5s		5~10s	Puls
Pepper	20-100	g		3s		5s		5~10s	Puls

FEILSØKING

FEILSØKING		
Symptom	***Årsak***	***Løsning***
Blenderen slår seg ikke på.	Komponentene er ikke ordentlig festet.	Kontroller at alle komponentene er ordentlig festet.
	Hastighetsvelgeren er ikke stilt på den riktige innstillingen.	Velg den riktige hastigheten. Hvis du vil bruke PULSE-funksjonen, må du kontrollere at hastighetsvelgeren står på PULSE-innstillingen.
	Muggen er overfylt.	Tøm ut litt av innholdet i muggen, slik at du ikke overskrider det maksimale nivået.
	Støpselet er ikke ordentlig koblet til stikkontakten.	Kontroller om støpselet er koblet til stikkontakten, eller prøv en annen kontakt.
	Strømbrudd.	Vent til strømmen er tilbake.
	Funksjonelt problem.	Kontakt autorisert servicesenter.

KASSERING

Dette symbolet på produktet viser at dette produktet inneholder et batteri som ikke skal kastes sammen med vanlig husholdningsavfall.

Dette symbolet på produktet eller på emballasjen viser at produktet ikke må behandles som husholdningsavfall. For å resirkulere produktet, kan du ta den med til et offisielt innsamlingssted eller til et Electrolux-servicesenter som kan fjerne og gjenvinne batteriet og elektriske deler på en trygg og profesjonell måte. Følg ditt lands regler for separat innsamling av elektriske produkter og oppladbare batterier.

Electrolux forbeholder seg retten til å endre produkter, informasjon og spesifikasjoner uten varsel.

POLSKI

Dziękujemy za wybór produktu Electrolux. Aby uzyskać najlepsze efekty, należy zawsze używać oryginalnych akcesoriów i części zamiennych firmy Electrolux. Zostały one zaprojektowane specjalnie do tego produktu. Ten produkt zaprojektowano z myślą o ekologii. Wszystkie części z tworzyw sztucznych oznaczono jako nadające się do recyklingu.

ELEMENTY

A. Dzbanek
B. Dziobek
C. Pokrywa z otworem do napełniania
D Miarka
E Zespół ostrzy, odłączany
F. Obudowa silnika
G. Regulator prędkości (z funkcją PULSE, ICE CRUSH (Puls, kruszenie lodu))*
H. Miejsce na zwijanie przewodu (pod spodem urządzenia)
I. Podstawa antypoślizgowa

* Wyłącznie niektóre modele

Rysunek strona 2-3

ROZPOCZĘCIE UŻYTKOWANIA (* Wyłącznie niektóre modele)

1 **Przy pierwszym uruchomieniu blendera** umyj wszystkie części oprócz obudowy silnika.
Składanie urządzenia: Załóż gumową uszczelkę na zespole ostrza **(A)** i włóż go pod dzbanek. Przekręć zespół ostrza w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara **(B)**, aby go przymocować.
Ostrzeżenie! Ostrza są bardzo ostre.

2 **Postaw blender na płaskim podłożu** i zablokuj prawidłowo dzbanek na obudowie silnika. Pojemnik jest zamocowany prawidłowo, jeśli strzałka pokrywa się z oznaczeniem blokady. Włóż składniki do dzbanka. **(Nie przekraczaj maksymalnej pojemności.)**

3 **Zamknij pokrywę (A)** i włóż miarkę do otworu do napełniania, a następnie **(B)** zablokuj na swoim miejscu. (Miarki można używać do dodawania składników podczas pracy blendera. Po wykonaniu tej czynności zamknij natychmiast otwór do napełniania, aby uniknąć rozchlapywania. **Ostrzeżenie! W przypadku przygotowywania gorących płynów, zapoznaj się z częścią 4.**

4 **Przygotowywanie gorących płynów:** gorący płyn trzeba ostudzić, aż stanie się letni, i dopiero wtedy wlać go do dzbanka. Napełnij dzbanek tylko do połowy i rozpocznij mieszanie na małej prędkości. **Dzbanek blendera może się silnie rozgrzać** – zachowaj ostrożność, chroniąc ręce i umożliwiając wydostawanie się pary przez otwór do napełniania. **Zawsze zakładaj pokrywę przed użyciem.**

5 **Włączanie blendera:** Sprawdź, czy regulator prędkości jest ustawiony w pozycji „OFF" (Wyłączony). Włóż wtyczkę do kontaktu. Ustaw regulator prędkości w pożądanej pozycji.* W czasie ustawiania regulatora prędkości włącza się dioda LED.
Uwaga: Aby zwiększyć prędkość mieszania, ustaw regulator prędkości w pozycji „PULSE, ICE CRUSH" (Puls, kruszenie lodu) i nie puszczaj go. Po puszczeniu regulatora urządzenie się zatrzyma.

6 **Kruszenie lodu:** Przekręć regulator prędkości do pozycji „PULS, ICE CRUSH" kilkukrotnie na 3-5 sekund, aż uzyskasz zadowalający efekt.
Uwaga: W czasie pracy blendera można dodawać lód przez otwór podajnika.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

7 **Szybkie czyszczenie:** Wlej ciepłą wodę do dzbanka i dodaj kilka kropli detergentu. Aby zmieszać wodę z detergentem, na chwilę ustaw regulator prędkości w pozycji „PULSE, ICE CRUSH" (Puls, kruszenie lodu). Na koniec wypłucz dzbanek pod bieżącą wodą.

8 **Dokładne czyszczenie:** Wyłącz blender i odłącz go od zasilania. Przetrzyj obudowę silnika zwilżoną szmatką.

Ostrzeżenie! Nie wolno zanurzać obudowy, wtyczki i przewodu w wodzie ani w żadnej innej cieczy.

9 **Zdejmij pokrywę i dzbanek.** Przekręć zespół ostrza w kierunku ruchu wskazówek zegara i zdejmij go. Wypłucz zespół ostrzy wodą z dodatkiem detergentu.**Ostrzeżenie! Zachowaj ostrożność, ostrza są bardzo ostre.** Pokrywę, dzbanek i miarkę można myć w zmywarce.

Życzymy udanego użytkowania produktu Electrolux!

BEZPIECZEŃSTWO

Przeczytaj uważnie poniższe zalecenia przed pierwszym użyciem urządzenia.

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci. Urządzenie wraz z przewodem należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Urządzenie może być używane przez osoby o ograniczonej sprawności fizycznej, zmysłowej i umysłowej oraz nieposiadające odpowiedniego doświadczenia ani wiedzy po zapewnieniu im odpowiedniego nadzoru lub instrukcji bezpiecznej obsługi, pod warunkiem że rozumieją związane z tym ryzyko. Urządzenie nie może służyć dzieciom do zabawy.
- Urządzenie można podłączać tylko do źródła zasilania o napięciu i częstotliwości zgodnej ze specyfikacją na tabliczce znamionowej!
- Nigdy nie używaj i nie podnoś urządzenia, jeśli jest uszkodzony przewód zasilający lub obudowa.
- W razie uszkodzenia przewodu zasilającego jego wymianę należy powierzyć autoryzowanemu serwisowi lub osobie o odpowiednich kwalifikacjach, tak aby uniknąć niebezpieczeństwa.
- Zawsze ustawiaj urządzenie na płaskiej, równej powierzchni.
- Zawsze odłączaj urządzenie od zasilania, jeśli jest pozostawiane bez nadzoru oraz przed jego montażem, demontażem lub czyszczeniem.
- Nigdy nie dotykaj ostrzy ani wkładów dłonią ani żadnymi narzędziami, gdy urządzenie jest podłączone do zasilania.
- Ostrza i wkłady są bardzo ostre. Zagrożenie skaleczeniem Zachowaj ostrożność przy montażu, demontażu oraz podczas czyszczenia! Upewnij się, że urządzenie jest odłączone od gniazda zasilania.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani żadnym innym płynie.
- Unikaj używania blendera, pod dużym obciążeniem, dłużej niż przez 2 minuty. Po 2 minutach pracy pod dużym obciążeniem, blender należy pozostawić wyłączony przynajmniej na 10 minut.
- Nie przekraczaj maksymalnej objętości napełniania, wskazanej na urządzeniu.
- Nie wolno mieszać gotujących się cieczy (maks. temperatura wynosi 90 °C).
- Nie używaj tego urządzenia, do mieszania farb. Niebezpieczeństwo wybuchu!
- Nie używaj urządzenia bez pokrywy.
- Przewód zasilający nie może dotykać gorących powierzchni ani zwisać poza krawędź stołu lub lady.
- Nie używaj akcesoriów ani części wykonanych przez innych producentów; mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi.
- Urządzenia nie można stosować do mieszania ani mielenia twardych, suchych substancji innych niż kostki lodu.
- W czasie pracy blendera nie należy dotykać go rękoma ani żadnymi przedmiotami, aby zmniejszyć ryzyko groźnych urazów u ludzi i ryzyko uszkodzenia blendera.
- Przed zdjęciem z podstawy sprawdzić, czy blender jest wyłączony.
- Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku domowego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody powstałe w wyniku nieprawidłowego lub niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania.

- To urządzenie jest przeznaczone do użytku w gospodarstwie domowym oraz do podobnych zastosowań w takich miejscach, jak:
  - kuchnie w obiektach sklepowych, biurowych oraz innych placówkach pracowniczych;
  - gospodarstwa rolne;
  - hotele, motele i inne obiekty mieszkalne;
  - obiekty noclegowe.

PRZEPISY

MAKSYMALNY CZAS PRACY URZĄDZENIA POD DUŻYM OBCIĄŻENIEM
2 min

ILOŚCI DO UCIERANIA/UBIJANIA I CZAS OBRÓBKI				
Składniki	Ilość		Czas	Prędkość
Śmietanka	200-400	g	50~60 s	1
Uwaga: Temperatura śmietanki powinna wynosić od 4 do 8 stopni Celsjusza				

ZALECANA PRĘDKOŚĆ MIKSOWANIA					
Przepis	Składniki	Ilość		Czas	Prędkość
Purée z surowych warzyw	Marchew	20~80	g	20–30 s	8
	Ziemniaki	20~80	g		
	Cebula	20~80	g		
	Woda	60~160	g		
Margarita truskawkowa (koktajl)	Tequila	240	ml	≤ 120 s	8
	Triple sec	60	ml		
	Mrożone truskawki	225	g		
	Mrożony koncentrat soku z limonki	145	g		
	Lód w kostkach	150	g		
Koktajl ananasowo-morelowy	Plastry ananasa	250	g	≤120 s	8
	Suszone morele	40	g		
	Jogurt	300	g		
Mleczny shake	Mleko	150-300	ml	20–30 s	4
	Lody waniliowe	200-400	g		
	Banany	¼ - ½	szt.		
	Syrop czekoladowy	30-60	g		
Zupa porowo-ziemniaczana	Ziemniaki	300	g	50–60 s	4
	Por	300	g		
	Woda	600	g		
Ciasto naleśnikowe	Mąka pszenna	150	g	40–50 s	4
	Sól	1	szczypta		
	Jaja	3	szt.		
	Mleko	250	ml		
	Woda	140	ml		
	Masło	50	g		

ILOŚCI DO POSIEKANIA I CZAS OBRÓBKI									
Składniki	Ilość		Rozdrobnienie	Czas	Rozdrobnienie	Czas	Rozdrobnienie	Czas	Prędkość
Bułka tarta	15~30	g	Grube	3 s	Średnie	3–5 s	Drobne	5–10 s	Pulsacyjna
Migdały	20-100	g		3 s		3–5 s		5–10 s	Pulsacyjna
Pieprz	20-100	g		3 s		5 s		5–10 s	Pulsacyjna

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW		
Objaw	***Przyczyna***	***Rozwiązanie***
Blender nie włącza się.	Elementy nie zostały prawidłowo zmontowane.	Sprawdź, czy wszystkie elementy są pewnie zamocowane na swoich miejscach.
	Przełącznik prędkości jest w niewłaściwym położeniu.	Wybierz odpowiednią prędkość. Jeśli chcesz używać funkcji miksowania pulsacyjnego, ustaw przełącznik prędkości w położeniu PULSE.
	Dzbanek jest przepełniony.	Usuń część zawartości, tak aby nie przekraczała maksymalnego poziomu.
	Wtyczka nie jest prawidłowo podłączona do gniazda zasilania.	Sprawdź podłączenie wtyczki do gniazda lub spróbuj użyć innego gniazda.
	Przerwa w dostawie prądu.	Poczekaj, aż awaria zostanie usunięta.
	Problem funkcjonalny.	Skontaktuj się z autoryzowanym serwisem.

WYRZUCANIE

Ten symbol na urządzeniu wskazuje, że zawiera ono baterię, której nie wolno wyrzucać z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego.

Ten symbol na urządzeniu lub na jego opakowaniu wskazuje, że urządzenie nie nadaje się do utylizacji z normalnymi odpadami z gospodarstwa domowego. Aby zutylizować urządzenie, należy dostarczyć je do zakładu utylizacyjnego lub centrum serwisowego Electrolux, który wymontuje baterię i części elektroniczne podda je recyklingowi w profesjonalny, bezpieczny sposób. Należy stosować się do krajowych przepisów oddzielnej zbiórki produktów elektrycznych i baterii akumulatorowych.

Firma Electrolux zastrzega sobie prawo do dokonywania zmian w produktach, danych technicznych i informacji bez uprzedniego powiadomienia.

ROMÂNĂ

Vă mulțumim pentru că ați ales un produs Electrolux. Pentru asigurarea celor mai bune rezultate, folosiți întotdeauna accesorii și piese de schimb originale Electrolux. Acestea au fost proiectate special pentru produsul dumneavoastră. Acest produs este proiectat cu atenție față de mediu. Toate piesele din plastic sunt marcate în scopul reciclării.

COMPONENTE

A. Vas
B. Buză
C. Capac cu orificiu de umplere
D. Cană de măsurare
E. Ansamblu de lame, detașabil
F. Carcasă motor
G. Selector de viteză (cu funcție PULSE, ICE CRUSH) (PULS, SFĂRÂMARE GHEAȚĂ)*
H. Dispozitiv de stocare a cablului (partea inferioară a aparatului)
I. Picioare anti alunecare

* Doar la anumite modele

Imagine pagina 2-3

GHID DE INIȚIERE (* Doar la anumite modele)

1 **Înainte de prima utilizare a malaxorului**, spălați toate piesele, cu excepția carcasei motorului.
Asamblare: Plasați garnitura de cauciuc pe ansamblul de lame **(A)** și introduceți-o sub cană. Rotiți ansamblul de lame în sensul invers acelor de ceasornic **(B)** pentru fixare.
Atenție! Lamele sunt foarte tăioase!

2 **Poziționați malaxorul pe o suprafață plană** și fixați vasul pe carcasa motorului. Când săgeata este aliniată cu indicatorul „Blocat", cana este blocată în poziție. Puneți ingredientele în vas. **(Nu depășiți capacitatea maximă.)**

3 **Închideți capacul (A)** și introduceți cana de dozare în orificiul de umplere și **(B)** fixați-o. (Puteți utiliza cana de dozare pentru a adăuga ingrediente în timp ce malaxorul este în funcțiune. Închideți orificiul de alimentare imediat după introducerea ingredientelor, pentru a evita stropirea.) **Atenție! Pentru procesarea lichidelor fierbinți, consultați paragraful 4.**

4 **Procesarea lichidelor fierbinți:** lăsați lichidele fierbinți să se răcească până când devin călduțe, înainte de a umple vasul. Umpleți vasul doar pe jumătate și începeți să procesați la viteză mică. **Vasul malaxorului se poate încălzi foarte tare** – aveți grijă să vă protejați mâinile și să evacuați aburul prin orificiul de umplere. **Întotdeauna, înainte de utilizare, acoperiți vasul cu capac.**

5 **Porniți blenderul.** Asigurați-vă că selectorul de viteză se află în poziția „OFF" (OPRIT). Introduceți ștecherul în priză. Rotiți selectorul de viteză către setarea dorită.* Lampa cu LED se aprinde atunci când acționați selectorul de viteză.*
Notă: Rotiți selectorul de viteză la poziția „PULSE, ICE CRUSH" (PULS, SFĂRÂMARE GHEAȚĂ) fără a-l elibera, pentru a accelera procesul de amestecare. Eliberați-l pentru oprire.

6 **Sfărâmare gheață:** Rotiți selectorul de viteză la poziția „PULSE, ICE CRUSH" (PULS, SFĂRÂMARE GHEAȚĂ) timp de 3-5 secunde, de mai multe ori, până când obțineți un rezultat satisfăcător.
Notă: Puteți adăuga mai multă gheață prin orificiul de umplere în timp ce blenderul este în funcțiune.

CURĂȚAREA ȘI ÎNTREȚINEREA

7 **Curățare rapidă:** Turnați apă caldă în vas, adăugați câteva picături de detergent. Amestecați apa și detergentul rotind selectorul de viteză la poziția „PULSE, ICE CRUSH" (PULS, SFĂRÂMARE GHEAȚĂ) pentru scurt timp. Apoi, clătiți vasul sub jet de apă.

8 **Curățare profundă:** Opriți malaxorul și deconectați cablul de alimentare. Ștergeți carcasa motorului cu o cârpă umedă.

Avertisment! Nu scufundați niciodată carcasa, ștecherul sau cablul electric în apă sau în orice alt fluid.

9 **Îndepărtați capacul și vasul.** Rotiți ansamblul de lame în sensul acelor de ceasornic și îndepărtați-l. Clătiți ansamblul de lame în apă cu detergent. **Atenție! Manipulați cu grijă, lamele sunt foarte tăioase!** Capacul, vasul și cana de dozare pot fi spălate în mașina de spălat vase.

Bucurați-vă de noul dumneavoastră produs Electrolux!

SFATURI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele instrucțiuni înainte de a utiliza aparatul pentru prima dată.

- Acest aparat electrocasnic nu este destinat utilizării de către copii. Aparatul electrocasnic şi cablul aferent nu trebuie ţinute la îndemâna copiilor. Aparatele electrocasnice pot fi utilizate de persoane cu capacitate fizică, senzorială sau mentală redusă ori fără experienţă şi cunoştinţe numai dacă sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea în siguranţă a aparatului electrocasnic şi dacă înţeleg pericolele implicate. Copiii nu au voie să se joace cu aparatul electrocasnic.
- Acest aparat poate fi conectat numai la o sursă de curent electric a cărei tensiune şi frecvenţă sunt conforme cu specificaţiile înscrise pe plăcuţa de identificare!
- Nu utilizaţi şi nu ridicaţi niciodată aparatul dacă
  – cablul de alimentare este deteriorat,
  – carcasa este deteriorată.
- În cazul în care aparatul sau cablul de alimentare este deteriorat, pentru a evita pericolul, acesta trebuie înlocuit de producător, de un agent de service al acestuia sau de o persoană cu o calificare similară.
- Puneţi întotdeauna aparatul pe o suprafaţă plană, dreaptă.
- Deconectaţi întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă acesta este lăsat nesupravegheat sau înainte de asamblare, dezasamblare sau curăţare.
- Nu atingeţi niciodată lamele sau piesele de racord cu mâna sau cu instrumente în timp ce aparatul este în priză.
- Lamele şi piesele de racord sunt foarte tăioase! Pericol de rănire! Aveţi grijă la asamblare, dezasamblare după utilizare sau curăţare! Asiguraţi-vă că aparatul este deconectat de la sursa de alimentare.
- Nu scufundaţi aparatul în apă şi în niciun alt lichid.
- Nu lăsaţi malaxorul să funcţioneze mai mult de 2 minute consecutiv cu încărcături grele. După o durată de funcţionare de 2 minute cu încărcături grele, malaxorul trebuie lăsat să se răcească timp de cel puţin 10 minute.
- Nu depăşiţi volumul maxim de umplere indicat pe aparate.
- Nu procesaţi niciodată lichide care fierb (maxim 90 °C).
- Nu utilizaţi acest aparat pentru a amesteca vopsea. Pericol de explozie!
- Nu utilizaţi niciodată aparatul fără capac.
- Nu lăsaţi cablul de alimentare în contact cu suprafeţe fierbinţi sau suspendat de marginea mesei ori a blatului de bucătărie.
- Nu utilizaţi niciodată accesorii sau piese fabricate de alţi producători şi care nu sunt recomandate sau comercializate; pericol de rănire a persoanelor.
- Aparatul electrocasnic nu poate fi utilizat pentru amestecarea sau fărâmițarea substanţelor solide şi uscate, cu excepţia cuburilor de gheaţă.
- Ţineţi mâinile şi ustensilele în afara blenderului în timpul funcţionării, pentru a reduce pericolul de rănire gravă a persoanelor sau de deteriorare a blenderului.
- Asiguraţi-vă că blenderul este oprit înainte de a-l îndepărta de pe suport.
- Acest aparat este destinat numai utilizării în mediul casnic. Producătorul nu poate accepta

nicio răspundere pentru eventuale daune produse de utilizarea necorespunzătoare sau incorectă.

- Acest aparat este conceput pentru o utilizare casnică şi la aplicaţii similare, cum ar fi:
  - În bucătăriile pentru personal din magazine, birouri şi alte medii de lucru;
  - case de la ferme;
  - de clienţii din hoteluri, moteluri şi alte medii de tip rezidenţial;
  - medii de cazare cu micul dejun inclus.

REŢETE

DURATA MAXIMĂ DE PROCESARE CU ÎNCĂRCĂTURĂ MARE
2 min

CANTITĂŢI PENTRU BĂTUT ŞI TIMPI DE PROCESARE				
Ingrediente	Cantitate		Timp	Viteză
Frişcă	200-400g		50~60s	1
Observaţie: Frişca trebuie să aibă temperatura între 4 şi 8 grade Celsius				

VITEZĂ DE AMESTECARE RECOMANDATĂ					
Reţetă	Ingrediente	Cantitate		Timp	Viteză
Realizarea piureului din legume crude	Morcovi	20~80	g	20~30s	8
	Cartofi	20~80	g		
	Ceapă	20~80	g		
	Apă	60~160	g		
Margarita din căpşuni (Cocktail)	Tequila	240	ml	≤120s	8
	Triple sec	60	ml		
	căpşuni congelate	225	g		
	Concentrat congelat de limonadă lime	145	g		
	Cuburi de gheaţă	150	g		
Smoothie de ananas şi caise	Ananas feliat	250	g	≤120s	8
	Caise deshidratate	40	g		
	laurt	300	g		
Milkshake	Lapte	150-300	ml	20~30s	4
	Îngheţată de vanilie	200-400	g		
	Banane	¼ - ½	bucăţi		
	Sirop de ciocolată	30-60	g		
Supă cremă de praz	Cartofi	300	g	50~60s	4
	Praz	300	g		
	Apă	600	g		
Clătite (aluat)	Făină de grâu	150	g	40~50s	4
	Sare	1	Priză		
	ouă	3	bucăţi		
	Lapte	250	ml		
	Apă	140	ml		
	unt	50	g		

CANTITĂŢI PENTRU TOCAT ŞI TIMPI DE PROCESARE									
Ingrediente	Cantitate		Calitate	Timp	Calitate	Timp	Calitate	Timp	Viteză
Firmituri de pâine	15~30	g	Granulat	3s	Medie	3~5s	Fin	5~10s	Puls
Migdale	20-100	g		3s		3~5s		5~10s	Puls
Piper	20-100	g		3s		5s		5~10s	Puls

REMEDIEREA DEFECȚIUNILOR

DEPANARE		
Simptom	***Cauză***	***Soluție***
Malaxorul nu pornește.	Componentele nu sunt fixate corespunzător.	Verifcați dacă componentele sunt bine fixate.
	Selectorul de viteze nu este în poziția corectă.	Selectați viteza corespunzătoare. Pentru a utiliza funcția PULSE, asigurați-vă că selectorul de viteze este în poziția PULSE.
	Vasul este supraîncărcat.	Goliți vasul astfel încât să nu depășiți nivelul maxim.
	Ștecărul nu este conectat corespunzător la priză.	Verificați conexiunea ștecărului la priză sau încercați să conectați la o altă priză.
	Pană de curent.	Așteptați până când pana de curent se remediază.
	Problemă funcțională.	Contactați un centru de service autorizat.

PROTECȚIA MEDIULUI

Simbolul de pe produs indică faptul că acesta conține o baterie care nu trebuie aruncată cu deșeurile menajere obișnuite.

Acest simbol de pe produs sau de pe ambalaj indică faptul produsul nu poate fi aruncat împreună cu deșeurile menajere. Pentru reciclare, produsul trebuie dus la un punct de colectare sau la un centru de service Electrolux, care poate demonta și recicla bateria și componentele electrice într-un mod sigur și profesional. Pentru colectarea separată a produselor electrice și bateriilor reciclabile, urmați reglementările în vigoare la nivel național.

Electrolux își rezervă dreptul de a modifica produsele, informațiile și specificațiile fără preaviz.

SRPSKI

Hvala Vam na odabiru Electrolux proizvoda. Kako biste osigurali najbolje rezultate, uvek koristite originalnu dodatnu opremu i rezervne delove kompanije Electrolux. Oni su dizajnirani posebno za Vaš proizvod. Ovaj proizvod je dizajniran s pažnjom na životnu sredinu. Svi plastični delovi obeleženi su u svrhu recikliranja.

KOMPONENTE

A. Lonac
B. Mlaznica
C. Poklopac za otvorom za dodavanje
D. Šolja za merenje
E. Sečivo, može se izvaditi
F. Kućište motora
G. Birač brzine (sa funkcijom PULSE, ICE CRUSH (PULSIRANJE, LOMLJENJE LEDA))*
H. Pregrada za kabl (sa donje strane uređaja)
I. Noga protiv proklizavanja

* Samo određeni modeli

Slika, stranica 2-3

POČETAK RADA (* Samo određeni modeli)

1 **Pre prvog korišćenja blendera**, operite sve delove osim kućišta za motor. **Sastavljanje:** Postavite gumeni dihtung na sklop noževa **(A)** i stavite ga ispod posude za mešanje. Okrenite sklop noževa u smeru suprotnom od kretanja kazaljke na satu **(B)** da biste ga pričvrstili.
Oprez! Sečivo je veoma oštro!

2 **Postavite blender na ravnu površinu** i zaključajte lonac na mesto na kućištu za motor. Kada se strelica poravna sa indikatorom „zaključano", bokal je pravilno zakočen. Stavite namirnice u lonac. **(Ne premašujte maksimalni kapacitet).**

3 **Zatvorite poklopac (A)** i stavite šolju za merenje u otvor za otvor za dodavanje i **(B)** zaključajte na tu poziciju. (Možete da koristite šolju za merenje da biste dodali sastojke tok blender radi. Odmah zatim zatvorite otvor za dodavanje, da biste izbegli prskanje). **Oprez! Kada radite sa vrućom tečnošću, pogledajte odeljak 4.**

4 **Obrada vrućih napitaka:** neka se vruće tečnosti ohlade do sobne temperature pre nego što napunite lonac. Popunite lonac do pola i započnite sa obradom na maloj brzini. **Lonac blendera može da postane veoma topao** – zaštitite svoje ruke i ispuštajte paru kroz otvor za dodavanje. **Uvek zamenite poklopac pre korišćenja.**

5 **Uključite blender:** Proverite da li je birač brzine podešen na poziciju „OFF" (Isključeno). Uključite u utičnicu. Okrenite birač brzine na željeno podešavanje.* LED lampica će se uključiti prilikom rukovanja biračem brzine.* **Napomena:** Okrenite birač brzine na podešavanje „PULSE, ICE CRUSH" (PULSIRANJE, LOMLJENJE LEDA) držeći ga bez otpuštanja da biste ubrzali mešanje. Otpustite da biste zaustavili blender.

6 **Lomljenje leda:** Okrenite birač brzine na podešavanje „PULSE, ICE CRUSH" (PULSIRANJE, LOMLJENJE LEDA) nekoliko puta i uvek držite birač pritisnut 3–5 sekundi sve dok ne dobijete željeni rezultat.
Napomena: Dok blender radi, možete dodati još leda kroz otvor za punjenje.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE

7 **Brzo čišćenje:** Sipajte toplu vodu u lonac i dodajte nekoliko kapi deterdženta. Pomešajte vodu i sredstvo za pranje tako što ćete na kratko birač brzine okrenuti na podešavanje „PULSE, ICE CRUSH" (PULSIRANJE, LOMLJENJE LEDA). Na kraju, isperite lonac pod mlazom vode.

8 **Detaljno čišćenje:** Isključite aparat i isključite ga iz struje. Kućište motora očistite vlažnom krpom.

Upozorenje! Kućište, priključak i kabl nemojte nikada potapati u vodu ili u bilo kakvu drugu tečnost.

9 **Uklonite poklopac i lonac.** Okrenite sklop noževa u smeru kretanja kazaljke na satu i skinite ga. Sečivo operite vodom i deterdžentom. **Oprez! Rukujte veoma oprezno, sečivo je veoma oštro!** Poklopac, lonac i šolja za merenje se mogu prati u mašini za sudove.

Uživajte u Vašem novom proizvodu kompanije Electrolux!

BEZBEDNOSNI SAVETI

Pažljivo pročitajte sledeće uputstvo pre prvog korišćenja ovog aparata.

- Ovaj aparat ne smeju koristiti deca. Držati aparat i kabl aparata van domašaja dece. Osobe sa umanjenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima i osobe koje imaju manjak iskustva i znanja, mogu da koriste ovaj tip aparata isključivo pod nadzorom i neophodno je da im se objasni kako se aparat koristi na bezbedan način i da se upoznaju sa povredama koje mogu nastati kao rezultat nepravilnog korišćenja aparata. Deca se ne smeju igrati sa aparatom.
- Ovaj kućni aparat sme da se uključuje samo na napajanje čiji napon i frekvencija odgovaraju vrednostima na pločici modela!
- Nikada ne koristite ili podižite uređaj ako je
  – oštećen kabl za napajanje,
  – oštećeno kućište.
- Ako su uređaj ili kabl za napajanje oštećeni, mora ih zameniti proizvođač, ovlašćeni servis ili druga kvalifikovana osoba kako bi se izbegle opasnosti.
- Uvek postavite aparat na ravnu horizontalnu površinu.
- Uvek isključujte aparat iz napajanja ako je bez nadzora i pre sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
- Nikada ne dodirujte sečivo ili uloške svojom rukom ili nekom alatkom kada je uređaj uključen.
- Sečivo i ulošci su veoma oštri! Opasnost od povrede! Oprez prilikom sastavljanja, rastavljanja nakon korišćenja ili prilikom čišćenja! Uverite se da je uređaj isključen iz glavnog napajanja.
- Nemojte potapati aparat u vodu ili neku drugu tečnost.
- Ne dozvolite da blender radi duže od dva minuta odjednom kada je veoma opterećen. Posle 2 minuta rada sa velikim opterećenjem, blender bi trebalo ostaviti da se ohladi bar 10 minuta.
- Ne premašujte maksimalnu zapreminu koja je prikazana na aparatu.
- Nikada nemojte da obrađujete ključale tečnosti (maksimalno 90 °C).
- Ne koristite uređaj za mešanje farbe. Oprez, može doći do eksplozije!
- Nikada nemojte koristiti uređaj bez poklopca.
- Kabl za napajanje ne sme da dodiruje tople površine niti da visi slobodno preko ivice stola ili pulta.
- Nemojte koristiti dodatnu opremu ili delove drugih proizvođača koji se ne preporučuju, odnosno koji se ne prodaju; time se može povećati rizik od povreda.
- Aparat se ne sme koristiti za mešanje ili mlevenje čvrstih i suvih namirnica, isključujući kocke leda.
- Pazite da vam ruke i delovi escajga budu van domašaja blendera dok radi kako biste umanjili rizik nastanka ozbiljnih povreda ili oštećenja samog blendera.
- Uverite se da je blender isključen pre nego što ga skinete sa postolja.
- Ovaj aparat je namenjen samo za kućnu upotrebu. Proizvođač ne preuzima odgovornost za moguću štetu do koje je došlo neodgovarajućom ili pogrešnom upotrebom.

- Ovaj uređaj je namenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnim okruženjima kao što su:
  - kuhinje za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim okruženjima;
  - seoske kuće;
  - od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim okruženjima za stanovanje;
  - smeštaj tipa noćenja sa doručkom.

RECEPTI

MAKSIMALNO VREME OBRADE KOD VEĆEG PUNJENJA
2 min

KOLIČINE ZA MUĆENJE I VREME OBRADE				
Sastojci	Količina		Tačno vreme	Brzina
Neutralna pavlaka	200-400	g	50~60 sek.	1
Napomena: Temperatura pavlake treba da bude između 4 i 8 stepeni Celzijusa				

PREPORUČENA BRZINA BLENDERA					
Recept	Sastojci	Količina		Tačno vreme	Brzina
Pire od sirovog povrća	Šargarepa	20~80	g	20~30 sek.	8
	Krompir	20~80	g		
	Crni luk	20~80	g		
	Voda	60~160	g		
Margarita od jagode (koktel)	Tekila	240	ml	≤120 sek.	8
	Tripl sek	60	ml		
	Zaleđene jagode	225	g		
	Zaleđen koncentrat limeade	145	g		
	Kockice leda	150	g		
Šejk od ananasa i kajsija	Kriške ananasa	250	g	≤120 sek.	8
	Sušene kajsije	40	g		
	Jogurt	300	g		
Milkšejk	Mleko	150-300	ml	20~30 sek.	4
	Sladoled od vanile	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	kom.		
	Sirup od čokolade	30-60	g		
Supa od krompira i praziluka	Krompir	300	g	50~60 sek.	4
	Praziluk	300	g		
	Voda	600	g		
Palačinke (smesa)	Pšenično brašno	150	g	40~50 sek.	4
	So	1	Prstohvat		
	jaja	3	kom.		
	Mleko	250	ml		
	Voda	140	ml		
	Maslac	50	g		

KOLIČINE ZA SECKANJE I VREME OBRADE									
Sastojci	Količina		Kvalitet	Tačno vreme	Kvalitet	Tačno vreme	Kvalitet	Tačno vreme	Brzina
Hlebne mrvice	15~30	g	Grubo	3 sek	Srednje	3~5 sek.	Fino	5~10 sek.	Pulse
Bademi	20-100	g		3 sek		3~5 sek.		5~10 sek.	Pulse
Biber	20-100	g		3 sek		5 sek.		5~10 sek.	Pulse

REŠAVANJE PROBLEMA

REŠAVANJE PROBLEM**A**		
Simptom	***Uzrok***	***Rešenje***
Blender se ne uključuje.	Komponente nisu pravilno postavljene.	Proverite da li su sve komponente pravilno postavljene na svoja mesta.
	Birač brzine nije na pravoj poziciji.	Odaberite odgovarajuću brzinu. Da biste koristili funkciju PULSE, uverite se da je birač brzine postavljen na poziciju PULSE.
	Lonac je prepunjen.	Ispraznite lonac tako da ne premašujete maksimalni nivo.
	Utikač nije pravilno postavljen u struju.	Proverite kako je utikač postavljen u utičnicu ili pokušajte sa drugom utičnicom.
	Nestanak struje.	Sačekajte da prođe nestanak struje.
	Funkcionalni problem.	Obratite se ovlašćenom servisu.

ODLAGANJE

Ovaj simbol na proizvodu ukazuje da ovaj proizvod sadrži baterije koje ne treba odlagati sa uobičajenim otpadom iz domaćinstva.

Ovaj simbol na proizvodu ili na njegovoj ambalaži ukazuje na to da se ovaj proizvod ne može odlagati kao otpad iz domaćinstva. Da biste reciklirali ovaj proizvod odnesite ga na zvanično mesto prikupljanja ili u servisni centar kompanije Electrolux gde se baterije i električni delovi mogu ukloniti i reciklirati na siguran i profesionalan način. Pridržavajte se pravila vaše zemlje za odvojeno prikupljanje električnih proizvoda i punjivih baterija.

Electrolux zadržava pravo da izmeni proizvode, informacije i specifikacije bez prethodne najave.

РУССКИЙ

Благодарим вас за выбор продукции Electrolux. Для достижения наилучших результатов всегда используйте оригинальные аксессуары и запчасти Electrolux. Они разработаны специально для этого продукта. Этот продукт разработан с учетом экологических требований. На всех пластиковых деталях присутствует маркировка относительно последующей переработки.

КОМПОНЕНТЫ

A. Чаша
B. Носик
C. Крышка с отверстием для наполнения
D. Мерная чашка
E. Режущий узел, съемный
F. Корпус двигателя
G. Переключатель скорости (с функцией «PULSE, ICE CRUSH» (Импульсный, колка льда))*
H. Отсек шнура питания (снизу устройства)
I. Нескользящая ножка

* Только для отдельных моделей

Изображение, страница 2-3

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ (* Только для отдельных моделей)

1 **Перед первым применением блендера** промойте все узлы, кроме корпуса двигателя. **Сборка.** Наденьте резиновое уплотнение на режущий узел **(A)** и вставьте его в чашу. Поверните режущий узел против часовой стрелки **(B)**, чтобы закрепить его.
Осторожно! Лезвия очень острые!

2 **Поставьте блендер на ровную поверхность** и закрепите чашу на корпусе двигателя. Когда стрелка совместится с индикатором «Закрыто», чаша будет зафиксирована. Поместите ингредиенты в чашу. **(Не переполняйте максимальную емкость.)**

3 **Закройте крышку (A)** и вставьте мерную чашку в отверстие для наполнения и **(B)** закрепите в этом положении. (Мерной чашкой можно воспользоваться для добавления ингредиентов во время работы блендера. После этого сразу закрывайте отверстие для наполнения во избежание разбрызгивания.) **Осторожно! При работе с горячими жидкостями см. параграф 4.**

4 **Работа с горячими жидкостями:** перед наполнением чаши дайте жидкостям остыть, пока они не станут тёплыми. Наполните чашу только наполовину и начните процесс на малой скорости. **Чаша блендера может с тать очень теплой** — оберегайте руки и дайте пару выйти через отверстие для наполнения. **Перед применением всегда закрывайте крышку.**

5 **Включение блендера.** Убедитесь, что переключатель скорости установлен в положение OFF (Выкл.). Подключите блендер к сети питания. Поверните переключатель скорости в нужное положение.* При повороте переключателя скорости загорится светодиодный индикатор.*
Примечание. Для ускорения процесса измельчения поверните переключатель скорости в положение «PULSE, ICE CRUSH» (Импульсный, колка льда) и не отпускайте его. Отпустите переключатель, чтобы остановить измельчение.

6 **Колка льда.** Поверните переключатель скорости в положение «PULSE, ICE CRUSH» (Импульсный, колка льда) и удерживайте его 3–5 секунд. Повторяйте процедуру, пока не достигнете желаемого результата. **Примечание.** В процессе колки вы можете добавлять лед через отверстие в крышке.

ЧИСТКА И УХОД

7 **Быстрая очистка** Налейте в чашу теплую воду, добавив несколько капель моющего средства. Смешайте моющее средство с водой, повернув ненадолго переключатель скорости в положение «PULSE, ICE CRUSH» (Импульсный, колка льда). В завершение промойте чашу в проточной воде.

8 **Тщательная очистка** Выключите блендер и выньте шнур питания. Протрите корпус двигателя влажной тканью. **Внимание! Не погружайте корпус, штекер и кабель питания в воду или другую жидкость.**

9 **Снимите крышку и чашу.** Поверните режущий узел по часовой стрелке и снимите его. Промойте режущий узел водой с моющим средством. **Осторожно! Обращайтесь с осторожностью, лезвия очень острые!** Крышку, чашу и мерную чашку можно мыть в посудомоечной машине.

Наслаждайтесь новым продуктом Electrolux!

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

Перед первым применением устройства внимательно прочтите следующую инструкцию.

- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Держите устройство и кабель питания в недоступном для детей месте. Данное устройство разрешается использовать лицам с ограниченными физическими, сенсорными и умственными возможностями, а также лицам с низким уровнем знаний и опыта, если они находятся под наблюдением или прошли инструктаж по правилам безопасного использования данного устройства и уяснили степень сопряженных с этим опасностей. Не позволяйте детям играть с данным устройством.
- Устройство можно включать только в розетку сети с напряжением и частотой, соответствующими табличке технических данных!
- Не пользуйтесь устройством при повреждении шнура питания или корпуса.
- В целях безопасности поврежденные устройство или шнур питания должны быть заменены производителем, агентом по обслуживанию или другим квалифицированным специалистом.
- Всегда ставьте устройство на ровную горизонтальную поверхность.
- Всегда отключайте устройство от сети, оставляя его без присмотра, и перед разборкой, сборкой и чисткой.
- Не прикасайтесь к лезвиям и вставкам руками или инструментом, если устройство включено в сеть.
- Лезвия и насадки очень острые! Возможна травма! Соблюдайте осторожность при сборке и разборке после работы и при чистке! Убедитесь, что устройство выключено из сети.
- Не погружайте устройство в воду или иную жидкость.
- При тяжелой нагрузке не допускайте работу блендера дольше 2 минут непрерывно. После работы в течение 2 минут под тяжелой нагрузкой блендеру следует дать остыть не менее 10 минут.
- Не заполняйте объем больше указанного на устройствах.
- Ни в коем случае не обрабатывайте кипящие жидкости (температура не должна превышать 90 °C).
- Не пользуйтесь устройством для перемешивания краски. Это может привести к взрыву!
- Не пользуйтесь устройством без крышки.
- Не допускайте соприкосновения кабеля питания с горячими поверхностями, а также не оставляйте его свисающим со стола или рабочей поверхности.
- Не используйте дополнительные принадлежности или запасные части сторонних производителей, которые не были рекомендованы к использованию или продаже; это может привести к травмам.
- Данное устройство не предназначено для измельчения и размалывания каких-либо твердых и сухих веществ, кроме кубиков льда.

- Соблюдайте осторожность при работе с блендером, не касайтесь его режущих частей и следите за тем, чтобы в работающий блендер не попали кухонные приборы. Несоблюдение этих требований может привести к повреждению блендера и серьезным травмам.
- Перед тем как снять чашу с подставки, убедитесь, что блендер отключен.
- Данное устройство предназначено для использования только в домашних условиях. Изготовитель не несет ответственности за возможный ущерб от неправильной эксплуатации.
- Данный прибор предназначен для бытового и схожего с ним применения, например:
  - помещениях, служащих кухнями для обслуживающего персонала в магазинах, офисах и на других рабочих местах;
  - в сельских жилых домах;
  - для использования клиентами отелей, мотелей и других мест проживания;
  - в мини-гостиницах типа «ночлег и завтрак».

РЕЦЕПТЫ

МАКСИМАЛЬНОЕ ВРЕМЯ РАБОТЫ ПРИ ВЫСОКОЙ НАГРУЗКЕ
2 мин

КОЛИЧЕСТВО И ВРЕМЯ ВЗБИВАНИЯ				
Ингредиенты	Количество		Время	Скорость
Сливки	Прибл. 200-400 г		Прибл. 50 - 60 сек	1
Примечание. Температура сливок должна быть между 4 и 8 градусами Цельсия				

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ ВЗБИВАНИЯ					
Рецепт	Ингредиенты	Количество		Время	Скорость
Приготовление пюре из сырых овощей	Морковь	20~80	г	Прибл. 20 - 30 сек	8
	Картофель	20~80	г		
	Лук	20~80	г		
	Вода	60~160	г		
Коктейль «Клубничная маргарита»	Текила	240	мл	≤120 сек	8
	Трипл-сек	60	мл		
	Замороженная клубника	225	г		
	Замороженный сок лайма	145	г		
	Кубики льда	150	г		
Ананасово-абрикосовый смузи	Ломтики ананаса	250	г	≤120 сек	8
	Курага	40	г		
	Йогурт	300	г		
Молочный коктейль	Молоко	150-300	мл	Прибл. 20 - 30 сек	4
	Ванильное мороженое	200-400	г		
	Банан	¼ - ½	шт.		
	Шоколадный сироп	30-60	г		
Суп-пюре из картофеля и порея	Картофель	300	г	Прибл. 50 - 60 сек	4
	Лук-порей	300	г		
	Вода	600	г		

РЕКОМЕНДУЕМАЯ СКОРОСТЬ ВЗБИВАНИЯ					
Рецепт	Ингредиенты	Количество		Время	Скорость
Оладьи (блины)	Пшеничная мука	150	г	Прибл. 40 - 50 сек	4
	Соль	1	Щепотка		
	Яйца	3	шт.		
	Молоко	250	мл		
	Вода	140	мл		
	Сливочное масло	50	г		

КОЛИЧЕСТВО И ВРЕМЯ ИЗМЕЛЬЧЕНИЯ									
Ингредиенты	Количество		Измельчение	Time	Quality	Время	Измельчение	Время	Скорость
Хлебные крошки	15~30	г	Грубое	3 сек	Среднее	Прибл. 3 - 5 сек	Тонкое	Прибл. 5 - 10 сек	Функция «Пульс»
Миндаль	20-100	г		3 сек		Прибл. 3 - 5 сек		Прибл. 5 - 10 сек	Функция «Пульс»
Перец	20-100	г		3 сек		5 сек		Прибл. 5 - 10 сек	Функция «Пульс»

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК

УСТРАНЕНИЕ НЕПОЛАДОК		
Симптом	***Причина***	***Решение***
Блендер не включается.	Компоненты неправильно закреплены.	Проверьте, все ли компоненты закреплены в нужных положениях.
	Регулятор скорости в неправильном положении.	Выберите нужную скорость. При использовании функции встряхивания убедитесь, что регулятор скорости в положении PULSE.
	Чаша переполнена.	Убедитесь, что чаша заполнена до уровня не выше максимального.
	Вилка неправильно вставлена в розетку питания.	Проверьте подключение вилки к розетке или попробуйте другую розетку.
	Отсутствует питание.	Дождитесь возобновления питания.
	Функциональная проблема.	Обратитесь в авторизованный сервис.

УТИЛИЗАЦИЯ

Этот символ на изделии указывает на то, что в нем имеется батарейка, которая не может утилизироваться с обычными бытовыми отходами.

Этот символ на изделии или на упаковке изделия указывает на то, что их нельзя классифицировать как бытовые отходы. Для утилизации изделия отправьте его в официальный пункт сбора отходов или в сервисный центр Electrolux, который сможет безопасным и профессиональным образом произвести удаление и утилизацию батареи и электрических компонентов. Соблюдайте правила вашей страны в отношении раздельного сбора отходов электротехнических изделий и аккумуляторных батареек.

Electrolux оставляет за собой право вносить изменения в продукцию, информацию и технические характеристики без предварительного уведомления.

SVENSKA

Tack för att du valt en produkt från Electrolux. Använd alltid originaldelar och tillbehör från Electrolux för bästa resultat. De har konstruerats speciellt för din produkt. Den här produkten har tillverkats med miljön i åtanke. Alla plastdelar är märkta i återvinningssyfte.

KOMPONENTER

A. Behållare
B. Pip
C. Lock med påfyllningshål
D. Måttkopp
E. Skärknivsplatta, löstagbar
F. Motorenhet
G. Hastighetsväljare (med funktionen PULSE, ICE CRUSH (puls, iskross))*
H. Sladdförvaringsplats (apparatens undersida)
I. Halkskyddsfötter

* Bara vissa modeller

Bild sida 2-3

KOMMA IGÅNG (* Bara vissa modeller)

1 **Innan du använder mixern första gången** bör du diska alla delar utom motorenheten. **Montering:** Placera gummitätningen på knivenheten **(A)** och sätt den under behållaren. Vrid knivenheten moturs **(B)** för att låsa fast den. **Varning! Knivarna är vassa!**

2 **Placera mixern på ett plant underlag** och lås fast behållaren på motorenheten. När pilarna är i linje med indikatorn ”Låst” är behållaren i låst läge. Lägg i ingredienserna i behållaren. **(Lägg inte i mer än maximalt.)**

3 **Stäng locket (A)** och sätt i måttkoppen i påfyllningshålet och **(B)** lås den på plats. (Du kan använda måttkoppen för att lägga till ingredienser medan mixern körs. Stäng igen påfyllningshålet omedelbart efter för att undvika stänk.)
Varning! Läs stycke 4 om arbete med varma vätskor.

4 **Arbete med varma vätskor:** låt varma vätskor svalna och bli fingervarma innan du slår i dem i behållaren. Fyll behållaren endast till hälften och kör mixern på låg hastighet. **Mixerbehållaren kan bli väldigt varm** – se till att du inte bränner dig och släpp ut ångan genom påfyllningshålet. **Sätt alltid fast locket före användning.**

5 **Starta mixern:** Kontrollera att hastighetsväljaren står i läget ”OFF”. Sätt i kontakten i nätuttaget. Vrid hastighetsväljaren till önskad hastighet.* LED-belysningen tänds när du vrider på hastighetsväljaren.*
Obs: Vrid hastighetsväljaren till ”PULSE, ICE CRUSH” (puls, iskross) utan att släppa den, för att påskynda mixningen. Släpp den för att stanna.

6 **Krossa is:** Vrid hastighetsväljaren till ”PULSE, ICE CRUSH” (puls, iskross) och håll den där 3-5 sekunder upprepade gånger tills du får önskat resultat.
Obs: Du kan fylla på med is i hålet medan mixern är igång.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

7 **Snabbrengöring:** Häll i varmt vatten och några droppar diskmedel i behållaren. Blanda vatten och rengöringsmedel genom att snabbt vrida hastighetsväljaren till ”PULSE, ICE CRUSH” (puls, iskross). Skölj till sist behållaren i rinnande vatten.

8 **Grundlig rengöring:** Stäng av mixern och dra ur strömkontakten. Torka av motorenheten med en fuktad trasa.

Varning! Doppa aldrig höljet, kontakten eller sladden i vatten eller någon annan vätska.

9 **Ta bort locket och behållaren.** Vrid knivenheten medurs och ta loss den. Skölj skärknivsplattan i vatten och diskmedel. **Varning! Var försiktig, knivarna är vassa!** Locket, behållaren och måttkoppen kan diskas i diskmaskinen.

Vi hoppas och tror att du kommer att uppskatta din nya produkt från Electrolux!

SÄKERHET

Läs följande instruktion noggrant innan du använder enheten första gången.

- Den här apparaten ska inte användas av barn. Håll apparaten och tillhörande sladd utom räckhåll för barn. Apparaten kan användas av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på kunskap och erfarenhet om de får hjälp eller instruktioner för att kunna använda apparaten på ett säkert sätt och om de förstår vilka risker som användningen innebär. Låt inte barn leka med apparaten.
- Apparaten ska endast anslutas till nätuttag vars spänning och frekvens överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
- Använd eller hantera aldrig apparaten om strömkabeln eller höljet är skadat.
- Om apparaten eller sladden skadats måste den bytas ut av tillverkaren, auktoriserad servicepersonal eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
- Placera alltid apparaten på ett plant underlag.
- Koppla alltid från apparaten från eluttaget om den lämnas obevakad samt före montering, demontering eller rengöring.
- Rör aldrig knivarna eller fastsatta redskap med dina händer eller med verktyg när apparaten är ansluten till eluttaget.
- Knivarna och de fastsatta redskapen är vassa! Risk för personskada! Var försiktig vid montering, demontering efter användning och vid rengöring! Se till att apparaten är frånkopplad från eluttaget.
- Sänk inte ned apparaten i vatten eller någon annan vätska.
- Kör inte mixern mer än 2 minuter i taget med hög belastning. Efter 2 minuter med hög belastning bör mixern svalna i minst 10 minuter.
- Fyll inte på mer än den maxvolym som anges på apparaten.
- Bearbeta aldrig kokande vätskor (max 90 °C).
- Använd inte den här apparaten för att blanda målarfärg. Det medför fara och risk för explosion!
- Använd aldrig apparaten utan lock.
- Låt inte sladden vidröra heta ytor eller hänga över en bords- eller bänkkant.
- Använd aldrig tillbehör eller delar från andra tillverkare som inte rekommenderats eller sålts. Dessa kan utgöra risk för personskada.
- Apparaten kan inte användas för blandning eller krossning av hårda och torra ingredienser förutom isbitar.
- Håll händer och redskap borta från mixern när den är igång för att minska risken för allvarliga personskador eller skador på mixern.
- Kontrollera att mixern är avstängd innan den tas bort från hållaren.
- Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Tillverkaren ansvarar inte för eventuell skada orsakad av olämplig eller felaktig användning.

- Den här produkten är avsedd att användas i hushållet och i liknande miljöer som t.ex:
  - personalkök i butiker, på kontor och andra arbetsmiljöer
  - bondgårdar
  - av gäster på hotell, motell och andra typer av boendemiljöer
  - miljöer av typen bed and breakfast.

RECEPT

MAXIMAL BEARBETNINGSTID MED TUNG LAST
2 min

VISPMÄNGDER OCH MIXNINGSTIDER				
Ingredienser	Mängd		Tid	Hastighet
Grädde	200-400	g	50~60 s	1
Obs! Temperaturen på grädden ska vara mellan 4 och 8 grader Celsius				

REKOMMENDERAD MIXERHASTIGHET					
Recept	Ingredienser	Mängd		Tid	Hastighet
Mosa råa grönsaker	Morötter	20~80	g	20~30 s	8
	Potatis	20~80	g		
	Lök	20~80	g		
	Vatten	60~160	g		
Jordgubbsmargaritas (cocktail)	Tequila	240	ml	≤120s	8
	tre sek	60	ml		
	frusna jordgubbar	225	g		
	Fruset Lemeade-koncentrat	145	g		
	Istärningar	150	g		
Smoothie med ananas och aprikos	Ananasskivor	250	g	≤120s	8
	Torkade aprikoser	40	g		
	Yoghurt	300	g		
Milkshake	Mjölk	150-300	ml	20~30 s	4
	Vaniljglass	200-400	g		
	Banan	¼ - ½	st		
	Chokladsås	30-60	g		
Potatis-purjolökssoppa	Potatis	300	g	50~60 s	4
	Purjolök	300	g		
	Vatten	600	g		
Pannkaka (smet)	Vetemjöl	150	g	40~50 s	4
	Salt	1	nypa		
	ägg	3	st		
	Mjölk	250	ml		
	Vatten	140	ml		
	smör	50	g		

FINDELNINGSMÄNGDER OCH MIXNINGSTIDER									
Ingredienser	Mängd		Kvalitet	Tid	Kvalitet	Tid	Kvalitet	Tid	Hastighet
Skorpmjöl	15~30	g	Grovmalet	3 s	Medel	3~5 s	Finmalet	5~10 s	Puls
Mandel	20-100	g		3 s		3~5 s		5~10 s	Puls
Peppar	20-100	g		3 s		5 s		5~10 s	Puls

FELSÖKNING

FELSÖKNING		
Symtom	***Orsak***	***Lösning***
Mixern går inte att starta.	Delarna sitter inte fast ordentligt.	Kontrollera att alla delar är låsta på plats.
	Hastighetsväljaren är i fel läge.	Välj lämplig hastighet. Om du vill använda PULSE-funktionen ser du till att hastighetsväljaren är inställd på PULSE.
	Behållaren är överfull.	Töm behållaren så att innehållet inte går över maxnivån.
	Kontakten är inte ordentligt ansluten till eluttaget.	Kontrollera att kontakten är ansluten till eluttaget eller försök med ett annat eluttag.
	Strömavbrott.	Vänta tills strömavbrottet är åtgärdat.
	Mixern fungerar inte på rätt sätt.	Kontakta auktoriserad serviceverkstad.

KASSERING

Den här symbolen på produkten indikerar att produkten innehåller ett batteri som inte får kasseras med vanligt hushållsavfall.

Den här symbolen på produkten eller på förpackningen indikerar att produkten inte får kasseras som hushållsavfall. För att återvinna produkten ska du ta den till en officiell uppsamlingsplats eller till ett Electrolux servicecenter som kan ta bort och återvinna batteriet och elektriska delar på ett säkert och professionellt sätt. Följ ditt lands bestämmelser för separat insamling av elektriska produkter och uppladdningsbara batterier.

Electrolux förbehåller sig rätten att ändra produkter, information och specifikationer utan föregående meddelande.

SLOVENŠČINA

Zahvaljujemo se vam za nakup izdelka Electrolux. Da bi zagotovili najboljše rezultate, vedno uporabljajte originalne dodatke in rezervne dele Electrolux. Ti so bili zasnovani posebej za vaš izdelek. Ta izdelek je zasnovan z mislijo na okolje. Vsi plastični deli so označeni za recikliranje.

SESTAVNI DELI

A. Vrč
B. Šoba
C. Pokrov z odprtino za dovajanje
D. Merilna skodelica
E. Snemljiv sklop z rezili
F. Ohišje motorja
G. Izbirnik hitrosti (s funkcijami PULSE, ICE CRUSH (pulziranje, drobljenje ledu))*
H. Pripomoček za shranjevanje kabla (pod aparatom)
I. Nožice proti zdrsu

* Le nekateri modeli.

Slika, 2-3. stran

PRIPRAVA ZA UPORABO (* Le nekateri modeli.)

1 **Pred prvo uporabo mešalnika** umijte vse dele razen ohišja motorja. **Sestavljanje:** Namestite gumijasto tesnilo na sklop rezila **(A)** in ga vstavite pod vrč. Obrnite skop rezila v nasprotni smeri urnega kazalca **(B)**, da ga pritrdite. **Previdno! Rezila so zelo ostra!**

2 **Mešalnik postavite na ravno površino** in pritrdite vrč na ohišje motorja. Ko je puščica poravnana z indikatorjem »Zaklenjeno«, je vrč v zaklenjenem položaju. V vrč dajte sestavine **(pazite, da ne boste presegli največje dovoljene količine).**

3 **Zaprite pokrov (A)** in vstavite merilno skodelico v odprtino za dovajanje ter **(B)** jo zaklenite v njen položaj. (Merilno skodelico lahko uporabite za dodajanje sestavin med delovanjem mešalnika. Odprtino za dovajanje takoj nato zaprite, da preprečite brizganje.) **Previdno! Če uporabljate vroče tekočine, preberite razdelek 4.**

4 **Uporaba vročih tekočin:** počakajte, da se vroče tekočine nekoliko ohladijo in postanejo mlačne, preden jih nalijete v vrč. Na začetku napolnite vrč le do polovice in uporabite nizko hitrost mešanja. **Vrč mešalnika se lahko zelo segreje,** zato ustrezno zaščitite svoje dlani in izpustite paro skozi odprtino za dovajanje. **Pred uporabo zmeraj namestite pokrov.**

5 **Zaženite mešalnik:** Preverite, ali je izbirnik hitrosti nastavljen na položaj »OFF« (Izključeno). Priključite ga na električno omrežje. Zavrtite izbirnik hitrosti na želeno nastavitev.* Ko upravljate izbirnik hitrosti, lučka LED sveti.* **Opomba:** Zavrtite izbirnik hitrosti na »PULSE, ICE CRUSH« (pulziranje, drobljenje ledu) in ga ne sprostite, da se pospeši proces mešanja. Spustite izbirnik, da se mešanje zaustavi.

6 **Drobljenje ledu:** Večkrat za 3-5 sekund zavrtite izbirnik hitrosti na »PULSE, ICE CRUSH« (pulziranje, drobljenje ledu), dokler ne dobite zadovoljivega rezultata.
Opomba: skozi odprtino za polnjenje lahko medtem ko mešalnik deluje, dodate več ledu.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE

7 **Hitro čiščenje:** V vrč nalijte toplo vodo in dodajte nekaj kapljic detergenta. Zmešajte vodo in detergent, tako da za nekaj trenutkov obrnete izbirnik hitrosti na »PULSE, ICE CRUSH« (pulziranje, drobljenje ledu). Na koncu sperite vrč pod tekočo vodo.

8 **Temeljito čiščenje:** Izključite mešalnik in iztaknite električni kabel. Ohišje motorja obrišite z vlažno krpo.

Opozorilo! Nikoli ne potapljajte ohišja, vtiča in kabla v vodo ali katero koli drugo tekočino.

9 **Odstranite pokrov in vrč.** Sklop rezila zavrtite v smeri urinega kazalca in ga odstranite. Odstranite in umijte z detergentom in vodo. **Previdno! Rezila so zelo ostra, zato bodite pri ravnanju z njimi previdni!** Pokrov, vrč in merilno skodelico lahko pomivate v stroju.

Uživajte z vašim novim Electrolux izdelkom!

VARNOSTNI NASVETI

Pred prvo uporabo aparata pozorno preberite navodila v nadaljevanju.

- Otroci ne smejo uporabljati tega pripomočka. Pripomoček in njegov napajalni kabel hranite zunaj dosega otrok. Osebe z zmanjšano fizično, senzorno ali psihično zmogljivostjo ali s premalo izkušnjami in znanja smejo pripomoček uporabljati samo pod nadzorom oz. če so dobile navodila za varno uporabo in razumejo, do kakšnih tveganj lahko pride med uporabo. Otroci se ne smejo igrati s pripomočkom.
- Aparat lahko priključite samo na električno napajanje, katerega napetost in frekvenca ustrezata podatkom na ploščici s tehničnimi lastnostmi.
- Aparata ne uporabljajte in ne dvigujte, če je
  – električni napajalni kabel poškodovan,
  – ohišje poškodovano.
- Če sta aparat ali električni kabel poškodovana, ju mora izdelovalec, serviser ali druga usposobljena oseba zamenjati, da se izognete nevarnosti.
- Aparat zmeraj namestite na plosko in vodoravno površino.
- Aparat pred sestavljanjem, razstavljanjem ali čiščenjem zmeraj odklopite iz električnega napajanja. Enako ravnajte, če aparat pustite brez nadzora.
- Ko je aparat priključen na električno napajanje, se rezil in vstavkov ne dotikajte z rokami ali orodji.
- Rezila in vstavki so zelo ostri! Nevarnost telesne poškodbe! Pri sestavljanju, razstavljanju po uporabi in čiščenju bodite previdni! Prepričajte se, da je aparat odklopljen iz električnega omrežja.
- Aparata ne potapljajte v vodo ali druge tekočine.
- Mešalnika pod visoko obremenitvijo ne uporabljajte več kot dve minuti naenkrat. Po 2-minutnem delovanju pod visoko obremenitvijo potrebuje mešalnik vsaj 10 minut ohlajevanja.
- Največje dovoljene količine polnitve, navedene na aparatu, ne smete preseči.
- Nikoli ne mešajte vrelih tekočin (največ 90 °C).
- Tega aparata ne uporabljajte za mešanje barve. Takšno početje je nevarno in lahko privede do eksplozije!
- Aparata ne uporabljajte brez nameščenega pokrova.
- Ne dovolite, da se napajalni kabel dotika vročih površin ali visi čez rob mize ali pulta.
- Nikoli ne uporabljajte nastavkov ali delov drugih proizvajalcev, ki niso priporočeni, saj lahko povzročijo tveganje za nastanek poškodb oseb.
- Pripomočka ni mogoče uporabiti za mešanje ali mletje trde in suhe snovi, razen kock ledu.
- Med delovanjem ne segajte v aparat z rokami ali pripomočki, saj s tem zmanjšate tveganje hudih poškodb oseb ali škodo na mešalniku.
- Preden vzamete mešalnik s stojala, mora biti izklopljen.
- Aparat je namenjen samo za domačo uporabo. Izdelovalec ne more prevzeti kakršnekoli odgovornosti za škodo, povzročeno z neustrezno ali nepravilno uporabo.

- Ta naprava je namenjena uporabi v gospodinjstvu in podobni vrsti uporabe, npr.:
  - kuhinjah za zaposlene v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih,
  - kmečkih hišah,
  - s strani gostov v hotelih, motelih in drugih stanovanjskih okoljih,
  - kjer nudijo prenočišča z zajtrkom.

RECIPES

NAJDALJŠI ČAS MEŠANJA OB VELIKI KOLIČINI
2 minuti

KOLIČINE PRI STEPANJU/TOLČENJU IN ČAS POSTOPKOV				
Sestavine	Količina		Čas	Hitrost
Smetana	200-400	g	50~60 s	1
Opomba: Temperatura smetane mora biti med 4 in 8 stopinjami Celzija				

PRIPOROČENA HITROST DELOVANJA MEŠALNIKA					
Recept	Sestavine	Količina		Čas	Hitrost
Kaša iz sveže zelenjave	Korenje	20~80	g	20~30 s	8
	Krompir	20~80	g		
	Čebula	20~80	g		
	Voda	60~160	g		
Jagodna margarita (koktajl)	Tekila	240	ml	≤120 s	8
	Triple sec (pomarančni liker)	60	ml		
	zmrznjene jagode	225	g		
	Zmrznjen koncentrat iz limet	145	g		
	Ledene kocke	150	g		
Smuti iz ananasa in marelic	Rezine ananasa	250	g	≤120 s	8
	Posušene marelice	40	g		
	Jogurt	300	g		
Mlečni shake	Mleko	150-300	ml	20~30 s	4
	Vanilijev sladoled	200-400	g		
	Banana	¼ - ½	kosa		
	Čokoladni sirup	30-60	g		
Juha iz krompirja in pora	Krompir	300	g	50~60 s	4
	Por	300	g		
	Voda	600	g		
Mešanica za palačinke	Pšenična moka	150	g	40~50 s	4
	Sol	1	Ščep		
	Jajca	3	kosa		
	Mleko	250	ml		
	Voda	140	ml		
	maslo	50	g		

KOLIČINE PRI SEKLJANJU IN ČAS POSTOPKOV									
Sestavine	Količina		Kakovost	Čas	Kakovost	Čas	Kakovost	Čas	Hitrost
Drobtine	15~30	g	Grobo	3 s	Srednje	3~5 s	Drobno	5~10 s	Pulzna
Mandlji	20-100	g		3 s		3~5 s		5~10 s	Pulzna
Poper	20-100	g		3 s		5 s		5~10 s	Pulzna

ODPRAVLJANJE TEŽAV

ODPRAVLJANJE TEŽAV		
Simptom	***Vzrok***	***Rešitev***
Mešalnik se ne vklopi.	Sestavni deli niso pravilno pritrjeni.	Preverite, ali so vsi sestavni deli pravilno pritrjeni na svoja mesta.
	Izbirnik hitrosti ni v pravilnem položaju.	Izberite ustrezno hitrost. Če želite uporabiti funkcijo PULSE, preverite, ali je izbirnik hitrosti v položaju PULSE.
	Vrč je preveč napolnjen.	Delno izpraznite vrč, da bo napolnjen le do oznake za največjo dovoljeno količino.
	Vtič ni pravilno vstavljen v električno vtičnico.	Preverite, ali je vtič pravilno vstavljen v električno vtičnico, ali pa uporabite drugo vtičnico.
	Prekinitev električnega napajanja.	Počakajte do vnovične vzpostavitve električnega napajanja.
	Težava v delovanju aparata.	Obrnite se na pooblaščeni servis.

ODSTRANJEVANJE

Ta simbol na izdelku pomeni, da izdelek vsebuje baterijo, ki je ni dovoljeno odlagati z običajnimi gospodinjskimi odpadki.

Ta simbol na izdelku ali njegovi embalaži pomeni, da z izdelkom ni dovoljeno ravnati kot z običajnimi gospodinjskimi odpadki. Izdelek za recikliranje nesite na ustrezno zbirno mesto ali v Electroluxov servisni center, kjer lahko na varen in profesionalen način odstranijo in reciklirajo baterijo in električne dele. Upoštevajte pravila v vaši državi za ločeno zbiranje električnih izdelkov in baterij za ponovno polnjenje.

Podjetje Electrolux si pridržuje pravico, da spremeni izdelke, informacije in specifikacije brez predhodnega obvestila.

SLOVENČINA

Ďakujeme, že ste si vybrali výrobok spoločnosti Electrolux. Ak chcete dosiahnuť čo najlepšie výsledky, vždy používajte originálne príslušenstvo a náhradné diely od spoločnosti Electrolux. Boli navrhnuté špeciálne pre váš výrobok. Tento výrobok bol vyrobený s ohľadom na životné prostredie. Všetky plastové časti sú označené na recyklačné účely.

KOMPONENTY

A. Nádoba
B. Žliabok
C. Kryt s plniacim otvorom
D. Odmerka
E. Nože, oddeliteľné
F. Kryt motora
G. Prepínač rýchlosti (s funkciou PULZOVANIE, DRVENIE ĽADU)*
H. Priestor na kábel napájania (na spodnej strane prístroja)
I. Protišmykové nohy

* Len určité modely

Obrázok str. 2-3

ZAČÍNAME (* Len určité modely)

1 **Pred prvým použitím mixéra** umyte všetky súčasti okrem krytu motora. **Montáž:** Na čepeľový mechanizmus **(A)** položte gumené tesnenie a zasuňte ho pod nádobu. Čepeľový mechanizmus upevnite otočením proti smeru hodinových ručičiek **(B)**.
Varovanie! Nože sú veľmi ostré!

2 **Umiestnite mixér na rovný povrch** a zaistite nádobu do správnej polohy na kryte motora. Keď je šípka zarovnaná s ukazovateľom „Zaistené", nádoba je zaistená v správnej polohe. Vložte ingrediencie do nádoby. **(Nepresahujte maximálny objem)**

3 **Zatvorte kryt (A)** a zasuňte odmerku do plniaceho otvoru a **(B)** zaistite ju. (Odmerku môžete použiť na pridávanie ingrediencií počas mixovania. Po pridaní prísad plniaci otvor ihneď zakryte, aby obsah mixéra neprskal.) **Varovanie! Pri mixovaní horúcich tekutín si pozrite odsek 4.**

4 **Mixovanie horúcich tekutín:** horúce tekutiny nechajte pred naliatím do nádoby vychladnúť, kým nebudú vlažné. Naplňte nádobu do polovice a začnite mixovať pri nízkej rýchlosti. **Nádoba mixéra sa môže veľmi zahriať** – chráňte si ruky a nechajte paru unikať cez plniaci otvor. **Pred použitím vždy nasaďte kryt.**

5 **Zapnutie mixéra:** Uistite sa, že prepínač rýchlosti je v polohe „OFF" (vypnuté). Zapojte ho do siete. Otočte prepínač rýchlosti na požadované nastavenie. * Pri ovládaní prepínača rýchlosti sa rozsvieti svetelná dióda.* **Poznámka:** Pre urýchlenie procesu mixovania otočte prepínač rýchlosti do polohy „PULSE, ICE CRUSH" (pulzovanie, drvenie ľadu) a držte ho v tejto polohe. Po pustení sa spotrebič zastaví.

6 **Drvenie ľadu:** Prepínač rýchlosti otočte do polohy „PULSE, ICE CRUSH" (pulzovanie, drvenie ľadu) niekoľkokrát na 3 – 5 sekúnd, kým nedosiahnete požadovaný výsledok.
Poznámka: Počas chodu mixéra môžete cez plniaci otvor pridať viac ľadu.

ČISTENIE A STAROSTLIVOSŤ

7 **Rýchle čistenie:** Nalejte do nádoby teplú vodu a pridajte pár kvapiek saponátu. Vodu a čistiaci prostriedok zmiešajte krátkym otočením prepínača rýchlosti do polohy „PULSE, ICE CRUSH" (pulzovanie, drvenie ľadu). Nakoniec nádobu opláchnite pod tečúcou vodou.

8 **Dôkladné čistenie:** Vypnite mixér a odpojte kábel napájania. Kryt motora utrite navlhčenou tkaninou.

Upozornenie! Nikdy neponárajte kryt, zástrčku alebo kábel do vody ani inej tekutiny.

9 **Zložte kryt a nádobu.** Otočte čepeľový mechanizmus v smere hodinových ručičiek a zložte ho. Opláchnite nože vodou a saponátom. **Varovanie! Pri manipulácii buďte opatrní, nože sú veľmi ostré!** Kryt, nádobu a odmerku možno umývať v umývačke riadu.

Prajeme vám veľa radosti s vaším novým výrobkom Electrolux!

BEZPEČNOSTNÉ INFORMÁCIE

Pred prvým použitím prístroja si dôkladne prečítajte nasledujúce pokyny.

- Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a jeho kábel uchovávajte mimo dosahu detí. Spotrebiče môžu používať osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo s nedostatkom skúseností a znalostí v prípade zaistenia ich dohľadu alebo poučenia v súvislosti s bezpečným používaním spotrebiča a ak pochopili riziká s ním spojené. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.
- Prístroj môžete zapojiť len do zdroja elektrickej energie, ktorý zodpovedá technickým parametrom (napätie a frekvencia) uvedeným na typovom štítku.
- Prístroj nikdy nepoužívajte ani nedvíhajte, ak
  – je poškodený kábel napájania,
  – je poškodený plášť prístroja.
- Ak je prístroj alebo kábel napájania poškodený, musí ho vymeniť výrobca, servisný technik alebo iná kvalifikovaná osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Prístroj vždy umiestňujte na rovnú plochu.
- Prístroj vždy odpojte od elektrickej zásuvky, ak zostane bez dozoru a tiež pred zložením, rozobratím alebo čistením.
- Ak je prístroj zapojený do elektrickej zásuvky, nožov ani vložiek sa nikdy nedotýkajte rukami ani inými nástrojmi.
- Nože a vložky sú veľmi ostré! Nebezpečenstvo poranenia! Pri skladaní, rozoberaní po použití a pri čistení buďte opatrní. Uistite sa, že je prístroj odpojený od elektrickej zásuvky.
- Prístroj neponárajte do vody ani iných tekutín.
- Pri veľkom zaťažení nenechávajte mixér naraz pracovať dlhšie ako dve minúty. Po dvoch minútach mixovanie pri veľkom zaťažení by ste mali nechať mixér chladnúť minimálne 10 minút.
- Nepresahujte maximálny objem plnenia označený na prístroji.
- Nikdy nespracúvajte vriace tekutiny (max. 90 °C).
- Prístroj nepoužívajte na miešanie farieb. Nebezpečenstvo, môže dôjsť k výbuchu!
- Prístroj nikdy nepoužívajte bez krytu.
- Zabráňte styku kábla s horúcimi povrchmi alebo jeho prevísaniu ponad okraj stola alebo pultu.
- Nikdy nepoužívajte príslušenstvo alebo súčiastky od iných výrobcov, ktoré nie sú odporúčané alebo predávané; môžu predstavovať riziko poranenia osôb.
- Spotrebič sa nesmie používať na miešanie alebo mletie tuhých alebo suchých materiálov okrem kociek ľadu.
- Počas chodu držte ruky a nástroje mimo mixéra, aby sa znížilo riziko závažného poranenia osôb alebo poškodenia mixéra.
- Pred zložením mixéra zo stojana sa uistite, že je vypnutý.
- Tento prístroj je určený len na používanie v domácnosti. Ak sa prístroj používa na iné ako stanovené účely alebo sa používa nesprávne, v prípade poškodenia neposkytuje výrobca na prístroj záruku.

- Tento spotrebič je určený na použitie v domácnosti a podobnom prostredí, ako sú napr.:
  - kuchynky pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach,
  - vidiecke domy,
  - priestory určené pre klientov v hoteloch, moteloch a iných typoch ubytovacích zariadení,
  - ubytovacie zariadenia, ktoré poskytujú raňajky.

RECEPTY

MAXIMÁLNE TRVANIE SPRACOVANIA PRI VEĽKEJ DÁVKE
2 min

MNOŽSTVÁ URČENÉ NA ŠĽAHANIE A DOBA SPRACOVANIA				
Suroviny	Množstvo		Čas	Rýchlosť
Smotana	200-400	g	50 – 60 s	1
Poznámka: Smotana mus í mať teplotu od 4 do 8 °C				

ODPORÚČANÁ RÝCHLOSŤ MIXOVANIA					
Recept	Suroviny	Množstvo		Čas	Rýchlosť
Príprava pyré zo surovej zeleniny	Mrkva	20~80	g	20 – 30 s	8
	Zemiaky	20~80	g		
	Cibuľa	20~80	g		
	Voda	60~160	g		
Jahodová margarita (koktail)	Tequila	240	ml	≤ 120 s	8
	Likér Triple Sec	60	ml		
	Mrazené jahody	225	g		
	Mrazený limetkový koncentrát	145	g		
	Kocky ľadu	150	g		
Ananásovo-marhuľové Smoothie	Nakrájaný ananás	250	g	≤ 120 s	8
	Sušené marhule	40	g		
	Jogurt	300	g		
Mliečny koktail	Mlieko	150-300	ml	20 – 30 s	4
	Vanilková zmrzlina	200-400	g		
	Banán	¼ - ½	ks		
	Čokoládový sirup	30-60	g		
Zemiakovo-pórová polievka	Zemiaky	300	g	50 – 60 s	4
	Pór	300	g		
	Voda	600	g		
Palacinky (cesto)	Pšeničná múka	150	g	40 – 50 s	4
	Soľ	1	Štipka		
	Vajíčka	3	ks		
	Mlieko	250	ml		
	Voda	140	ml		
	Maslo	50	g		

MNOŽSTVÁ URČENÉ NA POSEKANIE A DOBY SPRACOVANIA								
Suroviny	Množstvo	Kvalita	Čas	Kvalita	Čas	Kvalita	Čas	Rýchlosť
Strúhanka	15~30 g	Hrubé	3 s	Stredné	3 – 5 s	Jemné	5 – 10 s	Impulz
Mandle	20-100 g		3 s		3 – 5 s		5 – 10 s	Impulz
Korenie	20-100 g		3 s		5 s		5 – 10 s	Impulz

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH

ODSTRAŇOVANIE PORÚCH		
Problém	***Príčina***	***Riešenie***
Mixér sa nezapína.	Komponenty nie sú správne pripevnené.	Skontrolujte, či sú všetky komponenty správne zaistené na svojom mieste.
	Prepínač rýchlosti nie je v správnej polohe.	Vyberte správnu rýchlosť. Ak chcete použiť pulzovú funkciu, skontrolujte, či je prepínač rýchlosti v polohe PULSE.
	Nádoba je preplnená.	Vyprázdnite nádobu, aby jej obsah nepresahoval maximálnu úroveň.
	Zástrčka nie je správne pripojená k elektrickej zásuvke.	Skontrolujte pripojenie zástrčky k zásuvke alebo vyskúšajte inú zásuvku.
	Výpadok napájania.	Počkajte, kým sa výpadok neskončí.
	Funkčný problém.	Kontaktujte autorizovaný servis.

LIKVIDÁCIA

Tento symbol na produkte indikuje, že tento produkt obsahuje batériu, ktorá sa nesmie odhadzovať do bežného domáceho odpadu.

Tento symbol na produkte alebo jeho obale indikuje, že s týmto produktom sa nesmie zaobchádzať ako s domácim odpadom. Za účelom recyklácie zaneste, prosím, produkt na oficiálne zberné miesto alebo do servisného strediska Electrolux, aby bola zabezpečená demonáž batérie a elektrických častí bezpečným a profesionálnym spôsobom. Riaďte sa pravidlami platnými vo svojej krajine, ktoré sa týkajú oddeleného zberu elektrických produktov a nabíjateľných batérií.

Spoločnosť Electrolux si vyhradzuje právo na zmenu produktov, informácií a špecifikácií bez upozornenia.

TÜRKÇE

Bir Electrolux ürününü seçtiğiniz için teşekkür ederiz. En iyi sonuçları elde etmek için daima orijinal Electrolux aksesuarlarını ve yedek parçalarını kullanın. Ürününüz için özel olarak tasarlanmışlardır. Bu ürün çevresel faktörler göz önüne alınarak tasarlanmıştır. Tüm plastik parçalar geri dönüşüm amacıyla işaretlenmiştir.

BILEŞENLER

A. Kahvelik
B. İbik
C. Doldurma deliği ile kapak
D. Ölçüm kupası
E. Bıçak aksamı, çıkarılabilir
F. Motor yuvası
G. Hız Seçici (PULSE, ICE CRUSH (ÇARPMA, BUZ KIRMA) fonksiyonlu)*
H. Kordon saklama yeri (cihazın alt tarafında bulunur)
I. Kaymayan ayaklar

* Yalnızca bazı modeller

Resim sayfa 2-3

BAŞLARKEN (* Yalnızca bazı modeller)

1 **Karıcıyı ilk kez kullanmadan** öncemotor gövdesi dışında tüm parçaları yıkayın. **Montaj:** Lastik contayı bıçak donanımı üzerine yerleştirin **(A)** ve su kabının altına takın. Bıçak donanımını sıkmak için saat yönünün tersine **(B)** çevirin. **Dikkat! Bıçaklar çok keskindir!**

2 **Karıcıyı düz bir yüzeye yerleştirin** ve kahveliği motor gövdesi üzerindeki yerine kilitleyin. Ok "Kilitli" göstergesi ile hizalandığında, sürahi yerine kilitlenmiş olur. İçeriği kahveliğe koyun. **(Maksimum kapasiteyi aşmayın.)**

3 **Kapağı kapatın (A)** ve ölçüm kupasını doldurma deliğine sokup **(B)** yerine kilitleyin. (Ölçüm kupasını karıcı çalışırken içerik eklemek için kullanabilirsiniz. Çevreye sıçramayı önlemek için doldurma deliğini hemen kapatın.) **Dikkat! Sıcak sıvılarla çalışırken, bkz. 4. paragraf.**

4 **Sıcak sıvılar:** Kahveliğe doldurmadan önce sıcak sıvıların ılınmasını bekleyin. Kahveliği yalnızca yarısına kadar doldurun ve işlemi düşük hızda başlatın. **Karıcının kahveliği ısınabilir**– Ellerinizi koruyun ve doldurma deliğinden gelecek buhara dikkat edin. **Kullanmadan önce her zaman kapağı yerine yerleştirin.**

5 **Karıştırıcıyı çalıştırın:** Hız seçicinin "KAPALI" ayarda olduğundan emin olun. Fişi takın. Hız seçiciyi istediğiniz ayara çevirin.* Hız seçiciyi çalıştırdığınızda LED ışık yanacaktır.*
Not: Karıştırma sürecini hızlandırmak için hız seçiciyi serbest bırakmadan "PULSE, ICE CRUSH" (ÇARPMA, BUZ KIRMA) moduna getirin.◊ ◊Durdurmak için serbest bırakın.

6 **Buz kırma:** İstenen sonucu elde edene kadar, hız seçiciyi 3-5 saniye süreliğine birkaç defa "PULSE, ICE CRUSH" (ÇARPMA, BUZ KIRMA) moduna çevirin.
Not: Karıştırıcı çalışırken doldurma deliği yoluyla daha fazla buz ilave edebilirsiniz.

TEMIZLIK VE BAKIM

7 **Hızlı temizlik:** Kahveliğin içine sıcak su koyun ve iki damla deterjan ekleyin. Hız seçiciyi kısa süreliğine "PULSE, ICE CRUSH" (ÇARPMA, BUZ KIRMA) moduna çevirerek su ve deterjanı karıştırın. Son olarak kahveliği akan su altında durulayın.

8 **Derinlemesine temizlik:** Karıcıyı kapatın ve fişini prizden çekin. Motor gövdesini nemli bir bezle silin.

Dikkat! Gövdeyi, fişi ve kabloyu hiçbir zaman su veya diğer bir sıvı içine batırmayın.

9 **Kapağı açın ve kahveliği çıkarın.** Bıçak donanımını saat yönünde çevirin ve çıkarın. Bıçak aksamını deterjan ve su ile durulayın. **Dikkat! Dikkatli tutun, bıçaklar çok keskindir!** Kapak, kahvelik ve ölçüm kupası bulaşık makinesinde yıkanabilir.

Yeni Electrolux ürününüzü keyifle kullanın!

EMNIYET TAVSIYESI

Cihazı ilk kez kullanmadan önce aşağıdaki talimatı dikkatle okuyun.

- Bu cihaz çocuklar tarafından kullanılmamalıdır. Cihazı ve kablosunu çocuklardan uzak tutun. Cihazlar, cihazın güvenli bir şekilde kullanımı ile ilgili denetim ve talimat verilmiş ve oluşacak riskleri bilen kişiler gözetiminde oldukları sürece, fiziki duyusal veya akli melekeleri ya da deneyim ve bilgisi yetersiz kişiler tarafından kullanılabilir. Çocuklar bu cihazla oynayamazlar.
- Cihaz yalnızca, voltaj ve frekansı anma değerleri plakasındaki özelliklere uyan bir güç kaynağına bağlanmalıdır.
- Ürünle birlikte gelen kablo veya gövde zarar görmüşse cihazı kesinlikle kullanmayın veya tutmayın.
- Ürün veya ürünle birlikte gelen kablo hasar görürse, bir tehlike olasılığını ortadan kaldırmak amacıyla söz konusu kablo; üretici, servis temsilcisi veya benzer niteliklere sahip bir kişi tarafından değiştirilmelidir.
- Cihazı daima düz bir yüzey üzerine yerleştirin.
- Gözetimsiz bırakılacaksa ve montaj, demontaj ya da temizlik öncesinde her zaman cihazın fişini prizden çekin.
- Cihaz fişe takılıyken hiçbir zaman elinizle ya da bir aletle bıçaklara ya da parçalara dokunmayın.
- Bıçaklar ve parçalar çok keskindir! Yaralanma tehlikesi! Kullandıktan sonra ya da temizlerken, montaj ya da demontaj sırasında dikkatli olun! Cihazın prize takılı olmadığından emin olun.
- Cihazı suya veya herhangi bir sıvıya daldırmayın!
- Karıcıyı, ağır yükler kullanarak bir kerede 2 dakikadan fazla çalışır durumda bırakmayın. Ağır yüklerle 2 dakika çalıştırdıktan sonra karıcı en az 10 dakika soğumaya bırakılmalıdır.
- Cihazların üzerinde gösterilen maksimum doldurma hacmini aşmayın.
- Kaynayan sıvılar ile asla kullanmayın (maks. 90 °C).
- Bu cihazı boya karıştırmak için kullanmayın. Tehlike, bu işlem patlamaya yol açabilir!
- Cihazı kesinlikle kapağı açıkken çalıştırmayın.
- Cihaz kablosu sıcak yüzeylerle temas etmemeli veya masa kenarından veya tezgahtan sarkıtılmamalıdır.
- Tavsiye edilmeyen diğer üreticiler tarafından imal edilmiş aksesuar ve parçaları hiçbir zaman kullanmayın; yaralanma riski oluşabilir.
- Cihaz buz küpleri dışındaki sert cisimleri karıştırmak veya öğütmek amacıyla kullanılmamalıdır.
- Çalışma esnasında ciddi yaralanma veya karıştırıcıya zarar verme riskini azaltmak için ellerinizi ve aletleri karıştırıcıdan uzak tutun.
- Karıştırıcıyı çıkarmadan önce elektriğin kapalı olduğundan emin olun.
- Bu cihaz, yalnızca ev kullanımı amacıyla tasarlanmıştır. Üretici, uygun olmayan veya hatalı kullanımdan kaynaklanan hasarlar açısından herhangi bir sorumluluk kabul etmez.

- Bu cihazlar aşağıdaki gibi evle ilgili ve benzeri uygulamalarda kullanılmak üzere tasarlanmıştır:
  - mağaza, ofis ve diğer çalışma ortamlarındaki mutfak bölümleri;
  - çiftlik evleri;
  - otel, motel ve diğer konaklama tarzı yerlerdeki müşteriler tarafından;
  - pansiyon tipi ortamlarda.

YEMEK TARIFLERI

AĞIR YÜK ILE MAKSIMUM IŞLEM SÜRESI
2 min

ÇIRPMA MIKTARLARI VE İŞLEM SÜRELERI				
Malzemeler	Miktar		Süre	Hız
Krema	200-400	g	50~60 sn	1
Not: Kremanın sıcaklığı 4 ila 8 derece arasında olmalıdır				

ÖNERILEN KARMA HIZI					
Tarif	Malzemeler	Miktar		Süre	Hız
Taze sebzelerin püre yapılması	Havuç	20~80	g	20~30 sn	8
	Patates	20~80	g		
	Soğan	20~80	g		
	Su	60~160	g		
Çilekli margarita (Kokteyl)	Tekila	240	ml	≤120 sn	8
	Üçlü sn.	60	ml		
	dondurulmuş çilek	225	g		
	Dondurulmuş Limonata konsantresi	145	g		
	Buz küpleri	150	g		
Ananas-kayısı Smoothie	Dilimlenmiş ananas	250	g	≤120 sn	8
	Kuru Kayısı	40	g		
	Yoğurt	300	g		
Milkshake	Süt	150-300	ml	20~30 sn	4
	Vanilyalı Dondurma	200-400	g		
	Muz	¼ - ½	adet		
	Çikolatalı şurup	30-60	g		
Patatesli pırasa çorbası	Patates	300	g	50~60 sn	4
	Pırasa	300	g		
	Su	600	g		
Gözleme (Bulamaçlı)	Buğday unu	150	g	40~50 sn	4
	Tuz	1	Tutam		
	yumurta	3	adet		
	Süt	250	ml		
	Su	140	ml		
	yağ	50	g		

DOĞRAMA MIKTARLARI VE İŞLEM SÜRELERI									
Malzemeler	Miktar		Kalite	Süre	Kalite	Süre	Kalite	Süre	Hız
Ekmek Kırıntıları	15~30	g	İri taneli	3 sn	Orta	3~5 sn	İnce taneli	5~10 sn	Titreşim
Badem	20-100	g		3 sn		3~5 sn		5~10 sn	Titreşim
Karabiber	20-100	g		3 sn		5 sn		5~10 sn	Titreşim

SORUN GIDERME

SORUN GIDERME		
Belirti	***Neden***	***Çözüm***
Karıcı çalışmıyor.	Bileşenler doğru yerleştirilmemiş.	Tüm bileşenlerin doğru şekilde yerine kilitlendiğinden emin olun.
	Hız selektörü sağ konumda değil.	Uygun hızı seçin. VURUŞ fonksiyonunu kullanmak için hız selektörünün VURUŞ konumunda olduğundan emin olun.
	Kahvelik aşırı doldurulmuş.	Kahveliği, maksimum seviyesini geçmeyecek şekilde boşaltın.
	Fiş, duvardaki prize doğru şekilde takılmamış.	Fişin duvardaki priz ile olan bağlantısını kontrol edin ya da başka bir priz deneyin.
	Elektrik kesintisi.	Elektrik kesintisi sona erene kadar bekleyin.
	İşlevsel sorun.	Yetkili servis ile iletişim kurun.

ELDEN ÇIKARMA

Üründeki bu sembol, bu ürünün normal ev atıklarıyla birlikte atılmaması gereken bir batarya içerdiğini belirtir.

Cihazın veya cihazla birlikte verilen belgelerin üzerindeki bu sembol, ürüne evsel atık muamelesi yapılmaması gerektiğini belirtir. Ürününüzü geri dönüştürmek için lütfen resmi bir toplama noktasına veya batarya ve elektrikli parçaları güvenli ve profesyonel bir şekilde sökebilecek ve geri dönüştürebilecek bir Electrolux servis merkezine götürün. Elektrikli ürünlerin ve şarj edilebilir bataryaların ayrı toplanması için ülkenizin kurallarına uyun.

Electrolux bildirimde bulunmadan ürünleri, bilgileri ve teknik özellikleri değiştirme hakkını saklı tutar.

УКРАЇНСЬКА

Дякуємо вам за вибір продукції Electrolux. Для досягнення найкращих результатів завжди використовуйте оригінальні аксесуари та запчастини Electrolux. Вони розроблені спеціально для цього продукту. Цей продукт розроблений з урахуванням екологічних вимог. На всіх пластикових деталях присутнє маркування щодо подальшої переробки.

КОМПОНЕНТИ

A. Банка
B. Носик
C. Кришка з отвором для наповнення
D. Мірний кухоль
E. Набір ножів, змінний
F. Корпус мотора
G. Перемикач швидкості (з функцією «PULSE, ICE CRUSH» (Переривчастий, подрібнення льоду))*
H. Шухляда для зберігання шнуру (на нижній частині приладу)
I. Ніжки проти ковзання

* Тільки для окремих моделей

Зображення, сторінка 2-3

ПОЧАТОК РОБОТИ (* Тільки для окремих моделей)

1 **Перед першим використанням блендера** необхідно вимити всі деталі крім корпуса електродвигуна. **Порядок складання.** Покладіть гумову прокладку на блок ножів **(A)** і вставте його під стакан. Зафіксуйте блок ножів, повертаючи його проти годинникової стрілки **(B).**
Увага! Ножі дуже гострі!

2 **Розташуйте блендер на горизонтальній поверхні** та зафіксуйте банку в положенні над корпусом двигуна. Коли стрілка суміщена з індикатором «Зафіксовано», це означає, що глек зафіксовано. Додайте інгредієнти до банки. **(Не перевищуйте максимальну місткість.)**

3 **Закрийте кришку (A)** та вставте мірний кухоль в отвір для наповнення та **(B)** зафіксуйте його у належному положенні. (Можна використовувати мірний кухоль, щоб додавати інгредієнти під час роботи блендера. Одразу ж закривайте отвір для наповнення, щоб уникнути розбризкування.) **Увага! Правила роботи з гарячими рідинами описані в розділі 4.**

4 **Використання гарячих рідин.** Перш ніж додавати гарячі рідини до банки, слід їх охолодити. Наповніть банку тільки наполовину та почніть переробку на низькій швидкості. **Банка блендера може стати дуже гарячою** — будьте обачними, захищайте руки та забезпечте вільне проходження пари через отвір для наповнення. **Завжди закривайте кришку перед використанням.**

5 **Запуск блендера.** Переконайтесь, що перемикач швидкості встановлений у положення OFF (Вимкнено). Ввімкніть вилку в розетку електромережі. Встановіть перемикач швидкості в бажане положення.* При ввімкненні перемикача швидкості запалюються відповідні світлодіодні індикатори.*
Примітка. Для прискорення процесу подрібнення/змішування встановіть перемикач, не відпускаючи його, в положення «PULSE, ICE CRUSH» (Переривчастий, подрібнення льоду). Для припинення роботи відпустіть перемикач.

6 **Подрібнення льоду.** Встановіть перемикач швидкості в положення «PULSE, ICE CRUSH» (Переривчастий, подрібнення льоду) кілька разів на 3-5 секунд до отримання задовільного результату.
Примітка. В процесі роботи можна додавати лід через завантажувальний отвір.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

7 **Швидке чищення.** Налийте теплу воду в банку та додайте декілька крапель миючого засобу. Перемішайте воду і миючий засіб, короткочасно вмикаючи перемикач швидкості в положення «PULSE, ICE CRUSH» (Переривчастий, подрібнення льоду). Промийте банку під проточною водою.

8 **Ретельне чищення.** Вимкніть блендер і витягніть шнур живлення з розетки. Протріть корпус електродвигуна вологою тканиною.

Застереження! Ніколи не занурюйте корпус, вилку чи кабель живлення в воду чи будь-яку іншу рідину.

9 **Зніміть кришку та банку.** Поверніть блок ножів за годинниковою стрілкою и вийміть його. Промийте комплект ножів у суміші води та миючого засобу. **Увага! Робіть це обережно, ножі дуже гострі!** Кришку, банку та мірний кухоль можна мити в посудомийній машині.

Насолоджуйтесь вашим новим продуктом від Electrolux!

ПОРАДИ ЩОДО ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Уважно прочитайте ці інструкції перед першим використанням приладу.

- Цей пристрій не призначений для використання дітьми. Тримайте пристрій і кабель живлення у недоступному для дітей місці. Особи з обмеженими фізичними, сенсорними та психічними можливостями або такі, що не мають необхідного досвіду та знань, можуть використовувати пристрої під наглядом та за умови, що їм надані інструкції щодо використання пристроїв у безпечний спосіб, і якщо вони розуміють пов'язані з цим небезпеки. Не дозволяйте дітям бавитися з пристроєм.
- Прилад можна підключати лише до джерела енергопостачання, напруга та частота якого відповідають специфікаціям, указаним на табличці з технічними даними!
- Забороняється використовувати або піднімати прилад, якщо пошкоджено шнур живлення чи корпус.
- У випадку пошкодження приладу або шнура живлення його має замінити виробник, його сервісний центр або інша кваліфікована особа, щоб запобігти нещасному випадку.
- Завжди розміщуйте прилад на рівній горизонтальній поверхні.
- Завжди відключайте прилад від джерела електропостачання, якщо він залишився без нагляду та перед збиранням, розбиранням та чищенням.
- Ніколи не торкайтесь лез або внутрішніх деталей руками або іншими предметами під час роботі приладу.
- Ножі та внутрішні деталі дуже гострі! Небезпека ураження! Будьте обачними при збиранні та розбиранні після використання або під час чищення! Переконайтеся в тому, що прилад відключено від джерела живлення.
- Забороняється занурювати прилад у воду або будь-яку іншу рідину.
- Не використовуйте блендер більше 2 хвилини при сильному навантаженні. Після 2-хвилинної роботи при сильному навантаженні блендер потрібно залишити охолонути принаймні на 10 хвилин.
- Забороняється перевищувати максимальний обсяг заповнення, указаний на приладах.
- Заборонено наливати у міксер киплячі рідини (максимальна температура не повинна перевищувати 90 °C)
- Не використовуйте прилад для розмішування фарби. Небезпечно, може призвести до вибуху!
- Ніколи не вмикайте прилад без кришки.
- Не давайте кабелю живлення торкатися гарячих поверхонь або звисати зі столу чи робочої поверхні.
- Не використовуйте додаткові речі чи деталі інших виробників, окрім тих, що рекомендовані до використання або продаються разом з пристроєм; це може призвести до травмування.
- Пристрій не можна використовувати для подрібнення і змішування твердих або сухих матеріалів, за винятком кубиків льоду.

- Під час роботи блендера не торкайтеся його ріжучих частин і стежте за тим, щоб у нього не потрапляли кухонні прилади. Це може спричинити серйозні травми і пошкодження пристрою.
- Перед зняттям блендера зі стійки переконайтесь, що він вимкнений.
- Прилад призначений виключно для домашнього використання. Виробник не відповідає за можливу шкоду, спричинену неналежним чи неправильним використанням.
- Цей прилад призначений для використання у побутових та аналогічних сферах застосування, наприклад:
  - на кухнях магазинів, офісів та інших робочих установ;
  - на фермах;
  - клієнтами готелів, мотелів та інших житлових приміщень;
  - в установах, що пропонують напівпансіон.

РЕЦЕПТИ

МАКСИМАЛЬНИЙ ЧАС БЕЗПЕРЕРВНОЇ РОБОТИ ІЗ ПОВНИМ ЗАВАНТАЖЕННЯМ
2 хв

ІНГРЕДІЄНТИ І ТРИВАЛІСТЬ ЗБИВАННЯ				
Інгредієнти	Кількість		Час	Швидкість
Вершки	200-400	г	50~60 с	1
Примітка: Температура вершків повинна бути в межах від 4 до 8 градусів Цельсія				

РЕКОМЕНДОВАНА ШВИДКІСТЬ ЗМІШУВАННЯ					
Рецепт	Інгредієнти	Кількість		Час	Швидкість
Пюре з сирих овочів	Морква	20~80	г	20~30 с	8
	Картопля	20~80	г		
	Цибуля	20~80	г		
	Вода	60~160	г		
Коктейль "Маргарита" з полуницею	Текіла	240	мл	≤120 с	8
	Лікер типу Triple sec	60	мл		
	заморожені полуниці	225	г		
	Заморожений концентрований лимонад з лайма	145	г		
	Кубики льоду	150	г		
Ананасно-абрикосовий коктейль	Шматочки ананаса	250	г	≤120 с	8
	Курага	40	г		
	Йогурт	300	г		
Молочний коктейль	Молоко	150-300	мл	20~30 с	4
	Ванільне морозиво	200-400	г		
	Банан	¼ - ½	шт.		
	Шоколадний сироп	30-60	г		
Суп з картоплі та цибулі-порею	Картопля	300	г	50~60 с	4
	Цибуля-порей	300	г		
	Вода	600	г		

РЕКОМЕНДОВАНА ШВИДКІСТЬ ЗМІШУВАННЯ					
Рецепт	Інгредієнти	Кількість		Час	Швидкість
Тісто для млинців	Пшеничне борошно	150	г	40~50 с	4
	Сіль	1	Щіпка		
	яйця	3	шт.		
	Молоко	250	мл		
	Вода	140	мл		
	масло	50	г		

ІНГРЕДІЄНТИ І ТРИВАЛІСТЬ ПОДРІБНЕННЯ									
Інгредієнти	Кількість		Якість	Час	Якість	Час	Якість	Час	Швидкість
Панірувальні сухарі	15~30	г	Великі шматки	3 с	Середні шматки	3~5 с	Дрібні шматочки	5~10 с	Імпульсна
Мигдаль	20-100	г		3 с		3~5 с		5~10 с	Імпульсна
Перець	20-100	г		3 с		5 с		5~10 с	Імпульсна

УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК

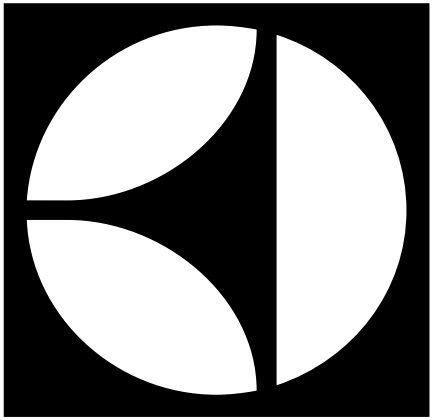
УСУНЕННЯ НЕПОЛАДОК		
Ознака	***Причина***	***Вирішення***
Блендер не вмикається.	Деталі не закріплені належним чином.	Перевірте, чи всі деталі закріплені належним чином на своїх місцях.
	Регулятор перемикання швидкостей не встановлено в належне положення.	Виберіть відповідну швидкість. Щоб скористуватися функцією "PULSE", переконайтеся, що регулятор перемикання швидкостей установлено в положення "Pulse".
	Банка переповнена.	Випорожніть банку настільки, щоб об'єм не перевищував максимальний допустимий рівень.
	Штепсель не увімкнено в розетку належним чином.	Перевірте підключення штепселя до розетки або спробуйте скористатися іншою розеткою.
	Відключення електропостачання.	Дочекайтесь відновлення електропостачання.
	Функціональна проблема.	Зверніться до авторизованої сервісної служби.

УТИЛІЗАЦІЯ

Цей символ на виробі вказує на наявність в ньому батарейки, яка не може утилізуватися з побутовими відходами.

Цей символ на виробі або на упаковці виробу вказує на те, що їх не можна класифікувати як побутові відходи. Для утилізації виробу відправте його до офіційного пункту збирання відходів або сервісного центру Electrolux, який зможе безпечним і професійним чином провести видалення та утилізацію батареї та електричних компонентів. Дотримуйтесь правил вашої країни щодо роздільного збирання відходів електротехнічних виробів і акумуляторних батарей.

Electrolux залишає за собою право вносити зміни у продукцію, інформацію і технічні характеристики без попереднього повідомлення.



3483 E ESB54xx57xx 02 02 1017

Share more of our thinking at **www.electrolux.com**

electrolux.com/shop

Electrolux Floor Care AB
S:t Göransgatan 143
S-105 45 Stockholm
Sweden